

Intended use

Your BLACK+DECKER BDT18KIT trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and to

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Warning! When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- Always use safety glasses or goggles.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the appliance.

- Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- This appliance is not to be used as a toy.
- Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions for grass trimmers

Warning! Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- ◆ Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- ◆ Before use, check the power supply cord and extension cord for signs of damage, ageing and wear. If a cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the mains supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
- ◆ Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.
- ◆ Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- ◆ Wear long trousers to protect your legs.
- ◆ Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.

- Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.
- Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
- Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.
- Never touch the cutting line while the appliance is running.
- Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.
- Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.
- Be careful not to touch the line trimming blade.
- Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.
- Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.
- Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.
- Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
- Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.
- Keep extension cords away from cutting elements.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

Chargers

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.

- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Labels on appliance

The following warning symbols are found on the appliance along with the date code:



Read the manual prior to operation.



Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.



Wear suitable ear protectors when operating this appliance.



Always remove the plug from the socket before inspecting a damaged cable. Be careful not to use your strimmer if the cable is damaged.



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the cutting area.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Handle
3. Lock off button
4. Battery
5. Second handle
6. Guard
7. Spool housing
8. Head
9. Power select
10. Edge wheel

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and the battery has been removed.

Fitting the guard (fig. A & B)

- ◆ Remove the screw from the guard.
- ◆ Keeping the guard (6) square to the strimmer head (8) slide it into place until the retaining tab clicks into place (Ensure that the guide rails (12) on the guard (6) are correctly aligned with the guide rails (13) on the strimmer head (8)).
- ◆ Secure the guard (6) with the screw (14).

Warning! Never use the tool unless the guard is properly fitted.

Attaching the second handle (fig. C)

- ◆ Press in and hold both of the buttons (15) on the side of the handle.
- ◆ Slide the second handle (5) in place over the buttons (15).

Warning! Ensure that the teeth on the button are correctly aligned in slots in the handle and that the handle is secure.

Adjusting the position of the secondary handle (fig. D)

The second handle (5) can be adjusted to provide optimum balance and comfort.

- ◆ Press in the button (15) on the left side of the handle.
- ◆ Rotate the second handle (5) into the required position.
- ◆ Release the button (15).

Warning! Ensure that the teeth on the button are correctly aligned in slots in the handle and that the handle is secure.

Adjusting the height of the tool (fig. E)

This tool has a telescopic mechanism, allowing you to set it to a comfortable height. There are multiple height settings.

To adjust the height setting, proceed as follows:

- ◆ Loosen the adjustment collar (16) by turning it clockwise.
- ◆ Gently pull the tube (17) in or out of the handle (2) to the desired height.
- ◆ Tighten the adjustment collar (16) by turning anti-clockwise.

Releasing the cutting line

In transit, the cutting line is taped to the spool housing.

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

- ◆ Remove the tape holding the cutting line to the spool housing (7).

Fitting and removing the battery (fig. F)

- ◆ To fit the battery (4), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the release button (18) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Charging the battery (fig. G)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery (4), insert it into the charger (19). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.

The charging indicator (20) will flash green continuously (slowly).

The charge is complete when the charging indicator (20)

lights green continuously. The charger and the battery can be left connected indefinitely with the LED illuminated. The LED will change to flashing green (charging) state as the charger occasionally tops up the battery charge. The charging indicator (20) will be lit as long as the battery is connected to the plugged-in charger.

- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Charger diagnostics

If the charger detects a weak or damaged battery, the charging indicator (20) will flash red at a fast rate. Proceed as follows:

- ◆ Re-insert the battery (4).
- ◆ If the charging indicators continues flashing red at a fast rate, use a different battery to determine if the charging process works properly.
- ◆ If the replaced battery charges correctly, the original battery is defective and should be returned to a service centre for recycling.
- ◆ If the new battery gives the same indication as the original battery, take the charger to be tested at an authorised services centre.

Note: It may take as long as 30 minutes to determine that the battery is defective. If the battery is too hot or too cold, the LED will alternately blink red, fast and slow, one flash at each speed and repeat.

Setting the tool to trimming or edging mode (fig. H, I, J)

The tool can be used in trimming mode as shown in fig. H or in edging mode to trim overhanging grass along lawn edges and flower beds as shown in fig. I.

Trimming mode (fig. E, H & J)

For trimming, the trimmer head should be in the position shown in fig. J. If it is not:

- ◆ Remove the battery from the tool.
 - ◆ Loosen the adjustment collar (16) by turning it clockwise.
 - ◆ Whilst holding the handle (2), rotate the head (8) clockwise.
 - ◆ Tighten the collar (16) by turning it anti-clockwise.
- Note:** Note: The head will only rotate in one direction.

Edging mode (fig. E, I)

For edging, the trimmer head should be in the position shown in fig. I. If it is not:

- ◆ Remove the battery from the tool.
- ◆ Loosen the adjustment collar (16) by turning it clockwise.
- ◆ Whilst holding the handle (2), rotate the head (8) anti-clockwise.
- ◆ Tighten the collar (16) by turning it anti-clockwise.

Note: The head will only rotate in one direction.

Switching on and off

- ◆ To switch the tool on, press in and hold the lock off button (3) then squeeze the trigger lever (1). Once the tool is running you may release the lock off button (3).
- ◆ To switch the tool off, release the trigger lever.

Warning! Never attempt to lock the trigger lever in the on position.

Power select

The power select feature (9) is located on the tool handle. It allows you to optimize the tools performance and boost the power as needed.

- ◆ Operate in "ECO" mode for most trimming needs. (Longer runtime will be achieved.)
- ◆ Switch to "TURBO" mode as required when tall, damp or thick conditions are present.

Hints for optimum use

General

- ◆ In order to achieve optimum cutting results, only cut dry grass.

Trimming

- ◆ Hold the tool as shown in fig. J
- ◆ Gently swing the trimmer from side to side.
- ◆ When cutting long grass, work in stages from the top. Take small cuts.
- ◆ Keep the tool away from hard objects and delicate plants.
- ◆ Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting is done along pavements or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.
- ◆ If the tool starts running slowly, reduce the load.

Edging

Optimum cutting results are achieved on edges deeper than 50 mm.

- ◆ Do not use the tool to create edges. To create edges, use an edging spade.
- ◆ Guide the tool on its wheel (10) as shown in fig. I.
- ◆ To make a closer cut, slightly tilt the tool.

Fitting a new spool of cutting line (fig. L)

Replacement spools of cutting line are available from your BLACK+DECKER dealer (cat. no. A6481).

- ◆ Remove the battery from the tool.
- ◆ Keep the tabs (21) depressed and remove the spool cover (22) from the spool housing (7).
- ◆ Remove the empty spool (23) from the spool housing.
- ◆ Remove any dirt and grass from the spool cover and housing.
- ◆ Take the new spool and push it onto the boss in the spool housing. Rotate the spool slightly until it is seated.
- ◆ Unclip the end of the cutting line and guide the line into the eyelet (24). The line should protrude approx. 11 cm from the spool Housing.

- ◆ Align the tabs (21) on the spool cover with the cut outs (25) in the spool housing.
- ◆ Push the cover onto the spool housing until it snaps securely into place.

Warning! If the cutting lines protrude beyond the trimming blade (26), cut them off so that they just reach the blade.

Winding new line onto an empty spool (fig. M, N & O)

You may wind new cutting line onto an empty spool.

Replacement packs of cutting line are available from your BLACK+DECKER dealer (cat. no. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Remove the empty spool from the tool as described above.
- ◆ Remove any remaining cutting line from the spool.
- ◆ Feed 2 cm of cutting line into the hole (27) in the spool as shown (fig. M).
- ◆ Bend the cutting line and anchor it in the L-shaped slot (28).
- ◆ Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not criss-cross (fig. O).
- ◆ When the wound cutting line reaches the recesses (29), cut the line. Let the line protrude approx. 11 cm from the spool and hold a finger on the line to keep it in place (fig. N).
- ◆ Proceed as described above to fit the spool on the tool.

Warning! Only use the appropriate type of BLACK+DECKER cutting line.

Troubleshooting

If your tool seems not to operate properly, follow the instructions below. If this does not solve the problem, please contact your local BLACK+DECKER repair agent.

Warning! Before proceeding, remove the battery from the tool.

Appliance runs slowly

- ◆ Check that the spool housing can rotate freely. Carefully clean it if necessary.
- ◆ Check that the cutting line does not protrude more than 11 cm from the spool housing. If it does, cut it off so that it just reaches the line trimming blade.

Automatic line feed does not work

- ◆ Keep the tabs depressed and remove the spool cover from the housing.
- ◆ Pull the cutting line until it protrudes 11 cm from the housing. If insufficient cutting line is left on the spool, install a new spool of cutting line as instructed above.
- ◆ Align the tabs on the spool cover with the cut outs in the housing.
- ◆ Push the cover onto the housing until it snaps securely into place.
- ◆ If the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

If the automatic line feed still does not work or the spool is jammed, try the following suggestions:

- ◆ Carefully clean the spool cover and housing.
- ◆ Remove the spool and check if the lever can move freely.
- ◆ Remove the spool and unwind the cutting line, then wind it on neatly again as described above. Replace the spool as instructed.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/appliance care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool/appliance and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly clean the cutting line and spool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- ◆ Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- ◆ NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Place the battery(s) in a suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.
- ◆ Do not short-circuit the battery terminals.
- ◆ Do not dispose of the battery(s) in a fire as this may result in a risk of personal injury or an Explosion.

Technical data

		BDT18KIT H 2
Input Voltage	V _{ac}	18
No-Load Speed	min ⁻¹	5500-7400
Weight	kg	2.6

Battery		BL1518	BL2018	BL4018
Voltage	V _{ac}	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Charger		905902* (typ. 1)
Input Voltage	V _{ac}	100 - 240
Output Voltage	V _{ac}	8 - 20
Current	mA	400

Hand/arm weighted vibration value according to EN 786:

= 9.0 m/s², uncertainty (K) = 1.5 m/s².

L_{wa} (sound pressure) 76 dB(A)

uncertainty (K) = 1.6 dB(A)

EC declaration of conformity**MACHINERY DIRECTIVE
OUTDOOR NOISE DIRECTIVE****trimmer BDT18KIT**

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, The Netherlands
Notified Body ID No.: 0344

Level of acoustic power according to 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

L_{max} (measured sound power) 90 dB(A)
uncertainty (K) = 1.6 dB(A)

L_{min} (guaranteed sound power) 92 dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and
2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the
following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical
file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new BLACK+DECKER product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to BLACK+DECKER in your country.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr BLACK+DECKER BDT18KIT Rasentrimmer wurde für das Trimmen und Zuschneiden von Rasenkanten sowie für das Schneiden von Gras in beengten Platzverhältnissen entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Achtung! Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

Achtung! Beachten Sie beim Verwenden des Geräts unbedingt die Sicherheitsregeln. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen vor Gebrauch des Geräts die folgende Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung gut auf.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- ◆ Tragen Sie stets eine Schutzbrille.

- ◆ Das Gerät darf nicht von Kindern und Personen genutzt werden, die die vorliegenden Anleitungen nicht gelesen haben.
- ◆ Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät oder das Netzkabel berühren.
- ◆ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- ◆ Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- ◆ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- ◆ Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten. Kabel und Stecker könnten sonst beschädigt werden.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitsswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.

- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (Beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.
- ◆ Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Rasentrimmer

Achtung! Die Schneidevorrichtung rotiert nach Abschalten des Geräts einige Sekunden lang weiter.

- Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts vertraut.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme Netz- und Verlängerungskabel auf Beschädigungen und Verschleiß. Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn ein Kabel während des Betriebs beschädigt wird. **BERUHREN SIE DAS KABEL NICHT, SOLANGE DER STECKER NOCH IN DER NETZSTECKDOSE STECKT.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- Tragen Sie stabile Schuhe oder Stiefel, um Ihre Füße zu schützen.
- Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.
- Vergewissern Sie sich vor Verwenden des Geräts, dass die zu beschneidende Fläche frei von Ästen, Steinen, Draht und anderen Objekten ist.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung und mit Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät keinesfalls in einer anderen Stellung ein.
- Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf langsame Bewegungen. Bedenken Sie, dass frisch gemähtes Gras feucht und rutschig sein kann.
- Arbeiten Sie nie an steilen Hängen. Schieben Sie das Gerät immer parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen und Straßen aus.
- Berühren Sie niemals den Schneidfaden, während sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Warten Sie stets, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät absetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich geeignete Schneidfäden. Verwenden Sie keinesfalls Schneidfäden aus Metall oder Angelschnur.
- Berühren Sie auf keinen Fall das Fadenschneidmesser.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe des Schneidfadengeräts. Achten Sie stets auf die Lage des Stromkabels.
- Halten Sie Hände und Füße stets vom Schneidfaden fern, insbesondere beim Einschalten des Geräts.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch und nach Stößen auf Beschädigungen und Verschleiß, und veranlassen Sie notwendige Reparaturmaßnahmen.
- Betreiben Sie keinesfalls das Gerät, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht ordnungsgemäß angebracht sind.

- ◆ Schützen Sie sich vor Verletzungen beim Verwenden von Geräten zum Verkürzen des Schneidfadens. Bringen Sie nach Herausziehen des neuen Schneidfadens das Gerät vor dem Einschalten in die normale Betriebsposition.
- ◆ Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.
- ◆ Verwenden Sie den Rasentrimmer (Kantentrimmer) nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- ◆ Halten Sie Verlängerungskabel von der Schneidevorrichtung fern.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz" beachten.

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

Warnsymbole am Gerät

Werden folgende Piktogramme auf das Werkzeug zusammen mit dem Datum Code gezeigt:



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Ziehen Sie stets den Stecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Kabel auf Schäden überprüfen. Verwenden Sie den Rasentrimmer auf keinen Fall, wenn das Kabel beschädigt ist.



Achten Sie auf Gegenstände, die eventuell umhergeschleudert werden. Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Griff
3. Einschaltsperr
4. Akku
5. Zweiter Griff
6. Schutzvorrichtung
7. Spulengehäuse
8. Kopf
9. Leistungsregler
10. Kantenrad

Montage

Achtung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

Anbringen der Schutzvorrichtung (Abb. A&B)

- ◆ Entfernen Sie die Schraube von der Schutzvorrichtung.
- ◆ Schieben Sie die Schutzvorrichtung (6) rechtwinklig über den Kopf des Trimmers (8), bis die Halterungslasche einrastet. (Stellen Sie sicher, dass die Führungsschienen (12) der Schutzvorrichtung (6) entsprechend den Führungsschienen (13) am Kopf des Trimmers (8) ausgerichtet sind.)
- ◆ Fixieren Sie die Schutzvorrichtung (6) mit der Schraube (14).

Achtung! Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit ordnungsgemäß angebrachter Schutzvorrichtung.

Anbringen des zweiten Griffs (Abb. C)

- ◆ Drücken und halten Sie die beiden Tasten (15) an der Seite des Griffs.
- ◆ Schieben Sie den Zusatzgriff (5) über die Tasten in Position (15).

Achtung! Achten Sie darauf, dass die Zähne an der Taste entsprechend den Schlitzern am Griff ausgerichtet sind und dass der Griff sicher angebracht ist.

Einstellen der Position des zweiten Griffs (Abb. D)

Der Zusatzgriff (5) lässt sich einstellen, um eine optimale Balance und ein Höchstmaß an Arbeitskomfort zu erzielen.

- ◆ Drücken Sie die Taste (15) an der linken Seite des Griffs.
- ◆ Drehen Sie den zweiten Griff (5) in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie die Taste (15) los.

Achtung! Achten Sie darauf, dass die Zähne an der Taste entsprechend den Schlitzern am Griff ausgerichtet sind und dass der Griff sicher angebracht ist.

Einstellen der Höhe des Geräts (Abb. E)

Dieses Gerät lässt sich mithilfe eines Teleskopauszugs auf eine bequeme Höhe einstellen. Es sind verschiedene Höheneinstellungen möglich.

So stellen Sie die Höhe ein:

- ◆ Lösen Sie den Einstellring (16), indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Höhe ein, indem Sie das Rohr (17) vorsichtig aus dem Griff (2) ziehen bzw. in diesen hineinschieben.
- ◆ Ziehen Sie den Einstellring (6) fest, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Freigeben des Schneidfadens

Während des Transports ist der Schneidfaden mit Klebeband am Spulengehäuse befestigt.

Achtung! Entfernen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

- ◆ Entfernen Sie das Klebeband, mit dem der Schneidfaden am Spulengehäuse (7) befestigt ist.

Einsetzen und Entnehmen des Akkus (Abb. F)

- ◆ Um den Akku (4) einzusetzen, richten Sie ihn an der Aufnahme am Gerät aus. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.
- ◆ Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste (18), und schieben Sie gleichzeitig den Akku aus der Aufnahme.

Gebrauch

Achtung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.

Laden des Akkus (Abb. G)

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

Achtung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: etwa 24 °C.

Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

- ◆ Setzen Sie den Akku (4) in das Ladegerät (19) ein, um diesen zu laden. Der Akku kann nur in einer Richtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Gehen Sie nicht mit Gewalt vor. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ordnungsgemäß im Ladegerät steckt.
 - ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an, und schalten Sie die Stromversorgung ein.
- Die Ladeanzeige (20) blinkt durchgängig grün (langsam). Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Ladeanzeige (20) dauerhaft grün leuchtet. Sie können den Akku zur unbestimmten Zeit im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige. Die LED-Anzeige beginnt erneut, grün zu blinken (Ladezustand), wenn der Akku gelegentlich nachgeladen wird. Solange der Akku mit dem angeschlossenen Ladegerät verbunden ist, leuchtet die Ladeanzeige (20).
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladenerem Zustand aufbewahrt wird.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auf im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Diagnose des Ladegeräts

Wenn das Ladegerät einen schwachen oder beschädigten Akku feststellt, blinkt die Ladeanzeige (20) in schneller Folge rot auf. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Setzen Sie den Akku (4) erneut ein.
- ◆ Falls die Ladeanzeige weiterhin in schneller Folge rot aufblinkt, verwenden Sie einen anderen Akku, um herauszufinden, ob der Ladevorgang ordnungsgemäß ausgeführt wird.

- ◆ Wenn der ersetzte Akku ordnungsgemäß geladen wird, ist der ursprüngliche Akku defekt. Geben Sie diesen bei einem Service Center ab, damit er recycelt werden kann.
- ◆ Lassen Sie das Ladegerät von einer autorisierten Vertragswerkstatt überprüfen, wenn bei dem neuen Akku dieselbe Anzeige erscheint wie bei dem ursprünglichen Akku.

Hinweis: Es kann bis zu 30 Minuten dauern, bis sich herausstellt, ob der Akku tatsächlich defekt ist. Wenn der Akku zu warm oder zu kalt ist, blinkt die rote LED-Anzeige abwechselnd einmal langsam und einmal schnell.

Einstellen des Trimm- bzw. Kantenmodus (Abb. H,I,J)

Das Gerät verfügt über einen Trimm- (Abb.HI) und einen Kantenmodus (Abb. I) zum Schneiden von überhängenden Gräsern an Rasenkanten und Blumenbeeten.

Trimmmodus (Abb. E,H&J)

Zum Trimmen muss sich der Kopf des Trimmers in der in Abb. J dargestellten Position befinden. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn dies nicht der Fall ist:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Lösen Sie den Einstellring (16), indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Halten Sie den Griff (2) fest, und drehen Sie den Kopf (8) im Uhrzeigersinn.
- ◆ Ziehen Sie den Einstellring (16) fest, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis: Hinweis: Der Kopf lässt sich nur in eine Richtung drehen.

Kantenmodus (Abb. E,I)

Zum Arbeiten im Kantenmodus muss sich der Kopf des Trimmers in der in Abb. I dargestellten Position befinden. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn dies nicht der Fall ist:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Lösen Sie den Einstellring (16), indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Halten Sie den Griff (2) fest, und drehen Sie den Kopf (8) gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Ziehen Sie den Einstellring (16) fest, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis: Der Kopf lässt sich nur in eine Richtung drehen.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Einschaltsperrleiste (3) gedrückt, und drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter (1). Lassen Sie die Einschaltsperrleiste (3) los, wenn das Gerät läuft.
- ◆ Zum Ausschalten des Geräts lassen Sie den Ein-/Ausschalter wieder los.

Achtung! Versuchen Sie niemals, den Ein-/Ausschalter in der Einschaltstellung zu arretieren.

Leistungsregler

Der "Power Boost"-Regler (9) befindet sich am Gerätegriff. Mit diesem Regler können Sie die Geräteleistung optimieren und wie gewünscht regeln.

- ◆ Bei den meisten Schneidarbeiten sollte sich der Regler im Modus "ECO" befinden. (So lässt sich eine längere Betriebsdauer erzielen.)

- ◆ Schalten Sie in den Modus "TURBO", wenn dies aufgrund der Größe, Feuchtigkeit oder Dicke des zu schneidenden Materials erforderlich ist.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Allgemeine Hinweise

- ◆ Um optimale Schneideergebnisse zu erzielen, sollten Sie nur trockenen Rasen beschneiden.

Trimmen

- ◆ Halten Sie das Gerät wie in Abb. J dargestellt.
- ◆ Führen Sie den Trimmer mit langsamen Schwenkbewegungen hin und her.
- ◆ Schneiden Sie hohes Gras in Zwischenschritten bis zur gewünschten Länge. Schneiden Sie stets nur geringe Längen.
- ◆ Halten Sie das Gerät von harten Gegenständen und empfindlichen Pflanzen fern.
- ◆ Der Schneidfaden nutzt sich schneller ab und muss häufiger erneuert werden, wenn Schneidarbeiten entlang Gehwegen oder anderen rauen Untergründen ausgeführt werden oder dichtes Unkraut geschnitten wird.
- ◆ Verringern Sie die Belastung, wenn das Gerät sich verlangsamt.

Kanten

Optimale Ergebnisse werden bei Kanten erzielt, die tiefer als 50 mm sind.

- ◆ Dieses Gerät ist nicht zum Stechen von Kanten geeignet. Verwenden Sie zu diesem Zweck einen Kantenspaten.
- ◆ Führen Sie das Gerät auf dem Rad (10), wie in Abb. I dargestellt.
- ◆ Neigen Sie das Gerät leicht, um einen kürzeren Beschnitt zu erzielen.

Einsetzen einer neuen Schneidfadenspule (Abb. L)

Neue Schneidfadenspulen erhalten Sie im BLACK+DECKER Fachhandel (Katalognr. A6481).

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Halten Sie die Laschen (21) gedrückt, und entfernen Sie den Spulendeckel (22) vom Gehäuse (7).
- ◆ Entfernen Sie die leere Spule (23) aus dem Spulengehäuse.
- ◆ Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von dem Spulendeckel und dem Spulengehäuse.
- ◆ Stecken Sie eine neue Spule auf die Nabe im Spulengehäuse. Drehen Sie die Spule leicht, bis sich diese in der richtigen Position befindet.
- ◆ Lösen Sie das Ende des Schneidfadens, und schieben Sie dieses durch das Loch (24). Der Faden sollte etwa 11 cm aus dem Spulendeckel herausragen.
- ◆ Richten Sie die Laschen (21) der Spulenabdeckung an den Löchern (25) des Spulengehäuses aus.
- ◆ Drücken Sie den Deckel auf das Spulengehäuse, bis dieser sicher einrastet.

Achtung! Wenn die Schneidfäden über das Schneidmesser (26) hinausreichen, schneiden Sie diese entsprechend zu, sodass die Fäden lediglich an das Messer heranreichen.

Aufwickeln eines neuen Schneidfadens auf eine leere Spule (Abb. M,N&O)

Es besteht die Möglichkeit, einen neuen Schneidfaden auf eine leere Spule aufzuwickeln.

Neue Schneidfadenspulen erhalten Sie im BLACK+DECKER Fachhandel (Katalognr. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Entnehmen Sie, wie oben beschrieben, die leere Spule aus dem Gerät.
- ◆ Entfernen Sie alle Schneidfadenreste von der Spule.
- ◆ Führen Sie 2 cm Schneidfaden durch das Loch (27) in der Spule, wie in der Abbildung dargestellt (Abb. M).
- ◆ Knicken Sie den Schneidfaden ab, und haken Sie diesen in der L-förmigen Aussparung (28) ein.
- ◆ Wickeln Sie den Schneidfaden in Pfeilrichtung auf die Spule. Achten Sie darauf, dass Sie den Faden in gleichmäßigen Schichten aufwickeln. Vermeiden Sie, den Faden zu überkreuzen (Abb. O).
- ◆ Schneiden Sie den Faden ab, wenn der aufgewickelte Faden die Aussparungen (29) erreicht. Lassen Sie etwa 11 cm des Fadendes aus der Spule herausragen. Fixieren Sie den Faden mit dem Finger (Abb. N).
- ◆ Fahren Sie wie oben beschrieben fort, um die Spule in das Gerät einzusetzen.

Achtung! Verwenden Sie ausschließlich geeignete BLACK+DECKER Schneidfäden.

Problembeseitigung

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn das Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint. Sollte sich das Problem nicht beheben lassen, wenden Sie sich an eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe.

Achtung! Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie fortfahren.

Das Gerät läuft langsam

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass sich das Spulengehäuse frei drehen kann. Reinigen Sie dieses ggf. sorgfältig.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden nicht weiter als 11 cm aus dem Spulengehäuse herausragt. Schneiden Sie ggf. den Schneidfaden so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser reicht.

Die automatische Zuführung funktioniert nicht.

- ◆ Nehmen Sie bei heruntergedrückten Laschen den Spulendeckel vom Gehäuse ab.
- ◆ Ziehen Sie den Schneidfaden heraus, bis dieser 11 cm aus dem Gehäuse herausragt. Bringen Sie eine neue Spule mit Schneidfaden wie oben angegeben an, wenn der Schneidfaden auf der Spule nicht mehr ausreicht.
- ◆ Richten Sie die Laschen der Spule an den Löchern des Gehäuses aus.
- ◆ Drücken Sie den Deckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.
- ◆ Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser heranreicht.

Versuchen Sie folgende Vorgehensweisen, wenn die automatische Zuführung weiterhin nicht funktioniert oder die Spule klemmt:

- ◆ Reinigen Sie sorgfältig Spulendeckel und Gehäuse.

- ◆ Entfernen Sie die Spule, und überprüfen Sie, ob sich der Hebel frei bewegen lässt.
- ◆ Entnehmen Sie die Spule, und wickeln Sie den Schneidfaden ab und anschließend sorgfältig, wie oben beschrieben, wieder auf. Ersetzen Sie die Spule gemäß dieser Anleitung.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.

Achtung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig den Schneidfaden und die Spule mit Hilfe einer weichen trockenen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- ◆ Entfernen Sie mit einem stumpfen Schaber regelmäßig Gras und Erde von der Unterseite der Schutzvorrichtung.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr BLACK+DECKER Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

BLACK+DECKER nimmt Ihre ausgedienten BLACK+DECKER Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von BLACK+DECKER steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von BLACK+DECKER sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Akkus



Denken Sie bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien/Akkus an die Umwelt.

- ◆ Entladen Sie den Akku vollständig, und entfernen Sie ihn dann aus dem Gerät.
- ◆ NiCd-, NiMH- und Lithium-Ionen-Akkus sind recycelbar. Verpacken Sie die Akkus in einem geeigneten Behälter, sodass die Akkukontakte nicht kurzgeschlossen werden können. Bringen Sie die Batterien oder Akkus zu einer autorisierten Vertragswerkstatt oder zu einer Rücknahmestelle in Ihrer Nähe.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht kurzgeschlossen werden.
- ◆ Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, da dies Verletzungen oder eine Explosion zur Folge haben kann.

Technische Daten

		BDT18KIT H 2
Eingangsspannung	V _{ac}	18
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	5500-7400
Gewicht	kg	2.6

Akku		BL1518	BL2018	BL4018
Spannung	V _{ac}	18	18	18
Kapazität	Ah	1.5	2.0	4.0
Typ		Lithium- Ionen	Lithium- Ionen	Lithium- Ionen

Ladegerät		905902** (Typ. 1)
Eingangsspannung	V _{ac}	100 - 240
Ausgangsspannung	V _{ac}	8 - 20
Stromstärke	mA	400

Gewichteter Hand-/Arm-Vibrationswert nach EN 786:

= 9.0 m/s², Unsicherheitsfaktor (K) = 1.5 m/s².

L_{pa} (Schalldruck) 76 dB(A)

Unsicherheitsfaktor (K) = 1.6 dB(A)

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE

AUSSENLAUTSTÄRKERICHTLINIE



BDT18KIT Rasentrimmer

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
2006/42/EG, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EG, Rasentrimmer, L ≤ 50 cm, Anhang VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Niederlande
Gemeldet unter ID Nr.: 0344

Schallpegel gemäß 2000/14/EG (Artikel 12, Anhang III, L ≤ 50 cm):

L_{pa} (gemessene Schallleistung) 90 dB(A),
Unsicherheitsfaktor (K) = 1.6 dB(A)
L_{wa} (garantierte Schallleistung) 92 dB(A),

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien
2014/30/EU und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten abgesehen von normalem Verschleiß sowie den Austausch mangelhafter Geräte mit minimalen Unannehmlichkeiten für den Kunden, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues BBLACK+DECKER Produkt zu registrieren und über neue Produkte und Sonderangebote informiert zu werden. Weitere Informationen über die Marke BLACK+DECKER und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

Denken Sie daran, Ihr Produkt zu registrieren.

www.blackanddecker.de/productregistration Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration, oder senden Sie Ihren Vornamen, Nachnamen und Produktcode an Ihre regionale BLACK+DECKER Niederlassung.

Utilisation

Votre taille-bordures BDT18KIT BLACK+DECKER est conçu pour la coupe et la finition des bordures de pelouse ainsi que pour couper l'herbe dans les espaces restreints. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Attention ! L'utilisation d'appareils alimentés sur secteur implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, y compris les suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles et de dégâts matériels.

Attention ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Veuillez conserver les instructions pour un usage ultérieur.

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

Prenez toutes les précautions nécessaires pour l'utiliser.

- ◆ Portez toujours des lunettes de sécurité ou de protection.

- ◆ Interdisez l'utilisation de l'appareil aux enfants et autres personnes non familiarisées avec les instructions.
- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le fil électrique.
- ◆ L'utilisation de l'appareil à proximité d'enfants nécessite une étroite surveillance.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
- ◆ Utilisez cet appareil uniquement dans la journée ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ◆ Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs et ne doit être mouillé en aucun cas.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le boîtier. Les pièces à l'intérieur ne sont pas réparables par l'utilisateur.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ◆ Pour limiter le risque d'endommagement des prises ou des fils électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles ou qui manquent d'expérience et de connaissance, sans avoir reçu les instructions appropriées à l'utilisation de l'appareil ou être encadrées par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Surveillez les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec cet appareil.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'appareil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. L'utilisation prolongée d'un outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.

- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Après l'utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- ◆ Rangez les appareils hors de portée des enfants.
- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si aucune pièce n'est endommagée ou défectueuse. Recherchez des pièces cassées et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le taille-bordures

Attention ! Les éléments de coupe continuent de tourner juste après la mise hors tension du moteur.

- ◆ Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.
- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état du fil électrique et de la rallonge (dommages, usures et vieillissement). Si un câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ.**
- ◆ N'utilisez pas l'appareil lorsque les câbles sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Portez des chaussures épaisses pour protéger vos pieds.
- ◆ Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
- ◆ Avant de commencer, retirez les bâtons, cailloux, câbles et autres corps étrangers de la zone à couper.
- ◆ N'utilisez l'appareil que verticalement avec le fil de coupe au niveau du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans une autre position.
- ◆ Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est glissante.
- ◆ Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne travaillez jamais de haut en bas.
- ◆ Ne traversez jamais des passages recouvert de gravier quand l'appareil fonctionne.
- ◆ Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil fonctionne.
- ◆ Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
- ◆ N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou un fil de pêche.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour ne pas toucher la lame.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour que le câble secteur soit éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.
- ◆ Gardez toujours les pieds et les mains éloignés du fil de coupe particulièrement au démarrage du moteur.
- ◆ Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez des signes d'usure ou de dommages et réparez, le cas échéant.
- ◆ Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des protections endommagées ou sans protection.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs de réglage du fil. Une fois le nouveau fil de coupe tiré, avant de remettre l'appareil en marche, replacez-le en position normale de fonctionnement.
- ◆ Aucun débris ne doit se trouver sur les aérations.

- ◆ N'utilisez pas le taille-bordures lorsque les câbles sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Eloignez les rallonges des éléments de coupe.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les batteries et les chargeurs

Batteries

- ◆ N'essayez jamais d'ouvrir l'outil.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne chargez qu'à la température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section « Protection de l'environnement ».

Chargeurs

- ◆ Utilisez votre chargeur BLACK+DECKER exclusivement pour charger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures corporelles et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- ◆ Remplacez immédiatement les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.

- ◆ Ne testez pas le chargeur.



Le chargeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instruction avant d'utiliser l'outil.

Sécurité électrique



◆ Votre chargeur est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de terre n'est nécessaire. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Outre le code de date, les symboles suivants sont apposés sur l'outil :



Lisez le manuel avant la mise en marche.



Portez toujours des lunettes de sécurité pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Débranchez toujours la prise du courant avant de vérifier un câble endommagé. N'utilisez pas votre taille-bordures si un câble est endommagé.



Attention aux projections. Éloignez toute personne des zones de découpe.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Normes 2000/14/CE, puissance sonore garantie.

Fonctionnalités

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Poignée
3. Bouton de déverrouillage
4. Batterie
5. Deuxième poignée
6. Protection
7. Boîtier de bobine
8. Bloc
9. Sélecteur de puissance
10. Roue de guidage

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est hors tension et que la batterie a été retirée.

Fixation de la protection (figure A&B)

- ◆ Retirez la vis de la protection.
- ◆ Maintenez la protection (6) d'équerre avec le bloc (8). Glissez-la en position jusqu'à enclenchement des pattes de fixation (les rails de guidage (12) de la protection (6) doivent être correctement alignés sur les rails de guidage (13) du bloc (8)).
- ◆ Fixez la protection (6) avec la vis (14).

Attention ! N'utilisez jamais l'outil lorsque la protection n'est pas correctement installée.

Fixation de la deuxième poignée (figure C)

- ◆ Appuyez de manière prolongée sur les deux boutons (15) situés sur le côté de la poignée.
- ◆ Glissez la deuxième poignée (5) au dessus des boutons (15).

Attention ! Assurez-vous que les dents sur le bouton sont correctement alignées dans les rainures de la poignée et que la poignée est bien fixée.

Réglage de la position de la deuxième poignée (figure D)

La deuxième poignée (5) peut être réglée pour offrir un maximum de confort et d'équilibre.

- ◆ Appuyez sur le bouton (15) situé sur le côté gauche de la poignée.
- ◆ Tournez la deuxième poignée (5) dans la position requise.
- ◆ Relâchez le bouton (15).

Attention ! Assurez-vous que les dents sur le bouton sont correctement alignées dans les rainures de la poignée et que la poignée est bien fixée.

Réglage de la hauteur de l'outil (figure E)

Cet outil est doté d'un mécanisme télescopique qui permet de le régler sur une hauteur confortable. Plusieurs réglages de hauteur sont disponibles.

Pour régler la hauteur, effectuez ce qui suit :

- ◆ Desserrez la bague de réglage (16) en faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Entrez ou sortez délicatement le tube (17) de la poignée (2) pour obtenir la hauteur désirée.
- ◆ Serrez la bague de réglage (16) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Dégagement du fil de coupe

Pendant le transport, le fil de coupe est maintenu sur le boîtier de la bobine avec de l'adhésif.

Attention ! Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

- ◆ Retirez l'adhésif qui maintient le fil de coupe sur le boîtier de la bobine (7).

Installation et retrait de la batterie (figure F)

- ◆ Pour installer la batterie (4), alignez-la avec le boîtier sur l'outil. Glissez la batterie dans le boîtier et poussez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque en position.
- ◆ Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage (18) en tirant simultanément la batterie (6) hors du boîtier.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

Charge de la batterie (figure G)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle ne produit plus une alimentation suffisante. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ceci est un phénomène normal qui ne présente pas un problème.

Attention ! Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Température de charge recommandée : environ 24 °C.

Remarque : Le chargeur ne chargera pas le bloc-batteries si la température de l'élément est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge quand la température de l'élément se réchauffe ou se refroidit.

- ◆ Pour charger la batterie (4), insérez-la dans le chargeur (19). Il n'y a qu'un moyen d'insérer la batterie dans le chargeur. Ne forcez pas. Assurez-vous que la batterie est complètement enclenchée dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur sur l'alimentation secteur et mettez-le sous tension.

Le témoin de charge (20) clignote continuellement en vert (lentement).

La charge est terminée quand le témoin de charge (20) brille continuellement en vert. Le chargeur et la batterie peuvent rester connectés en permanence avec le témoin allumé.

Le témoin peut se mettre à clignoter en vert (charge) si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie. Le témoin de charge (20) demeure allumé aussi longtemps que la batterie est branchée au chargeur connecté.

- ◆ Rechargez les batteries toutes les semaines. Il est préférable de ne pas ranger la batterie si elle est déchargée. La durée de vie de la batterie en serait limitée.

Batterie en place dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batteries peuvent restés connectés en permanence avec le témoin allumé. Le chargeur maintient le bloc-batteries complètement chargé.

Diagnostique du chargeur

Si le chargeur détecte un endommagement ou une usure de la batterie, le témoin de charge (20) clignote rapidement en rouge. Procédez comme suit :

- ◆ Réinsérez la batterie (4).
- ◆ Si les témoins de charge continuent de clignoter rapidement en rouge, déterminez à l'aide d'une autre batterie si le processus de charge fonctionne correctement.
- ◆ Si la batterie d'essai se charge correctement, la batterie d'origine est défectueuse et doit être renvoyée au centre de réparation pour être recyclée.
- ◆ Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre de réparation autorisé de tester le chargeur.

Remarque : la détection de la défaillance peut prendre jusqu'à 30 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide en rouge et ainsi de suite.

Réglage en mode taille ou en mode bordure (figure H,I,J)

L'outil peut être utilisé en mode taille, comme indiqué à la figure H ou en mode bordure pour égaliser l'herbe qui dépasse le long des pelouses et des parterres de fleurs, comme illustré à la figure I.

Mode taille (figure E,H&J)

Pour tailler, le bloc doit être dans la position indiquée à la figure J. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Retirez la batterie de l'outil.
- ◆ Desserrez la bague de réglage (16) en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ En maintenant la poignée (2), tournez le bloc (8) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Serrez la bague de réglage (16) en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Remarque : Le bloc ne tourne que dans un sens.

Mode bordure (figure E,I)

Pour les bordures, le bloc doit être dans la position indiquée à la figure I. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Retirez la batterie de l'outil.
- ◆ Desserrez la bague de réglage (16) en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

- ◆ En maintenant la poignée (2), tournez le bloc (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Serrez la bague de réglage (16) en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Le bloc ne tourne que dans un sens.

Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez de manière prolongée sur le bouton de déverrouillage (3), puis sollicitez le déclencheur (1). Une fois que l'outil est en marche, vous pouvez relâcher le bouton de déverrouillage (3).
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez le déclencheur.

Attention ! N'essayez jamais de bloquer le déclencheur en position marche.

Sélecteur de puissance

La fonction d'augmentation de puissance (9) se trouve sur la poignée de l'outil. Elle vous permet d'optimiser les performances de l'outil et d'augmenter la puissance en cas de besoin.

- ◆ Utilisez l'outil en mode « ECO » dans la plupart des situations de taille. (Cela permet de prolonger la durée d'autonomie.)
- ◆ Passez en mode TURBO quand l'herbe est haute, humide ou épaisse.

Conseils pour une utilisation optimale

Généralités

- ◆ Pour obtenir les meilleurs résultats, l'herbe doit être sèche.

Taille

- ◆ Tenez l'outil comme illustré à la figure J
- ◆ Balancez légèrement le taille-bordures d'un côté à l'autre.
- ◆ Lorsque l'herbe est haute, coupez-la progressivement en plusieurs fois en commençant par le haut. Faites des petites coupes.
- ◆ Éloignez l'outil des plantes délicates et des objets durs.
- ◆ Le fil de coupe s'use rapidement et doit être changé plus souvent si la coupe est le long des trottoirs ou autres surfaces abrasives ainsi que pour la coupe de racines épaisses.
- ◆ Si l'outil commence à ralentir, réduisez la charge.

Taille de bordures

Pour obtenir les meilleurs résultats, les bordures doivent avoir une profondeur supérieure à 50 mm.

- ◆ N'utilisez pas cet outil pour créer des bordures. Pour créer des bordures, utilisez une bêche.
- ◆ Guidez l'outil sur sa roue (10), comme illustré à la figure I.
- ◆ Pour effectuer une coupe précise, inclinez légèrement l'outil.

Installation d'une nouvelle bobine de fil de coupe (figure L)

Vous trouverez des bobines de fil de coupe chez votre revendeur BLACK+DECKER (cat. n° A6481).

- ◆ Retirez la batterie de l'outil.

- ◆ Appuyez sur les pattes (21) et retirez le cache-bobine (22) du boîtier (7).
- ◆ Retirez la bobine vide (23) du boîtier.
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe du cache-bobine et du boîtier.
- ◆ Prenez une nouvelle bobine et poussez-la sur l'axe dans le boîtier. Tournez la bobine sans forcer jusqu'à ce qu'elle soit installée.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil de coupe et guidez le fil dans l'œillet (24). Une longueur d'environ 11 cm de fil doit sortir du cache-bobine.
- ◆ Alignez les pattes (21) du cache-bobine sur les trous (25) du boîtier.
- ◆ Poussez le cache sur le boîtier jusqu'à ce qu'il soit fermement installé.

Attention ! Si les fils de coupe dépassent de la lame (26), coupez-les pour qu'ils soient au niveau de la lame.

Rembobinage d'un nouveau fil de coupe sur une bobine vide (M,N&O)

Vous pouvez rembobiner un nouveau fil de coupe sur une bobine vide.

Les kits de fil de coupe de remplacement sont disponibles chez votre revendeur BLACK+DECKER (cat. n° A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Retirez la bobine vide de l'outil, comme décrit plus haut.
- ◆ Retirez le reste de fil de coupe de la bobine.
- ◆ Passez 2 cm de fil de coupe dans le trou (27) de la bobine, comme illustré (M).
- ◆ Tordez le fil de coupe et accrochez-le dans l'encoche en forme de L (28).
- ◆ Enroulez le fil de coupe sur la bobine dans le sens de la flèche. Enroulez correctement le fil et de manière progressive. Ne le croisez pas (figure O).
- ◆ Quand le fil de coupe usé atteint les renforcements (29), coupez le fil. Laissez le fil dépasser d'environ 11 cm de la bobine et gardez un doigt sur le fil pour le maintenir en place (figure N).
- ◆ Suivez la procédure décrite plus haut pour placer la bobine sur l'outil.

Attention ! N'utilisez que le type de fil de coupe BLACK+DECKER approprié.

Dépannage

Si l'outil ne fonctionne pas, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème n'est pas résolu, veuillez contacter votre réparateur local BLACK+DECKER.

Attention ! Débranchez l'outil avant de commencer.

Fonctionnement lent

- ◆ Vérifiez le mouvement de rotation du boîtier de bobine. Nettoyez-le, le cas échéant.
- ◆ Assurez-vous que le fil de coupe ne dépasse pas de plus de 11 cm du boîtier de la bobine. Si c'est le cas, coupez-le pour qu'il soit au niveau de la lame.

Problème de déroulement automatique du fil

- ◆ Appuyez sur les pattes et retirez le cache-bobine du boîtier.

- ◆ Tirez sur le fil de coupe jusqu'à ce qu'il dépasse de 11 cm du boîtier. S'il n'y a pas assez de fil dans la bobine, installez une nouvelle bobine, en suivant le processus ci-dessus.
- ◆ Alignez les pattes sur le cache-bobine avec les trous sur le boîtier.
- ◆ Enclenchez le cache sur le boîtier.
- ◆ Si le fil de coupe dépasse de la lame, coupez-le pour qu'il soit au niveau de la lame.

Si le déroulement automatique du fil ne fonctionne pas ou si la bobine est emmêlée, effectuez ce qui suit :

- ◆ Nettoyez avec précaution le cache-bobine et le boîtier.
- ◆ Retirez la bobine et vérifiez le mouvement du levier.
- ◆ Retirez la bobine et déroulez le fil de coupe, puis rembobinez-le correctement, comme décrit plus haut. Remplacez la bobine, comme indiqué.

Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'appareil/outil.

Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.

Attention ! À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- ◆ Nettoyez régulièrement le fil de coupe et la bobine à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Utilisez régulièrement un racleur pour retirer l'herbe et les saletés sous la protection.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil BLACK+DECKER doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

BLACK+DECKER offre une solution permettant de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés BLACK+DECKER et de plus amples détails au sujet de notre service après-vente sont aussi proposés sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Piles



Lorsque les batteries sont arrivées en fin de vie utile, éliminez-les en respectant l'environnement.

- ◆ Déchargez complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.
- ◆ Les batteries NiCd, NiMH et Li-Ion sont recyclables. Placez la ou les batteries dans un emballage approprié pour éviter un court-circuit des bornes. Déposez-les chez un technicien d'entretien agréé ou dans un centre de recyclage local.
- ◆ Ne court-circuitiez pas les bornes des piles.
- ◆ Ne jetez pas les batteries au feu, car elles pourraient exploser ou provoquer des blessures corporelles.

Caractéristiques techniques

		BDT18KIT H 2
Tension d'entrée	V _{cc}	18
Vitesse à vide	min ⁻¹	5500-7400
Poids	kg	2,6

Batterie		BL1518	BL2018	BL4018
Tension	V _{cc}	18	18	18
Capacité	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Chargeur		905902** (type 1)
Tension d'entrée	V _{cc}	100 - 240
Tension de sortie	V _{cc}	8 - 20
Courant	mA	400

Niveau de vibration main/bras selon la norme EN 786 :

= 9.0 m/s², incertitude (K) = 1.5 m/s².

L_{wa} (pression sonore) 76 dB(A)

incertitude (K) = 1.6 dB(A)

Déclaration de conformité CE
CONSIGNES DE MACHINERIE
CONSIGNES NUISANCES SONORES
EXTÉRIEURES



BDT18KIT taille-bordures

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les « Caractéristiques techniques » sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-91:2014

2000/14/CE, Taille-bordures, L ≤ 50 cm, Annexe VIII DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Pays-Bas
 N° ID corps : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE (Article 12, Annexe III, L ≤ 50 cm) :
 L_{w} (puissance sonore mesurée) 90 dB(A)
 incertitude (K) = 1.6 dB(A)
 L_{w} (puissance sonore garantie) 92 dB(A)

Ces produits sont conformes aux Directives 2014/30/EU et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel. Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick
 Engineering Director
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 United Kingdom
 06/12/2016

Garantie

Black & DeckerR assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux défectueux, d'une contrefaçon ou d'un manque de conformité, dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits sujets à l'usure normale ou le remplacement de ces produits en veillant à minimiser les inconvénients pour le client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails au sujet de notre service après-vente sont aussi proposés sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque BLACK+DECKER et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez votre nom, prénom et code produit au siège BLACK+DECKER de votre pays.

Uso previsto

Il decespugliatore tagliabordi BDT18KIT BLACK+DECKER è stato progettato per tagliare e rifinire i bordi dei prati e per tosare l'erba in spazi ristretti. Questo elettroutensile è stato progettato solo per uso individuale.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenza! Quando si usano elettroutensili alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

Avvertenza! Osservare i regolamenti di sicurezza quando si usa l'elettroutensile. Per la propria incolumità e quella degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di usare l'elettroutensile. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per utilizzo futuro.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettroutensile.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettroutensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettroutensile

Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettroutensile.

- ◆ Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- ◆ Vietare l'uso dell'elettroutensile a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale.

- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettroutensile o il filo di alimentazione.
- ◆ Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettroutensile vicino ai bambini.
- ◆ L'utilizzo di questo elettroutensile non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- ◆ Questo elettroutensile non deve essere usato come un giocattolo.
- ◆ Usare l'elettroutensile solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- ◆ Usare solo in un luogo asciutto. Evitare che l'elettroutensile si bagni.
- ◆ Non immergere l'elettroutensile in acqua.
- ◆ Non aprire il corpo dell'elettroutensile, dato che al suo interno non vi sono componenti riparabili.
- ◆ Evitare di impiegare questo elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ◆ Per ridurre il rischio di danni a spine o fili, non tirare mai il filo per scollegare la spina da una presa.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettroutensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.

Rischi residui.

Quando si usa l'elettroutensile, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile. Quando si usa qualsiasi elettroutensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Problemi di udito.

- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

Dopo l'impiego

- ◆ Quando non viene usato, l'elettroutensile deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ Gli elettroutensili non devono essere riposti alla portata dei bambini.
- ◆ Se viene conservato o trasportato in un veicolo, l'elettroutensile deve essere messo nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Altre precauzioni di sicurezza per i decespugliatori tagliabordi

Avvertenza! I fili da taglio continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

- ◆ Imparare bene i comandi e come usare in modo appropriato l'elettrotensile.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione e il cavo di prolunga non presentino segni di danni, invecchiamento e usura. Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. **NON TOCCARE IL FILO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA PRESA DI CORRENTE.**
- ◆ Non usare l'elettrotensile se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.
- ◆ Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.
- ◆ Indossare calzoncini lunghi per proteggere le gambe.
- ◆ Prima di iniziare a usare l'elettrotensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non vi siano bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.
- ◆ Usare l'elettrotensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non spegnere mai l'elettrotensile in qualsiasi altra posizione.
- ◆ Spostarsi lentamente quando si usa l'elettrotensile. Ricordare che l'erba appena tagliata è umida e sdruciolevole.
- ◆ Non lavorare su pendii ripidi. Lavorare trasversalmente su di un pendio e mai procedendo verticalmente in su e in giù.
- ◆ Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettrotensile acceso.
- ◆ Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettrotensile è acceso.
- ◆ Non appoggiare a terra l'elettrotensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente fermato.
- ◆ Usare solo il corretto tipo di filo da taglio. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza.
- ◆ Prestare attenzione a non toccare la lama di trancitura del filo.
- ◆ Prestare attenzione a tenere sempre lontano il filo di alimentazione da quello da taglio. Essere sempre consapevoli di dove si trova il filo di alimentazione.
- ◆ Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio, in modo particolare quando si accende il motore.
- ◆ Prima di usare l'elettrotensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.
- ◆ Non far mai funzionare l'elettrotensile con le protezioni danneggiate o smontate.

- ◆ Proteggersi da eventuali lesioni che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la tranciatura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettrotensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.
- ◆ Verificare sempre che le fessure di ventilazione siano mantenute pulite e prive di impurità.
- ◆ Non usare il decespugliatore (tagliabordi) se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.
- ◆ Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per batterie e alimentatori

Batterie

- ◆ Non tentare di aprirle per qualsiasi ragione.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare solo usando il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".

Alimentatori

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie può solo essere usato all'interno.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina elettrica.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Leggere il manuale prima dell'utilizzo.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettrotensile.



Indossare otoprotezioni idonee quando si usa l'elettrotensile.



Estrarre sempre la spina dalla presa prima di ispezionare un filo di alimentazione danneggiato. Fare attenzione a non adoperare il tagliabordi se il filo di alimentazione è danneggiato.



Fare attenzione agli oggetti lanciati in aria. Tenere gli osservatori lontani dalla zona di taglio.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Pressione sonora garantita in base alla direttiva 2000/14/CE.

Caratteristiche

Si indicano di seguito le caratteristiche di cui è dotato questo elettrotensile.

1. Interruttore di accensione
2. Impugnatura
3. Pulsante di sicurezza
4. Batteria
5. Seconda impugnatura
6. Protezione
7. Alloggiamento bobina
8. Testa

9. Selezione potenza
10. Rotella per bordo

Montaggio

Attenzione! Prima di montarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

Montaggio della protezione (fig. A&B)

- ◆ Svitare la vite dalla protezione.
- ◆ Tenendo la protezione (6) ad angolo retto rispetto alla testa del tagliabordi (8) farla scorrere in sede fino a quando la linguetta di ritenuta si aggancia. Verificare che le barre di guida (12) sulla protezione (6) siano correttamente allineate alle barre di guida (13) sulla testa del tagliabordi (8).
- ◆ Fissare la protezione (6) con la vite (14).

Attenzione! Non usare mai l'elettrotensile senza la protezione montata correttamente.

Montaggio della seconda impugnatura (fig. C)

- ◆ Premere e tenere premuti entrambi i pulsanti (15) sul lato dell'impugnatura.
- ◆ Far scorrere in sede la seconda impugnatura (5) sopra i pulsanti (15).

Attenzione! Accertarsi che i denti sul pulsante siano allineati correttamente nelle fessure dell'impugnatura e che l'impugnatura sia ben salda.

Regolazione della posizione dell'impugnatura secondaria (fig. D)

La seconda impugnatura (5) può essere regolata per fornire l'equilibrio ottimale e il massimo comfort.

- ◆ Premere il pulsante (15) sul lato sinistro dell'impugnatura.
- ◆ Ruotare la seconda impugnatura (5) nella posizione desiderata.
- ◆ Rilasciare il pulsante (15).

Attenzione! Accertarsi che i denti sul pulsante siano allineati correttamente nelle fessure dell'impugnatura e che l'impugnatura sia ben salda.

Regolazione dell'altezza dell'elettrotensile (fig. E)

Questo elettrotensile è dotato di meccanismo telescopico che ne consente la regolazione all'altezza più idonea. Sono possibili varie regolazioni dell'altezza.

Per regolare l'altezza, eseguire quanto descritto di seguito:

- ◆ Allentare il collare di regolazione (16) ruotandolo in senso orario.
- ◆ Estrarre o far rientrare con attenzione il tubo (17) nell'impugnatura (2) fino a ottenere l'altezza desiderata.
- ◆ Serrare il collare di regolazione (16) ruotandolo in senso antiorario.

Rilascio del filo da taglio

Durante il transito, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina con del nastro adesivo.

Attenzione! Prima dell'assemblaggio, estrarre la batteria dall'elettrotensile.

- ◆ Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina (7).

Montaggio e rimozione della batteria (fig. F)

- ◆ Per montare la batteria (4), allinearla all'apposito vano sull'elettrotensile. Infilare la batteria nell'apposito vano e premerla fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per estrarre la batteria, premere il pulsante di rilascio (18) estraendo al tempo stesso la batteria dall'apposito vano.

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

Ricarica della batteria (fig. G)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema.

Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambiente inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. Temperatura di carica consigliata: 24 °C circa.

Nota: Il caricabatterie non carica un battery pack se la temperatura della cella è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C.

Il battery pack deve essere lasciato nel caricabatterie che incomincerà a caricare automaticamente quando la temperatura della cella aumenta o diminuisce.

- ◆ Per caricare la batteria (4), inserirla nel caricabatterie (19). La batteria può essere inserita nel caricabatterie solo in un verso. Non forzarlo. Accertarsi che la batteria sia completamente insediata nel caricabatterie.
- ◆ Collegare il caricabatterie alla presa di corrente. L'indicatore di carica (20) lampeggia di continuo in verde (lentamente). La carica è completa quando l'indicatore di carica (20) rimane acceso di continuo in verde. Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati indefinitamente con il LED acceso. Il LED passa al lampeggio verde (carica in corso) quando il caricabatterie di tanto in tanto rabocca la carica della batteria. L'indicatore di carica (20) si accende se la batteria è inserita nel caricabatterie collegato a una presa elettrica.
- ◆ Caricare le batterie esauste entro 1 settimana. La durata delle batterie diminuisce parecchio se sono conservate scariche.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il battery pack possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il battery pack come nuovo e completamente carico.

Diagnostica del caricabatterie

Se il caricabatterie rileva che la batteria è debole o danneggiata, fa lampeggiare velocemente in rosso l'indicatore di carica (20). Procedere come descritto di seguito:

- ◆ Inserire di nuovo la batteria (4).
- ◆ Se gli indicatori di carica continuano a lampeggiare in rosso a un ritmo veloce, usare una batteria diversa per determinare se il ciclo di carica funziona correttamente.
- ◆ Se la batteria di ricambio si carica correttamente, significa che quella originale è difettosa e che deve essere rispedita a un centro di assistenza per essere riciclata.

- ◆ Se anche con la nuova batteria si ottengono i medesimi risultati dati da quella vecchia, portare il caricabatterie presso un centro di assistenza autorizzato per essere sottoposto a controllo.

Nota: ci possono volere anche 30 minuti per determinare se la batteria è difettosa. Se il battery pack è troppo caldo o troppo freddo, il LED lampeggia alternamente in rosso a un ritmo veloce e lento con un lampeggio veloce e uno lento ripetuti nel tempo.

Regolazione dell'elettrotensile sulla modalità di taglio o di taglio dei bordi (fig. H,I,J)

L'elettrotensile può essere usato nella modalità di taglio, come illustrato in fig. H, o in quella di taglio dei bordi, per tagliare l'erba sporgente lungo i bordi del prato o delle aiuole, come illustrato in fig. I.

Modalità di taglio (fig. E,H&J)

Per eseguire il taglio, la testa di taglio deve trovarsi nella posizione illustrata in fig. J. In caso contrario:

- ◆ Estrarre la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Allentare il collare di regolazione (16) ruotandolo in senso orario.
- ◆ Tenendo ferma l'impugnatura (2), ruotare la testa (8) in senso orario.
- ◆ Serrare il collare (16) ruotandolo in senso antiorario.

Nota: Nota: la testa può ruotare solo in una direzione.

Modalità di taglio dei bordi (fig. E,I)

Per eseguire il taglio dei bordi, la testa dei tagliabordi deve trovarsi nella posizione illustrata in fig. I. In caso contrario:

- ◆ Estrarre la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Allentare il collare di regolazione (16) ruotandolo in senso orario.
- ◆ Tenendo ferma l'impugnatura (2), ruotare la testa (8) in senso antiorario.
- ◆ Serrare il collare (16) ruotandolo in senso antiorario.

Nota: la testa può ruotare solo in una direzione.

Accensione e spegnimento (fig. L)

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere e tenere premuto il pulsante di sicurezza (3) e quindi premere la leva a grilletto (1). Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di sicurezza (3).
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare la leva a grilletto.

Attenzione! Non tentare mai di bloccare una leva a grilletto su acceso.

Selezione potenza

La funzione di aumento della potenza (9) è situata sull'impugnatura dell'elettrotensile. Esso consente di ottimizzare le prestazioni dell'elettrotensile e di aumentare la potenza come richiesto.

- ◆ Far funzionare nella modalità "ECO" per la maggior parte dei lavori di taglio. (In questo modo si avrà una maggior durata della batteria.)
- ◆ Passare alla modalità "TURBO" quando lo è richiesto in caso di erba alta, umida o densa.

Consigli per un utilizzo ottimale

In generale

- ◆ Per ottenere i migliori risultati di taglio, tosare l'erba solo quando è asciutta.

Taglio

- ◆ Tenere l'elettrotensile così come indicato in fig. J
- ◆ Far oscillare con attenzione il tagliabordi da un lato all'altro.
- ◆ Quando si taglia l'erba lunga, procedere in stadi partendo dalle punte. Eseguire dei tagli di piccola entità.
- ◆ Tenere l'elettrotensile lontano da oggetti duri e da piante delicate.
- ◆ Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte.
- ◆ Se l'elettrotensile comincia a funzionare lentamente, ridurre il carico.

Bordatura

Si otterranno i migliori risultati quando si tagliano bordi con erba alta più di 50 mm.

- ◆ Non utilizzare l'elettrotensile per creare i bordi. Farlo usando una vanga per bordi.
- ◆ Manovrare l'elettrotensile spingendolo sulla ruota (10) così come illustrato in fig. I.
- ◆ Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente l'elettrotensile.

Montaggio di una nuova bobina del filo da taglio (fig. L)

Le bobine del filo da taglio di ricambio sono reperibili presso il rivenditore BLACK+DECKER (n. A6481).

- ◆ Estrarre la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Tenere premute le linguette (21) e staccare il coperchio della bobina (22) dal relativo alloggiamento (7).
- ◆ Estrarre la bobina vuota (23) dal relativo alloggiamento.
- ◆ Eliminare sporcizia ed erba dal coperchio e dall'alloggiamento della bobina.
- ◆ Prendere una nuova bobina e calzarla sul tronchetto nell'alloggiamento della bobina. Ruotare leggermente la bobina fino a quando è installata.
- ◆ Sganciare l'estremità del filo da taglio e infilarla nell'occhiello (24). Il filo dovrebbe sporgere 11 cm circa dal coperchio della bobina.
- ◆ Allineare le linguette (21) sul coperchio della bobina alle sfinestrature (25) nel relativo alloggiamento.
- ◆ Premere il coperchio sull'alloggiamento della bobina fino a quando si aggancia saldamente in sede.

Attenzione! Se i fili da taglio sporgono oltre la lama di tranciatura (26), tagliarli in modo che raggiungano appena la lama.

Avvolgimento di un nuovo filo da taglio su una bobina vuota (fig. M,N&O)

È possibile avvolgere un nuovo filo da taglio su una bobina vuota. Le confezioni di filo da taglio di ricambio sono reperibili presso il rivenditore BLACK+DECKER (n. cat. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Estrarre la bobina vuota dall'elettrotensile come descritto in precedenza.
- ◆ Rimuovere il filo da taglio rimanente dalla bobina.
- ◆ Far passare 2 cm di filo da taglio nel foro (27) nella bobina come illustrato (fig. M).
- ◆ Piegare il filo da taglio e agganciarlo nella fessura a "L" (28).
- ◆ Avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia. Accertarsi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati. Non incrociarlo (fig. O).
- ◆ Quando il filo da taglio avvolto raggiunge le gole (29), tagliarlo. Lasciare che il filo sporga 11 cm circa dalla bobina e tenervi sopra un dito per bloccarlo in sede (fig. N).
- ◆ Procedere come descritto in precedenza per montare la bobina nell'elettrotensile.

Attenzione! Usare solo il corretto tipo di filo da taglio BLACK+DECKER.

Ricerca guasti

Se l'elettrotensile non dovesse funzionare correttamente, seguire le istruzioni riportate di seguito. Se non è comunque possibile risolvere il problema, rivolgersi al tecnico BLACK+DECKER di zona.

Avvertenza! Prima di continuare, scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.

L'elettrotensile funziona lentamente

- ◆ Controllare che l'alloggiamento della bobina possa ruotare liberamente. Pulirlo con attenzione se necessario.
- ◆ Controllare che il filo da taglio non sporga più di 11 cm dall'alloggiamento della bobina. In caso affermativo, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama di tranciatura del filo da taglio.

Se l'alimentazione automatica del filo non funziona

- ◆ Tenere premute le linguette e staccare il coperchio della bobina dall'alloggiamento.
- ◆ Tirare il filo da taglio fino a quando sporge 11 cm dall'alloggiamento. Se sulla bobina è rimasta una quantità insufficiente di filo da taglio, montarne una nuova come descritto in precedenza.
- ◆ Allineare le linguette sul coperchio della bobina alle sfinestrature nell'alloggiamento.
- ◆ Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancia saldamente in sede.
- ◆ Se il filo da taglio sporge oltre la lama di tranciatura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.

Se l'alimentazione automatica del filo continua a non funzionare, oppure se la bobina è inceppata, provare uno dei seguenti suggerimenti:

- ◆ Pulire con attenzione il coperchio e l'alloggiamento della bobina.
- ◆ Rimuovere la bobina e controllare che la leva possa muoversi liberamente.
- ◆ Rimuovere la bobina e srotolare il filo da taglio e quindi avvolgerlo in modo ordinato come descritto in precedenza. Sostituire la bobina come da istruzioni.

Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile BLACK+DECKER con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile/apparecchio e sottoporlo a pulitura periodica.

Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione salvo una regolare pulitura.

Attenzione! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo, procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegner e scollegare l'apparecchio/elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di battery pack a parte.
- ◆ Oppure scaricare completamente la batteria se è di tipo integrale e quindi spegnerlo.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione salvo una regolare pulitura.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile/apparecchio e del caricabatterie con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Pulire regolarmente il filo da taglio e la bobina con un pennello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ Usare regolarmente un raschietto non affilato per eliminare erba e sporcizia dalla parte inferiore della protezione.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrotensile BLACK+DECKER debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo.

Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrotensile al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

BLACK+DECKER offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti BLACK+DECKER che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede BLACK+DECKER locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati BLACK+DECKER e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

Batterie



Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie in conformità alle norme ambientali.

- ◆ Scaricare completamente la batteria e toglierla dall'elettrotensile.
- ◆ Le batterie NiCd, NiMH e al litio-ionio sono riciclabili. Imballare la batteria o le batterie in modo idoneo per evitare che i terminali possano essere cortocircuitati. Portarle presso un tecnico autorizzato o il centro di riciclaggio di zona.
- ◆ Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- ◆ Non smaltire le batterie bruciandole dato che si potrebbe causare un'esplosione.

Dati tecnici

		BDT18KIT H 2
Tensione in ingresso	V _{sc}	18
Regime a vuoto	min ¹	5500-7400
Peso	kg	2.6

Batteria		BL1518	BL2018	BL4018
Tensione	V _{sc}	18	18	18
Capacità	Ah	1.5	2.0	4.0
Tipo		Litio- ionio	Litio- ionio	Litio- ionio

Caricabatterie		905902** (tipo 1)
Tensione in ingresso	V _{sc}	100 - 240
Tensione erogata	V _{sc}	8 - 20
Corrente	mA	400

Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione secondo la normativa EN 786:

= 9.0 m/s, incertezza (K) = 1.5 m/s.

L_{sc} (pressione sonora) 76 dB(A)

incertezza (K) = 1.6 dB(A)

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA SUI MACCHINARI

DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA



BDT18KIT decespugliatore tagliabordi

Black & Decker dichiara che questi prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a:
2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/CE, Decespugliatore tagliabordi, L ≤ 50 cm,
Allegato VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Paesi Bassi
ID ente notificato n.: 0344

Livello di potenza acustica in base a 2000/14/CE
(Articolo 12, Allegato III, L ≤ 50 cm):

L_{sc} (pressione sonora misurata) 90 dB(A)
incertezza (K) = 1.6 dB(A)

L_{sc} (pressione sonora garantita) 92 dB(A)

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/EU e
2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker al
seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del
manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo
documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di
Black & Decker.

R. Laverick

Engineering Director

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

06/12/2016

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto BLACK+DECKER e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web www.blackanddecker.it. Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti BLACK+DECKER sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it.

Non dimenticare di registrare il tuo prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration Registra il tuo prodotto online all'indirizzo **www.blackanddecker.it/productregistration** oppure invia il tuo nome, cognome e codice del prodotto a BLACK+DECKER nel tuo paese.

Beoogd gebruik

Uw BLACK+DECKER BDT18KIT BLACK+DECKER rimmer is ontworpen voor het trimmen en afwerken van gazonranden en om gras te maaien in beperkte ruimte. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen om het gevaar voor brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

Waarschuwing! De veiligheidsregels moeten worden opgevolgd wanneer u het apparaat gebruikt. Lees voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van omstanders deze instructies voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- ◆ Gebruik altijd een veiligheidsbril of oogbescherming.
- ◆ Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of door personen die onbekend zijn met de instructies voor het apparaat.
- ◆ Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, en evenmin het apparaat of netsnoer aanraken.
- ◆ Let extra goed op wanneer u het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt.
- ◆ Dit apparaat mag niet zonder supervisie door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- ◆ Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ◆ Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- ◆ Gebruik het apparaat alleen in een droge locatie. Het apparaat mag niet nat worden.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- ◆ Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Zo voorkomt u beschadiging aan de stekker of de kabel.

Veiligheid van anderen

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat deze niet met het gereedschap spelen.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van oordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.

- Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.
- Gehoorbeschadiging.
- Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

Na gebruik

- Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.
- Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het apparaat in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het apparaat niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Gebruik de machine niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.

- Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor grastrimmers **Waarschuwing!** Nadat u de motor hebt uitgeschakeld, blijven de maai-elementen draaien.

- Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de knoppen en met het juiste gebruik van het apparaat.
- Controleer het netsnoer en het verlengsnoer vóór gebruik op tekenen van beschadiging, veroudering en slijtage. Als het netsnoer tijdens het gebruik wordt beschadigd, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. **RAAK HET NETSNOER IN DAT GEVAL PAS AAN WANNEER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT IS.**
- Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer beschadigd of versleten is.
- Draag stevige schoenen of laarzen om uw voeten te beschermen.
- Draag een lange broek om uw benen te beschermen.
- Voordat u het apparaat gaat gebruiken, controleert u of het terrein dat u gaat maaien vrij van stokken, stenen, draad en andere obstakels is.
- Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de snijdraad vlak bij de grond. Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.
- Beweeg langzaam wanneer u het apparaat gebruikt. Let op: vers gemaaid gras is vochtig en glad.
- Werk niet op steile hellingen. Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.
- Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat u nooit de snijdraad aanraakt terwijl het apparaat in werking is.
- Leg het apparaat niet weg voordat de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.
- Gebruik alleen het juiste type snijdraad. Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.
- Zorg ervoor dat u de snijdraadkap niet aanraakt.
- Zorg ervoor dat het netsnoer uit de buurt van het snijdraad blijft. Zorg ervoor dat u altijd weet waar het snoer zich bevindt.
- Zorg ervoor dat u altijd uw handen en voeten uit de buurt van het snijdraad houdt, vooral wanneer u de motor inschakelt.
- Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade en repareer deze indien nodig, voordat u het apparaat gebruikt en nadat het apparaat ergens tegenaan is gestoten.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermkappen of zonder beschermkappen.

- Zorg ervoor dat u geen verwondingen oploopt door apparaten die worden gebruikt om de snijlijn op lengte te snijden. Nadat u een nieuwe snijlijn hebt uitgetrokken, moet u het apparaat terugbrengen naar de normale gebruikspositie voordat u het apparaat inschakelt.
- Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven niet verstopt raken.
- Gebruik de gazontrimmer (randtrimmer) niet wanneer de snoeren beschadigd of versleten zijn.
- Houd verlengsnoeren uit de buurt van maai-elementen.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- Probeer accu's niet te openen, om welke reden ook.
- Stel de accu niet bloot aan water.
- Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10-40 °C.
- Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".

Laders

- Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere batterijen kunnen exploderen met letsel en materiële schade als gevolg.
- Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- Stel de lader niet bloot aan water.
- Open de lader niet.
- Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardaansluiting niet nodig is. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer de lader nooit te vervangen door een normale netstekker.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum om gevaren te voorkomen.

Labels op het apparaat

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



Lees de handleiding voordat u met het apparaat gaat werken.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril als u dit apparaat gebruikt.



Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.



Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u een beschadigd snoer inspecteert. Gebruik de strimmer niet als de kabel is beschadigd.



Wees bedacht op rondvliegende voorwerpen. Houd omstanders uit de buurt van het snijgebied.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

Onderdelen

Dit apparaat kan een of meer van de volgende onderdelen bevatten.

1. Aan-/uitschakelaar
2. Steel
3. Ontgrendelingsknop
4. Accu
5. Tweede greep
6. Beschermkap
7. Spoelbehuizing
8. Kop
9. Powerselect
10. Randwiel

Monteren

Waarschuwing! Schakel voorafgaand aan de montage het gereedschap uit en verwijder de accu.

Aanbrengen van de beschermkap (fig. A&B)

- ◆ Verwijder de schroef van de beschermkap.
- ◆ Houd de beschermkap (6) loodrecht op de strimmerkop (8) en schuif deze op zijn plaats totdat het bevestigingslipje vastklikt (zorg dat de geleidingsrails (12) op de beschermkap (6) juist zijn uitgelijnd met de geleidingsrails (13) op de strimmerkop (8)).
- ◆ Bevestig de beschermkap (6) met de schroef (14).

Waarschuwing! Gebruik het gereedschap nooit wanneer de beschermkap niet juist is bevestigd.

De tweede greep bevestigen (fig. C)

- ◆ Druk op beide knoppen (15) aan de zijkant van de greep en houd de knoppen ingedrukt.
- ◆ Schuif de tweede greep (5) op zijn plaats boven de knoppen (15).

Waarschuwing! Zorg dat de tanden op de knop juist zijn uitgelijnd met de sleuven in de greep en dat de greep goed vastzit.

De stand van de tweede greep aanpassen (fig. D)

De tweede greep (5) kan worden aangepast voor de beste balans en gebruiksgemak.

- ◆ Druk op de knop (5) aan de linkerkant van de greep.
- ◆ Draai de tweede greep (5) in de vereiste stand.
- ◆ Laat de knop (15) los.

Waarschuwing! Zorg dat de tanden op de knop juist zijn uitgelijnd met de sleuven in de greep en dat de greep goed vastzit.

De hoogte van het gereedschap instellen (fig. E)

Dit gereedschap heeft een telescopisch mechanisme waarmee u het kunt instellen op een comfortabele werkhoogte. Er zijn meerdere hoogte-instellingen.

Stel als volgt de hoogte in:

- ◆ Maak de instelling (16) los door deze met de klok mee te draaien.
- ◆ Beweeg de buis (17) voorzichtig in of uit de greep (2) naar de gewenste hoogte.
- ◆ Maak de instelling (16) vast door deze tegen de klok in te draaien.

De snijdraad losmaken

Tijdens transport is de snijdraad aan de spoelbehuizing bevestigd met tape.

Waarschuwing! Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u met de montage begint.

- ◆ Verwijder de tape waarmee de snijdraad aan de spoelbehuizing (7) is bevestigd.

De accu plaatsen en verwijderen (fig. F)

- ◆ U plaatst de accu (4) door deze op één lijn te plaatsen met het contragedeelte op het gereedschap. Schuif de accu in het contragedeelte en duw totdat de accu vastklikt.
- ◆ Als u de accu wilt verwijderen, drukt u op de vergrendelingsknop (18) en trekt u tegelijkertijd de accu uit het contragedeelte.

Gebruik van het gereedschap

Waarschuwing! Laat het gereedschap in zijn eigen tempo werken. Niet overbelasten.

De accu opladen (fig. G)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra deze niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 10° C of boven 40° C. Aanbevolen laadtemperatuur: ongeveer 24° C.

Opmerking: De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10° C of hoger dan 40° C.

Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

- ◆ Als u de accu (4) wilt opladen, schuift u de accu in de lader (19). De accu past maar op één manier in de lader. Forceer dit niet. Zorg ervoor dat de accu goed in de lader is geplaatst.
- ◆ Steek de stekker van de lader in een stopcontact. Het oplaadlampje (20) gaat langzaam groen knipperen. Als het lampje (20) continu groen brandt, is de accu volledig opgeladen. U kunt de accu gewoon in de lader laten zitten wanneer het oplaadlampje brandt. Het lampje gaat groen knipperen (opladen), omdat de accu door de lader af en toe wordt bijgeladen. Het oplaadlampje (20) blijft branden zo lang de accu zich op de lader bevindt en de lader is aangesloten op het stopcontact.
- ◆ Lege accu's moet u binnen een week opladen. Als u accu's leeg bewaart, wordt de levensduur van de accu's aanzienlijk verminderd.

De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu gedurende onbepaalde tijd in de lader laten zitten terwijl het oplaadlampje brandt. De lader zorgt ervoor dat de accu altijd volledig opgeladen is.

Problemen met de accu

Als er wordt geconstateerd dat de accu bijna leeg is of beschadigd is, gaat het oplaadlampje (20) snel rood knipperen. Ga in dat geval als volgt te werk:

- ◆ Verwijder de accu (4) en plaats deze opnieuw.
- ◆ Als het oplaadlampje snel rood blijft knipperen, gebruik dan een andere accu om te controleren of de lader wel goed werkt.
- ◆ Als de andere accu goed wordt opgeladen, is de oorspronkelijke accu defect. Breng de accu naar een servicecentrum voor recycling.
- ◆ Als het lampje ook bij de andere accu snel knippert, moet u de lader laten testen bij een erkend servicecentrum.

Opmerking: Het kan soms 30 minuten duren om na te gaan of de accu goed functioneert. Als de accu te warm of te koud is, knippert het lampje afwisselend snel en langzaam rood.

Het gereedschap instellen op snoeien of randafwerking (fig. H,I,J)

Het gereedschap kan worden gebruikt voor snoeien, zoals weergegeven in fig. H, of voor randafwerking om overhangend gras te snoeien langs gazonranden en bloemperken, zoals weergegeven in fig. I.

Snoeien (fig. E,H&J)

Voor snoeien moet de snoeikop zich bevinden in de stand die wordt weergegeven in fig. J. Doe het volgende wanneer dit niet het geval is:

- ◆ Verwijder de accu uit het gereedschap.
- ◆ Maak de instelling (16) los door deze met de klok mee te draaien.
- ◆ Houd de greep (2) vast en draai de kop (8) met de klok mee.
- ◆ Maak de ring (16) vast door deze tegen de klok in te draaien.

Opmerking: Opmerking: De kop draait slechts in één richting.

Randafwerking (fig. E,I)

Voor randafwerking moet de snoeikop zich bevinden in de stand die wordt weergegeven in fig. I. Doe het volgende wanneer dit niet het geval is:

- ◆ Verwijder de accu uit het gereedschap.
- ◆ Maak de instelling (16) los door deze met de klok mee te draaien.
- ◆ Houd de greep (2) vast en draai de kop (8) tegen de klok in.
- ◆ Maak de ring (16) vast door deze tegen de klok in te draaien.

Opmerking: De kop draait slechts in één richting.

Aan- en uitzetten (fig. L)

- ◆ U schakelt het gereedschap in door de ontgrendelingsknop (3) ingedrukt te houden en vervolgens de trekker (1) in te drukken. U kunt de ontgrendelingsknop (3) loslaten zodra het gereedschap actief is.
- ◆ Laat de trekker los om het apparaat uit te schakelen.

Waarschuwing! Probeer nooit om een trekker in de ingeschakelde stand te vergrendelen.

Powerselect

De vermogensboostfunctie (9) bevindt zich op de handgreep. Met deze functie kunt u de prestaties van het gereedschap optimaliseren en indien nodig het vermogen verhogen.

- ◆ Voor de meeste snoeiwerkzaamheden kunt u het gereedschap in de 'ECO'-stand zetten. (De accu is dan minder snel leeg.)
- ◆ Schakel indien gewenst over op de 'TURBO'-stand wanneer u te maken krijgt met hoge, vochtige of dikke begroeiing.

Tips voor optimaal gebruik

Algemeen

- ◆ U krijgt de beste maairesultaten wanneer u uitsluitend droog gras maait.

Trimmen

- ◆ Houd het gereedschap vast, zoals wordt aangegeven in fig. J.
- ◆ Beweeg de trimmer rustig van de ene naar de andere kant.
- ◆ Wanneer u lang gras maait, moet u in stappen van bovenaf maaien. Maai telkens een klein stuk.
- ◆ Houd het apparaat uit de buurt van harde voorwerpen en tere planten.
- ◆ De snijdraad slijt sneller en moet vaker verlengd worden wanneer u vaak langs stoepen of andere schurende oppervlakken maait, of wanneer u zwaar onkruid maait.
- ◆ Verlaag de belasting wanneer het apparaat langzamer draait.

Randafwerking

De beste snoeieresultaten worden verkregen op randen die dieper dan 50 mm zijn.

- ◆ Gebruik het gereedschap niet om randen te maken. Gebruik een spade om randen te maken.
- ◆ Beweeg het gereedschap via het wiel (10) zoals wordt aangegeven in fig. I.
- ◆ Hef het gereedschap een beetje omhoog om korter te snoeien.

Een nieuwe spoel met snijdraad plaatsen (fig. L)

Vervangende spoelen met snijdraad zijn verkrijgbaar via uw BLACK+DECKER-leverancier (cat. nr. A6481).

- ◆ Verwijder de accu uit het gereedschap.
- ◆ Houd de lipjes (21) ingedrukt en verwijder de spoelkap (22) van de spoelbehuizing (7).
- ◆ Verwijder de lege spoel (23) uit de spoelbehuizing.
- ◆ Verwijder alle vuil en gras van de spoelkap en de behuizing.
- ◆ Neem de nieuwe spoel en druk deze op de naaf in de spoelbehuizing. Draai de spoel licht totdat deze stevig is geplaatst.
- ◆ Maak het uiteinde van de snijdraad los en geleid de draad door het oogje (24). De draad moet ongeveer 11 cm buiten de spoelkap steken.
- ◆ Breng de lipjes (21) op de spoelkap op één lijn met de uitsparingen (25) in de spoelbehuizing.
- ◆ Druk de kap op de spoelbehuizing totdat deze stevig vastklikt.

Waarschuwing! Als de snijdraden verder uitsteken dan de snijdraadkap (26), moet u de draden afsnijden totdat deze niet verder dan de kap reiken.

Een nieuwe draad op een lege spoel wikkelen (fig. M,N&O)

U kunt een nieuwe snijdraad op een lege spoel wikkelen. Vervangende verpakkingen met snijdraad zijn verkrijgbaar via uw BLACK+DECKER-leverancier (cat.nr. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Verwijder de lege spoel van het apparaat, zoals hierboven aangegeven.
- ◆ Verwijder overgebleven snijdraad van de spoel.
- ◆ Steek 2 cm van de snijdraad in het gat (27) in de spoel zoals aangegeven (fig. M).

- ◆ Buig de snijdraad en veranker deze in de L-vormige sleuf (28).
- ◆ Wikkel de snijdraad op de spoel, in de richting van de pijl. Zorg dat u de draad netjes en in lagen opwikkelet. Wikkel de draad niet kruislings (fig. O).
- ◆ Wanneer de opgewikkelde snijdraad tot de inkepingen (29) reikt, moet u de draad afsnijden. Laat de draad ongeveer 11 cm van de spoel uitsteken en houd een vinger op de draad om deze op zijn plaats te houden (fig. N).
- ◆ Ga door zoals hierboven beschreven en plaats de spoel op het apparaat.

Waarschuwing! Gebruik alleen het juiste type BLACK+DECKER snijdraad.

Problemen oplossen

Als het apparaat niet goed lijkt te werken, volgt u de onderstaande instructies op. Neem contact op met het dichtstbijzijnde BLACK+DECKER-servicecentrum als u het probleem niet kunt verhelpen.

Waarschuwing! Neem het gereedschap uit het stopcontact voordat u doorgaat.

Het apparaat draait langzaam

- ◆ Controleer of de spoelbehuizing vrij kan draaien. Reinig de behuizing zorgvuldig, indien nodig.
- ◆ Controleer of de snijdraad niet meer dan 11 cm uit de spoelbehuizing steekt. Als de snijdraad verder uitsteekt dan 11 cm, moet u de draad afsnijden totdat deze niet verder dan de snijdraadkap reikt.

Het automatisch langer maken van de draad werkt niet

- ◆ Houd de lipjes ingedrukt en verwijder de spoelkap van de behuizing.
- ◆ Trek aan de snijdraad, totdat deze 11 cm uit de behuizing steekt. Als de spoel onvoldoende snijdraad bevat, moet u een nieuwe spoel met snijdraad plaatsen, zoals hierboven aangegeven.
- ◆ Breng de lipjes op de spoelkap op één lijn met de uitsparingen in de behuizing.
- ◆ Druk de kap op de behuizing totdat deze stevig vastklikt.
- ◆ Als de snijdraad verder uitsteekt dan de snijdraadkap, moet u de draad afsnijden totdat deze niet verder dan de kap reikt.

Als het automatisch verlengen niet werkt, of wanneer de spoel is geblokkeerd, kunt u de volgende suggesties proberen:

- ◆ Reinig de spoelkap en de behuizing voorzichtig.
- ◆ Verwijder de spoel en controleer of de hendel vrij kan bewegen.
- ◆ Verwijder de spoel en wikkel de snijdraad af. Wikkel deze netjes weer op, zoals hierboven beschreven. Vervang de spoel zoals beschreven.

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-gereedschap/-apparaat (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap/apparaat naar volle tevredenheid blijven gebruiken als

u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap/apparaat regelmatig schoonmaakt.
Naast regelmatige reiniging vereist de lader geen onderhoud.

Waarschuwing! Doe altijd het volgende voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap (met snoer/snoerloos) uitvoert.

- ◆ Schakel het gereedschap/apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.
- ◆ Als de accu is ingebouwd, laat u deze volledig ontladen. Schakel dan het apparaat uit.
- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Naast regelmatige reiniging vereist de lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap/apparaat en de lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel.
- ◆ Reinig de snijdraad en spoel regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Gebruik regelmatig een botte krabber om gras en vuil van onder de beschermkap te verwijderen.

Milieu



Aparte inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het BLACK+DECKER-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recycleren en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvervuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschaf.

BLACK+DECKER biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte BLACK+DECKER-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde BLACK+DECKER-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van BLACK+DECKER-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Batterijen



Gooi afgedankte batterijen op verantwoorde wijze weg:

- ◆ Ontlaad de batterij volledig en verwijder deze vervolgens uit het gereedschap.
- ◆ NiCd-, NiMH- en lithium-ionbatterijen kunnen worden gerecycled. Plaats de accu(s) in een geschikte verpakking om te voorkomen dat de polen worden kortgesloten. Breng deze naar een servicecentrum of een inzamellocatie in uw woonplaats.
- ◆ Voorkom dat de polen van de batterij worden kortgesloten.
- ◆ Gooi accu(s) niet in het vuur. Dit kan letsel of een explosie tot gevolg hebben.

Technische gegevens

		BDT18KIT H 2
Ingangsspanning	V_{ac}	18
Onbelaste snelheid	min ¹	5500-7400
Gewicht	kg	2.6

Batterij		BL1518	BL2018	BL4018
Spanning	V_{ac}	18	18	18
Capaciteit	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Lader		905902** (typ. 1)
Ingangsspanning	V_{ac}	100 - 240
Uitgangsspanning	V_{oc}	8 - 20
Laadstroom	mA	400

Gewogen waarde van hand-arm-trilling, gemeten volgens EN 786:

= 9.0 m/s², onzekerheid (K) = 1.5 m/s².

L_{w} (geluidsdruk) 76 dB(A)

onzekerheid (K) 1.6 dB(A)

EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN

RICHTLIJN VOOR GELUID BUITENSHUIS



BDT18KIT trimmer

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven bij 'Technische gegevens', voldoen aan:
2006/42/EG, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EG, Gazontrimmer, L ≤ 50 cm, bijlage VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Nederland
Aangemelde instantie ID Nr.: 0344

Niveau van akoestisch vermogen volgens 2000/14/EG
L_{wa} (Artikel 12, bijlage III, L ≤ 50 cm):

(gemeten geluidsvermogen) 90 dB(A)
onzekerheid (K) 1.6 dB(A)

L_{max} (gegarandeerd geluidsvermogen) 92 dB(A)

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en
2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker
op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de
handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van
het technische bestand en geeft deze verklaring namens
Black & Decker af.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl om uw nieuwe BLACK+DECKER-product te registreren en voor informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk BLACK+DECKER en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl

Vergeet niet uw product te registreren.

www.blackanddecker.nl/productregistration Registreer uw product online op www.blackanddecker.nl/productregistration of stuur uw naam, achternaam en productcode naar BLACK+DECKER in uw land.

Uso previsto

La cortadora BDT18KIT de BLACK+DECKER se ha diseñado para cortar y acabar bordes del césped y cortar césped en zonas difíciles. Este aparato se ha diseñado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

¡Atención! Si utiliza aparatos conectados a la red eléctrica, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones y daños materiales.

¡Atención! Cuando utilice el aparato se deben seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para consultarlas en un futuro.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación.
- ◆ Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.
- ◆ Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.
- ◆ Este aparato no es un juguete.
- ◆ Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ◆ Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ◆ No sumerja el aparato en agua.
- ◆ No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- ◆ No utilice el aparato en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo inflamables.
- ◆ Para evitar dañar las clavijas o los cables, no tire nunca del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.

Utilización del aparato

Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el aparato.

- ◆ Utilice siempre gafas protectoras.
- ◆ Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Discapacidad auditiva.

- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Después de la utilización

- ◆ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- ◆ Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o asegurarse para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas u otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir piezas no especificadas en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales para cortadoras de césped

¡Atención! Una vez apagado el motor, los elementos que se están cortando continuarán girando.

- ◆ Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato.
- ◆ Antes de utilizar el cable de alimentación y el cable de extensión, compruebe que no están dañados, gastados o deteriorados. Si se daña un cable mientras utiliza el producto, desconecte el cable de la red eléctrica inmediatamente. **NO TOQUE EL CABLE SIN HABERLO DESCONECTADO PREVIAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA.**
- ◆ No utilice el aparato si los cables están dañados o desgastados.
- ◆ Utilice calzado resistente para proteger los pies.
- ◆ Vista pantalones largos para proteger las piernas.
- ◆ Antes de utilizar el aparato, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.
- ◆ Utilice el aparato solamente en posición vertical, con la línea de corte cerca del suelo. No conecte nunca el aparato en otra posición.
- ◆ Mueva lentamente el aparato cuando lo utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
- ◆ No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- ◆ Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras el aparato está en funcionamiento.
- ◆ Nunca toque la línea de corte mientras el aparato está en funcionamiento.
- ◆ No deposite el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.
- ◆ Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado. Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
- ◆ Tenga cuidado de no tocar la hoja de la línea de corte.
- ◆ Tenga sumo cuidado en mantener el cable de alimentación lejos de la línea de corte. Tenga cuidado con la posición del cable en todo momento.
- ◆ Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
- ◆ Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y repárelos si fuera necesario.
- ◆ Nunca utilice el aparato con protectores dañados o que no estén colocados en su lugar.

- Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la línea de filamentos. Después de prolongar una nueva línea de corte, coloque de nuevo el aparato en su posición normal de funcionamiento antes de encenderlo.
- Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no tengan restos.
- No utilice el cortacésped (cortasetos) si los cables están dañados o desgastados.
- Mantenga los cables de extensión alejados de los elementos de corte.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- No exponga las baterías al agua.
- No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- Para desechar las pilas o las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".

Cargadores

- Utilice únicamente el cargador BLACK+DECKER para cargar la batería en la herramienta con la que fue suministrado. Si intenta cargar otras baterías, estas podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- No exponga el cargador al agua.
- No abra el cargador.
- No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

Seguridad eléctrica



El cargador está provisto de doble aislamiento, por lo que no requiere una toma de tierra. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica corresponde al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para evitar cualquier situación de riesgo.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos :



Lea el manual antes de utilizar el aparato.



Cuando utilice el aparato, lleve siempre gafas protectoras.



Cuando maneje el aparato, utilice protectores para los oídos adecuados.



Antes de revisar un cable dañado, retire siempre la clavija del enchufe de corriente. Tenga cuidado de no utilizar la cortadora si el cable está estropeado.



Tenga cuidado con los objetos que salen volando. Mantenga a otras personas alejadas de la zona de corte.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Mango
3. Botón de desbloqueo
4. Batería
5. Mango secundario
6. Protector
7. Compartimento para la bobina
8. Cabeza
9. Selección de potencia

10. Disco de corte

Montaje

¡Atención! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y que ha retirado la batería.

Ajuste del protector (fig. A&B)

- ◆ Retire el tornillo del protector.
- ◆ Sujete el protector (6) de manera que quede perpendicular a la cabeza de la cortadora (8) y deslícelo hasta que la lengüeta de sujeción encaje en su sitio con un clic (asegúrese de que los raíles de la guía (12) del protector (6) queden correctamente alineados con los raíles de la guía (13) de la cabeza de la cortadora (8).
- ◆ Fije el protector (6) con el tornillo (14).

¡Atención! Nunca utilice la herramienta a menos que el protector esté colocado correctamente.

Colocación del mango secundario (fig. C)

- ◆ Mantenga pulsados los dos botones (15) que hay en el lateral del mango.
- ◆ Deslice el mango secundario (5) hasta que quede colocado en su sitio, por encima de los botones (15).

¡Atención! Asegúrese de que los dientes del botón queden correctamente alineados en las ranuras del mango y de que dicho mango esté colocado firmemente.

Ajuste de la posición del mango secundario (fig. D)

Puede ajustar el mango secundario (5) para obtener el máximo equilibrio y comodidad.

- ◆ Pulse el botón (15) que hay en el lateral izquierdo del mango.
- ◆ Gire el mango secundario (5) hasta que quede en la posición deseada.
- ◆ Suelte el botón (15).

¡Atención! Asegúrese de que los dientes del botón queden correctamente alineados en las ranuras del mango y de que dicho mango esté colocado firmemente.

Ajuste de la altura de la herramienta (fig. E)

Esta herramienta dispone de un mecanismo telescópico que permite regular la altura para su comodidad. El aparato puede colocarse a muchas alturas.

Para ajustar la altura, siga los pasos siguientes:

- ◆ Afloje el collar de ajuste (16) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- ◆ Deslice suavemente el tubo (17) hacia dentro o hacia fuera del mango (2) hasta que quede a la altura deseada.
- ◆ Apriete el collar de ajuste (16) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Extracción de la línea de corte

Mientras se encuentra en tránsito, la línea de corte está sujeta con una cinta al compartimento para la bobina.

¡Atención! Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.

- ◆ Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al compartimento para la bobina (7).

Inserción y extracción de la batería (fig. F)

- ◆ Para insertar la batería (4), alinéela con el receptáculo de la herramienta. Deslice la batería dentro del receptáculo y empujela hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la batería, pulse el botón de liberación (18) a la vez que tira de la batería para extraerla del receptáculo.

Uso

¡Atención! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

Carga de la batería (fig. G)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que perciba que no dispone de suficiente potencia para tareas que antes realizaba con facilidad. Es posible que la batería se caliente durante la carga, algo que es normal y no denota ningún problema.

¡Atención! No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: el cargador no cargará la batería si la temperatura de esta es inferior a los 10 °C o superior a los 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

- ◆ Para cargar la batería (4), insértela en el cargador (19). La batería solo encajará en el cargador en una dirección. No la fuerce. Asegúrese de que la batería queda perfectamente encajada en el cargador.
- ◆ Enchufe el cargador y conéctelo a la red eléctrica. El indicador de carga (20) parpadeará en verde de forma continua (lentamente). La carga habrá finalizado cuando el indicador de carga (20) se ilumine en verde de manera continua. El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El indicador LED pasará a parpadear en verde (estado de carga), ya que el cargador completa la carga de la batería ocasionalmente. El indicador de carga (20) permanecerá encendido siempre que la batería esté conectada al cargador y este último permanezca enchufado.
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si se almacena descargada.

Si la batería se deja en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

Diagnóstico del cargador

Si el cargador detecta que la batería dispone de poca energía o está dañada, el indicador de carga (20) parpadeará en rojo a gran velocidad. Realice el procedimiento siguiente:

- ◆ Vuelva a insertar la batería (4).
- ◆ Si los indicadores de carga continúan parpadeando en rojo rápidamente, utilice una batería diferente para determinar si el proceso de carga se efectúa correctamente.

- ◆ Si la batería sustituida se carga correctamente, significará que la batería original está defectuosa y que debe devolvérsela al centro de servicio para su reciclado.
- ◆ Si el cargador muestra la misma indicación con la batería nueva, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Nota: es posible que hagan falta 30 minutos para determinar si la batería es defectuosa. Si la batería está demasiado fría o demasiado caliente, el indicador LED parpadeará en rojo rápida y lentamente, de manera alternativa, y se repetirá la secuencia.

Configuración de la herramienta en modo de corte o de orillado (fig. H,I,J)

La herramienta puede utilizarse en modo de corte (fig. H) o de orillado, para cortar la hierba que sobresale por encima de los bordes del césped y los parterres (fig. I).

Modo de corte (fig. E,H&J)

Para cortar, la cabeza de la cortadora debería estar en la posición que se muestra en la fig. J. Si no es así:

- ◆ Extraiga la batería de la herramienta.
- ◆ Afloje el collar de ajuste (16) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- ◆ Mientras sujeta el mango (2), gire la cabeza (8) en el sentido de las agujas del reloj.
- ◆ Apriete el collar (16) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Nota: Nota: La cabeza solamente girará en un sentido.

Modo de orillado (fig. E,I)

Para orillar, la cabeza de la cortadora debería estar en la posición que se muestra en la fig. I. Si no es así:

- ◆ Extraiga la batería de la herramienta.
- ◆ Afloje el collar de ajuste (16) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- ◆ Mientras sujeta el mango (2), gire la cabeza (8) en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Apriete el collar (16) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Nota: La cabeza solamente girará en un sentido.

Encendido y apagado

- ◆ Para encender la herramienta, mantenga pulsado el botón de desbloqueo (3) y apriete el gatillo (1). Cuando la herramienta se ponga en funcionamiento, puede soltar el botón de desbloqueo (3).
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.

¡Atención! No intente nunca trabar un gatillo en la posición de encendido.

Selección de potencia

La función de potencia amplificada (9) está situada en el mango de la herramienta. Le permite optimizar el rendimiento de la herramienta y amplificar la potencia de la manera que necesite.

- ◆ Utilícela en el modo "ECO" para la mayoría de necesidades de corte. (Se conseguirá un tiempo de funcionamiento mayor).
- ◆ Es necesario cambiar al modo "TURBO" cuando la vegetación que se va a cortar es alta, está húmeda o tupida.

Consejos para un uso óptimo

General

- ◆ Para obtener unos resultados de corte óptimos, corte únicamente hierba seca.

Corte

- ◆ Sujete la herramienta como se muestra en la fig. J
- ◆ Balancee suavemente la cortadora de un lado a otro.
- ◆ Cuando corte césped largo, trabaje por fases desde arriba. Realice cortes pequeños.
- ◆ Mantenga la herramienta alejada de objetos duros y plantas delicadas.
- ◆ La línea de corte se desgastará con más rapidez y necesitará más alimentación si el corte se realiza junto a pavimentos u otras superficies abrasivas, o si se cortan malas hierbas resistentes.
- ◆ Si la herramienta comienza a funcionar lentamente, reduzca la carga.

Orillado

Los mejores resultados de corte se obtienen en los bordes de más de 50 mm de profundidad.

- ◆ No utilice la herramienta para crear bordes. Para crear bordes, utilice una pala de orillado.
- ◆ Guíe la herramienta sobre su disco (10) o guía de corte como se muestra en la fig. I.
- ◆ Para realizar un corte más cercano, incline ligeramente la herramienta.

Colocación de una nueva bobina de línea de corte (fig. L)

Encontrará bobinas de línea de corte de repuesto en el distribuidor de BLACK+DECKER más cercano (número de catálogo A6481).

- ◆ Extraiga la batería de la herramienta.
- ◆ Mantenga las lengüetas (21) presionadas y extraiga la cubierta de la bobina (22) del compartimento para la bobina (7).
- ◆ Retire la bobina vacía (23) del compartimento para la bobina.
- ◆ Elimine la suciedad y los restos de césped de la cubierta y el compartimento de la bobina.
- ◆ Sujete la bobina nueva y empújela por el interior del eje central situado en el compartimento de la bobina. Gire ligeramente la bobina hasta que quede perfectamente encajada.
- ◆ Libere el extremo de la línea de corte y guíe la línea hasta el interior del ojete (24). La línea debería sobresalir unos 11 cm de la cubierta de la bobina.
- ◆ Alinee las lengüetas (21) de la cubierta de la bobina con los cortes (25) del compartimento de la bobina.
- ◆ Empuje la cubierta en el compartimento de la bobina hasta que encaje en su lugar correctamente.

¡Atención! Si las líneas de corte sobresalen más que la hoja de corte (26), córtelas de modo que solo lleguen hasta la altura de la hoja.

Enrollado de una línea de corte nueva en una bobina vacía (fig. M,N&O)

Es posible enrollar una línea de corte nueva en una bobina vacía.

Encontrará paquetes de repuesto de líneas de corte en el distribuidor de Black+Decker más cercano (número de catálogo A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Retire la bobina vacía de la herramienta tal como se describe anteriormente.
- ◆ Retire cualquier línea de corte restante de la bobina.
- ◆ Introduzca 2 cm de línea de corte en el orificio (27) de la bobina tal como se muestra en la imagen (fig. M).
- ◆ Doble la línea de corte y asegúrela en la ranura con forma de L (28).
- ◆ Enrolle la línea de corte en la bobina en la dirección que indica la flecha. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y por capas. No la enrolle entrecruzada (fig. O).
- ◆ Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las hendiduras (29), córtela. Deje que la línea sobresalga aproximadamente 11 cm de la bobina y presiónela con un dedo para mantenerla en su sitio (fig. N).
- ◆ Siga los pasos descritos anteriormente para colocar la bobina en la herramienta.

¡Atención! Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado de BLACK+DECKER.

Solución de problemas

Si le parece que la herramienta no funciona de forma adecuada, siga las instrucciones que se indican a continuación. Si no se resuelve el problema, póngase en contacto con un técnico autorizado de BLACK+DECKER.

¡Atención! Antes de hacerlo, desconecte la herramienta.

El aparato funciona lentamente

- ◆ Compruebe que el compartimento para la bobina puede girar sin problemas. Límpielo con cuidado si fuera necesario.
- ◆ Compruebe que la línea de corte no sobresale más de 11 cm del compartimento para la bobina. Si sobresale, córtela de modo que sólo llegue hasta la altura de la hoja de la línea de corte.

La alimentación automática de la línea no funciona

- ◆ Mantenga las lengüetas presionadas y extraiga la cubierta de la bobina del compartimento.
- ◆ Empuje la línea de corte hasta que sobresalga 11 cm del compartimento. Si se deja una línea de corte insuficiente en el bobina, instale una nueva bobina de línea de corte como se indica anteriormente.
- ◆ Alinee las lengüetas de la cubierta de la bobina con los cortes del compartimento.
- ◆ Empuje la cubierta en el compartimento hasta que se coloque en su lugar correctamente.
- ◆ Si la línea de corte sobresale más allá de la hoja de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la hoja.

Si la alimentación automática de la línea no funciona o la bobina está atascada, pruebe a hacer lo siguiente:

- ◆ Limpie con cuidado la cubierta de la bobina y su compartimento.
- ◆ Extraiga la bobina y compruebe si la palanca puede moverse libremente.
- ◆ Retire la bobina desenrolle la línea de corte y a continuación enróllela otra vez sin que cuelgue, como se describe anteriormente. Sustituya la bobina como se ha indicado.

Mantenimiento

Este aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta o aparato.

El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto una limpieza periódica.

¡Atención! Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ O bien, apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- ◆ O bien, deje que la batería se agote por completo si es integral y, a continuación, apague el aparato.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto una limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato y cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolventes.
- ◆ Limpie periódicamente la línea de corte y la bobina con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Utilice periódicamente un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad acumulada debajo del protector.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto BLACK+DECKER o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

BLACK+DECKER proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos BLACK+DECKER que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de BLACK+DECKER en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de BLACK+DECKER y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Baterías



Cuando las baterías lleguen al final de su vida útil, deséchelas respetando el medio ambiente:

- ◆ Deje que la batería se agote por completo y, a continuación, extraígalas de la herramienta.
- ◆ Las baterías de níquel cadmio (NiCd), de hidruro de níquel-metal (NiMH) y de iones de litio son reciclables. Coloque las baterías en un embalaje adecuado de modo que los terminales no entren en contacto y provoquen un cortocircuito. Llévelas a cualquier agente técnico autorizado o a un centro de reciclaje local.
- ◆ Procure no provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería.
- ◆ No arroje las baterías al fuego, ya que podría provocar daños personales o una explosión.

Ficha técnica

		BDT18KIT H 2
Voltaje de entrada	V _{ac}	18
Velocidad sin carga	min ⁻¹	5500-7400
Peso	kg	2,6

Batería		BL1518	BL2018	BL4018
Voltaje	V _{ac}	18	18	18
Capacidad	Ah	1.5	2.0	4.0
Tipo		iones de litio	iones de litio	iones de litio

Cargador		905902** (tip. 1)
Voltaje de entrada	V _{ac}	100 - 240
Voltaje de salida	V _{ac}	8 - 20
Corriente	mA	400

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración según EN 786:

= 9.0 m/s², incertidumbre (K) = 1.5 m/s².

L_{wa} (presión acústica) 76 dB(A)
incertidumbre (K) = 1.6 dB(A)

Declaración de conformidad de la CE

DIRECTIVA DE MAQUINARIAS

DIRECTIVA SOBRE LA EMISIÓN DE RUIDO EN EXTERIORES



BDT18KIT cortadora

Black & Decker declara que los productos descritos en la "ficha técnica" cumplen con las siguientes directrices: 2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-91:2014

2000/14/CE, Cortacésped, L ≤ 50 cm, Anexo VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Países Bajos
N.º de ID del departamento notificado: 0344

Nivel de intensidad acústica de acuerdo con la directiva 2000/14/CE (artículo 12, anexo III, L ≤ 50 cm):

L_{wa} (potencia acústica medida) 90 dB(A)
incertidumbre (K) = 1.6 dB(A)

L_{pa} (potencia acústica garantizada) 92 dB(A)

Estos productos también cumplen con las Directivas 2014/30/EU y 2011/65/UE.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con Black & Decker a través de la siguiente dirección o consulte la contracubierta del manual.

La persona que firma a continuación es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y contactos en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca BLACK+DECKER y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es

No olvide registrar su producto.

www.blackanddecker.es/productregistration Registre el producto en línea en la dirección www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a la oficina de BLACK+DECKER de su país.

Utilização prevista

O seu cortador BDT18KIT BLACK+DECKER foi concebido para aparar as extremidades dos relvados e para cortar relva em espaços exíguos. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Aviso! Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

Aviso! Ao utilizar a máquina, terá de seguir as regras de segurança. Para sua segurança e das outras pessoas, leia estas instruções antes de utilizar a máquina. Mantenha as instruções em local seguro para futuras consultas.

- Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.
- A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

Tenha sempre cuidado quando utilizar este aparelho.

- Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.
- Nunca deixe crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizar este aparelho.

- Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no aparelho ou no cabo de alimentação.
- É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho está a ser utilizado próximo de crianças.
- Este aparelho não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- Este aparelho não deve ser utilizado como um brinquedo.
- Utilize apenas o aparelho à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- Utilize-o apenas num local seco. Não deixe molhar o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Não abra a estrutura do aparelho. Não existem peças para manipulação pelo utilizador no interior.
- Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- Para reduzir o risco de danos nas fichas e cabos, nunca puxe o cabo para remover a ficha de uma tomada.

Segurança de terceiros

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- ◆ Esteja atento às crianças para que não brinquem com o aparelho.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- ◆ diminuição da audição.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Após a utilização

- ◆ Quando não for utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

- ◆ Quando o aparelho for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no aparelho. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mande reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para cortadores de relva

Aviso! Os elementos de corte continuarão a rodar após o motor ter sido desligado.

- ◆ Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.

- Antes da utilização, verifique se o cabo de alimentação e a extensão eléctrica apresentam sinais de corrosão, danos ou desgaste. Se um cabo se danificar durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da fonte de alimentação eléctrica. **NÃO TOQUE NO CABO DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA.**
- Não utilize o aparelho se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem desgaste.
- Use botas ou sapatos reforçados para proteger os pés.
- Use calças compridas para proteger as pernas.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.
- Utilize sempre o aparelho na posição vertical, com a linha de corte junto ao chão. Nunca ligue o aparelho noutra posição.
- Ao utilizar o aparelho, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.
- Não trabalhe em declives. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.
- Nunca atravesse caminhos de gralva ou estradas com o aparelho em funcionamento.
- Nunca toque na linha de corte com o aparelho em funcionamento.
- Não pouse o aparelho até a linha de corte parar completamente.
- Utilize sempre o tipo adequado de linha de corte. Nunca utilize linhas de corte metálicas nem linha de pesca.
- Tenha cuidado para não tocar na lâmina da linha de corte.
- Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação se encontra afastado da linha de corte. Tenha sempre presente a posição do cabo.
- Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da linha de corte, especialmente ao ligar o motor.
- Antes de utilizar o aparelho e depois de qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.
- Nunca utilize o aparelho com protecções danificadas ou sem protecções.
- Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no aparelho corte o filamento da linha. Depois de estender uma nova linha de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de a ligar.
- Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação se encontram livres de detritos.
- Não utilize o cortador de relvados (cortador de extremidades) se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.
- Mantenha os cabos de extensão afastados dos elementos de corte.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria por motivo algum.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não a armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".

Carregadores

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria na ferramenta respectiva. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes da utilização.

Segurança eléctrica



O carregador tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para evitar acidentes.

Rótulos do aparelho

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este aparelho.



Utilize protecções auditivas adequadas ao utilizar o aparelho.



Remova sempre a ficha da tomada antes de inspeccionar o cabo danificado. Tenha o cuidado de não utilizar o cortador caso o cabo se encontre danificado.



Esteja atento à projecção de objectos. Mantenha as pessoas afastadas da área de corte.



Não exponha o aparelho à chuva ou humidade elevada.



A potência sonora cumpre a Directiva 2000/14/CE.

Componentes

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Interruptor para Ligar/Desligar
2. Manipulo
3. Botão de desbloqueio
4. Bateria
5. Manipulo secundário
6. Protecção
7. Compartimento do cilindro
8. Cabeça
9. Selector de potência
10. Roda da extremidade

Montagem

Aviso! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que a bateria foi retirada.

Fixação da protecção (fig. A&B)

- ◆ Remova o parafuso da protecção.
- ◆ Mantendo a protecção (6) em esquadria com a cabeça do cortador (8) faça-a deslizar para a posição até a patilha de retenção encaixar na posição (certifique-se de que as calhas de orientação (12) da protecção (6) estão alinhadas correctamente com as calhas de orientação (13) da cabeça do cortador (8)).
- ◆ Fixe a protecção (6) com o parafuso (14).

Aviso! Nunca utilize a ferramenta sem que a protecção se encontre correctamente montada.

Montagem do manipulo secundário (fig. C)

- ◆ Pressione e mantenha premidos ambos os botões (15) laterais do manipulo.
- ◆ Faça deslizar o manipulo secundário (5) para a posição sobre os botões (15).

Aviso! Certifique-se de que os dentes do botão estão alinhados correctamente nas ranhuras do manipulo e que o manipulo está bem preso.

Ajustar a posição do manipulo secundário (fig. D)

O manipulo secundário (5) pode ser ajustado para fornecer maior equilíbrio e conforto.

- ◆ Pressione o botão (15) do lado esquerdo do manipulo.
- ◆ Rode o manipulo secundário (5) para a posição pretendida.
- ◆ Solte o botão (15).

Aviso! Certifique-se de que os dentes do botão estão alinhados correctamente nas ranhuras do manipulo e que o manipulo está bem preso.

Ajuste da altura da ferramenta (fig. E)

Esta ferramenta possui um mecanismo telescópico que permite o ajustamento para uma altura confortável. Existem várias definições de altura.

Para ajustar a definição de altura, proceda da seguinte forma:

- ◆ Solte o mandril de ajuste (16) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

- ◆ Puxe suavemente o tubo (17) para dentro ou para fora do manipulo (2) para a altura pretendida.
- ◆ Aperte o mandril de ajuste (16) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Soltar a linha de corte

Durante o transporte, a linha de corte encontra-se colada com fita adesiva ao compartimento do cilindro.

Atenção! Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

- ◆ Remova a fita adesiva que prende a linha de corte ao compartimento do cilindro (7).

Colocar e remover a bateria (fig. F)

- ◆ Para colocar a bateria (4), alinhe-a com o receptáculo na ferramenta. Faça deslizar a bateria para dentro do receptáculo e puxe até que a bateria se encaixe devidamente.
- ◆ Para remover a bateria, pressione o botão de desbloqueio (18) enquanto retira, ao mesmo tempo, a bateria do receptáculo.

Utilização

Atenção! Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Carregar a bateria (fig. G)

A bateria precisa de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não consiga produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade. A bateria pode aquecer durante o carregamento; isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a temperaturas ambientes abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. A bateria não deve ser retirada do carregador para que este carregue automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

- ◆ Para carregar a bateria (4), encaixe-a no carregador (19). A bateria só pode ser encaixada no carregador de uma forma. Não force. Certifique-se de que a bateria está completamente introduzida no carregador.
- ◆ Ligue a ficha do carregador e ligue-o à corrente. O indicador de carga (20) ficará intermitente a verde de forma contínua (lento). O carregamento está concluído quando o indicador de carga (20) se acender a verde de forma contínua. O carregador e a bateria podem ser deixados ligados indefinidamente com o LED aceso. O LED irá mudar para o estado de intermitente a verde (a carregar) à medida que o carregador ocasionalmente preenche a carga da bateria. O indicador de carga (20) ficará aceso enquanto a bateria estiver fixa ao carregador ligado na tomada.

- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no espaço de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá muito se for guardada sem carga.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

Diagnóstico do carregador

Se o carregador detectar uma bateria fraca ou danificada, o indicador de carga (20) piscará rapidamente a vermelho. Proceda da seguinte forma:

- ◆ Volte a colocar a bateria (4).
- ◆ Se os indicadores de carga continuarem a piscar rapidamente a vermelho, utilize uma bateria diferente para determinar se o processo de carga está a funcionar correctamente.
- ◆ Se a bateria de substituição carregar correctamente, então a bateria original está defeituosa e deve ser entregue num centro de serviço para reciclagem.
- ◆ Se a bateria nova der a mesma indicação que a bateria original, leve o carregador até um centro de assistência autorizado para ser testado.

Nota: determinar se a bateria está defeituosa pode demorar até 30 minutos. Se a bateria estiver demasiado quente ou fria, o LED piscará alternadamente de modo rápido e lento, piscando uma vez a cada velocidade e repetindo o processo.

Configurar a ferramenta para podar ou aparar (fig. H,I,J)

A ferramenta pode ser utilizada para podar, como mostrado na fig. H, ou para aparar as extremidades dos relvados ou dos canteiros, como mostrado na fig. I.

Modo de poda (fig. E,H&J)

Para podar, a cabeça do cortador deve estar na posição indicada na fig. J. Se não estiver:

- ◆ Remova a bateria da ferramenta.
- ◆ Solte o mandril de ajuste (16) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- ◆ Ao mesmo tempo que segura no manípulo (2), rode a cabeça (8) no sentido dos ponteiros do relógio.
- ◆ Aperte o mandril (16) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Nota: Nota: A cabeça só irá rodar numa direcção.

Modo de aparo (fig. E,I)

Para aparar, a cabeça do cortador deve estar na posição indicada na fig. I. Se não estiver:

- ◆ Remova a bateria da ferramenta.
- ◆ Solte o mandril de ajuste (16) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- ◆ Ao mesmo tempo que segura no manípulo (2), rode a cabeça (8) no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Aperte o mandril (16) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Nota: A cabeça só irá rodar numa direcção.

Ligar e desligar

- ◆ Para ligar a ferramenta, prima e mantenha premido o botão de desbloqueio (3) e, em seguida, aperte a alavanca do gatilho (1). Assim que a ferramenta começa a trabalhar, pode soltar o botão de bloqueio (3).
- ◆ Para desligar o aparelho, solte a alavanca do gatilho.

Aviso! Nunca tente bloquear a alavanca do gatilho na posição de ligado.

Selector de potência

A funcionalidade correspondente ao aumentador de potência (9) encontra-se no manípulo da ferramenta. Esta funcionalidade permiti-lhe otimizar o desempenho das ferramentas e aumentar a potência conforme necessário.

- ◆ Utilize o modo "ECO" para a maior parte dos procedimentos de poda. (Será atingido um tempo de execução mais longo.)
- ◆ Mude para o modo "TURBO" (Aumentar) em casos em que a relva esteja grande, húmida ou grossa.

Sugestões para uma utilização ideal

Gerais

- ◆ Para obter os melhores resultados de corte, corte apenas relva seca.

Podar

- ◆ Segure na ferramenta conforme indicado na fig. J
- ◆ Faça oscilar suavemente o cortador de um lado para o outro.
- ◆ Ao cortar relva crescida, trabalhe por fases a partir do topo. Efectue pequenos cortes.
- ◆ Mantenha a ferramenta afastada dos objectos duros e plantas delicadas.
- ◆ A linha de corte apresentará um desgaste mais rápido e necessitará de ser substituída se o corte for efectuado ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes.
- ◆ Se a ferramenta perder velocidade, reduza a carga.

Aparar

Os melhores resultados de corte são obtidos em extremidades com mais de 50 mm.

- ◆ Não utilize a ferramenta para criar sebes. Para criar sebes, use um corta-sebes.
- ◆ Oriente a ferramenta na roda (10), conforme indicado na fig. I.
- ◆ Para cortes mais próximos, incline ligeiramente a ferramenta.

Montagem de um novo cilindro de linha de corte (fig. L)

Os cilindros de linha de corte sobresselentes encontram-se disponíveis no seu revendedor BLACK+DECKER (cat. N.º A6481).

- ◆ Remova a bateria da ferramenta.
- ◆ Mantenha as patilhas (21) soltas e remova a tampa do cilindro (22) do compartimento do cilindro (7).

- ◆ Remova o cilindro vazio (23) do compartimento do cilindro.
- ◆ Remova a erva e poeiras da tampa e do compartimento do cilindro.
- ◆ Coloque o novo cilindro no cubo do compartimento do cilindro. Rode ligeiramente o cilindro até encaixar.
- ◆ Retire a extremidade da linha de corte e coloque a linha no ilhó (24). A linha deverá sair aproximadamente 11 cm da tampa do cilindro.
- ◆ Alinhe as patilhas (21) da tampa do cilindro com os recortes (25) do compartimento do cilindro.
- ◆ Empurre a tampa em direcção ao compartimento do cilindro até encaixar de forma firme na posição respectiva.

Aviso! Se as linhas de corte saírem para além da lâmina de corte (26), corte-as para que cheguem apenas até à lâmina.

Enrolar uma nova linha de corte num cilindro vazio (fig. M,N&O)

Poderá enrolar uma nova linha de corte num cilindro vazio. Os pacotes sobresselentes de linha de corte encontram-se disponíveis no seu revendedor BLACK+DECKER (cat. N. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Remova o cilindro vazio da ferramenta, conforme descrito acima.
- ◆ Remova do cilindro a linha de corte que eventualmente sobrar.
- ◆ Carregue 2 cm de linha de corte através do orifício (26) no cilindro, conforme apresentado (fig. M).
- ◆ Dobre a linha de corte e prenda-a na ranhura em forma de L (28).
- ◆ Enrole a linha de corte no cilindro, no sentido da seta. Certifique-se de que enrola a linha de forma ordenada, por camadas. Não cruze a linha (fig. O).
- ◆ Quando a linha de corte enrolada chegar ao encaixe (29), corte a linha. Deixe a linha sair aproximadamente 11 cm do cilindro e segure-a com um dedo para a manter no lugar (fig. N).
- ◆ Prossiga conforme descrito acima para montar o cilindro na ferramenta.

Aviso! Utilize sempre o tipo de linha de corte BLACK+DECKER adequado.

Resolução de problemas

Se achar que a sua ferramenta não está a funcionar correctamente, siga as instruções abaixo. Se não conseguir resolver o problema, contacte o agente de reparação BLACK+DECKER local.

Atenção! Antes de continuar, desligue a ferramenta.

A ferramenta está lenta

- ◆ Verifique se o compartimento do cilindro pode rodar livremente. Se necessário, limpe-o cuidadosamente.
- ◆ Certifique-se de que não saem do compartimento do cilindro mais de 11 cm da linha de corte. Caso contrário, corte-a para que chegue apenas até à lâmina da linha de corte.

A alimentação automática de linha não funciona

- ◆ Mantenha as patilhas premidas e remova a tampa do cilindro do compartimento.
- ◆ Puxe a linha de corte até que saiam 11 cm do compartimento. Se a linha de corte restante no cilindro for insuficiente, instale um novo cilindro de linha de corte conforme explicado acima.
- ◆ Alinhe as patilhas da tampa do cilindro com os recortes do compartimento.
- ◆ Empurre a tampa em direcção ao compartimento até encaixar de forma firme na posição respectiva.
- ◆ Se a linha de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.

Se a alimentação automática de linha continuar a não funcionar ou o cilindro estiver encravado, experimente as seguintes sugestões:

- ◆ Limpe cuidadosamente a tampa do cilindro e o compartimento.
- ◆ Remova o cilindro e verifique se a alavanca se pode movimentar sem restrições.
- ◆ Remova o cilindro e desenrole a linha de corte. Em seguida volte a enrolá-la de forma ordenada, conforme descrito acima. Substitua o cilindro seguindo as instruções.

Manutenção

O seu aparelho/ferramenta BLACK+DECKER com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e limpa regular da ferramenta/aparelho. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem fios:

- ◆ Desligue o aparelho/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e remova a bateria do aparelho/ferramenta caso o aparelho/ferramenta tenha uma bateria individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/aparelho e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Limpe regularmente a linha de corte e o cilindro com uma escova ou um pano seco e suave.
- ◆ Utilize regularmente uma raspadeira para remover relva e sujidade da parte inferior da protecção.

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, for necessário substituir este produto BLACK+DECKER ou se este deixar de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A BLACK+DECKER dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos BLACK+DECKER quando estes atingem o fim da vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados BLACK+DECKER, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Baterias



Quando as baterias chegarem ao fim da sua vida útil, elimine-as de forma segura para o ambiente:

- ◆ Deixe a bateria descarregar completamente e, em seguida, remova-a da ferramenta.
- ◆ As baterias de NiCd, NiMH e de lões de Lítio são recicláveis. Coloque as pilhas numa embalagem adequada, certificando-se de que os terminais não entram em curto-circuito. Leve as baterias ao seu agente de manutenção autorizado ou a uma estação de reciclagem local.
- ◆ Não coloque os terminais da pilha em curto-circuito.
- ◆ Não elimine as baterias queimando-as, porque existe o risco de ferimentos pessoais ou de explosão.

Dados técnicos

		BDT18KIT H 2
Tensão de entrada	V _{cc}	18
Velocidade sem carga	min ⁻¹	5500-7400
Peso	kg	2,6

Bateria		BL1518	BL2018	BL4018
Tensão	V _{cc}	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio

Carregador		905902** (tipo 1)
Tensão de entrada	V _{cc}	100 - 240
Tensão de saída	V _{cc}	8 - 20
Corrente	mA	400

Valor de peso da vibração mão/braço de acordo com a EN 786:

= 9.0 m/s², imprecisão (K) = 1.5 m/s².

L_{pa} (pressão acústica) 76 dB(A)

imprecisão (K) = 1.6 dB(A)

Declaração de conformidade CE
DIRECTIVA PARA MÁQUINAS
DIRECTIVA DE RUÍDO AMBIENTE



BDT18KIT cortador

A Black & Decker declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:
 2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014,
 EN 60335-2-91:2014

2000/14/CE, Cortador de Relvados, L ≤ 50 cm, Anexo VIII
 Certificação da DEKRA B.V., Utrechtseweg 310,
 6802 ED Arnhem, Países Baixos
 Notified Body ID No.: 0344

Nível de potência acústica de acordo com a norma 2000/14/CE

(Artigo 12, Anexo III, L ≤ 50 cm):

L_{m} (potência acústica medida) 90 dB(A)
 imprecisão (K) = 1.6 dB(A)

L_{m} (potência acústica garantida) 92 dB(A)

Estes produtos estão também em conformidade com a Directiva 2014/30/EU e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a Black & Decker no endereço indicado ou consulte a parte posterior do manual. O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da Black & Decker.

R. Laverick
 Engineering Director
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 United Kingdom
 06/12/2016

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ o produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- ◆ o produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência;
- ◆ o produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhos, bem como acidentes;
- ◆ tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto BLACK+DECKER e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca BLACK+DECKER e nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Não se esqueça de registar o seu produto!

<http://www.blackanddecker.pt/productregistration> Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/product-registration ou envie o seu nome, apelido e o código do produto para a BLACK+DECKER no seu país.

Användningsområde

Din trimmer BDT18KIT från BLACK+DECKER är avsedd för trimning av gräsmattans kanter och för klippning av gräs på begränsade områden. Redskapet är endast avsedd för konsumentbruk.

Säkerhetsföreskrifter

Varning! Vid användning av nätdrivna redskap ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att förhindra brand, stötar, personskador och materialskador.

Varning! Vid användning av maskinen ska säkerhetsföreskrifterna följas. För din egen och närvarande personers säkerhet bör du läsa dessa instruktioner innan du använder maskinen. Spara instruktionerna för senare bruk.

- Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda redskapet.
- Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller andra åtgärder som utförs med redskapet än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.
- Behåll den här bruksanvisningen för framtida referens.

Använda redskapet

Var alltid försiktig när du använder redskapet.

- Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst instruktionerna använda redskapet.

- Låt inte barn eller djur komma i närheten av arbetsområdet. Låt dem inte heller röra vid redskapet eller elsladden.
- Om det finns barn i närheten när du använder redskapet ska du övervaka dem noga.
- Redskapet är inte avsett att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- Detta redskap ska inte användas som leksak.
- Använd endast redskapet i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- Använd det endast på torra ställen. Skydda redskapet från väta.
- Doppa aldrig redskapet i vatten.
- Oppna inte höljet. Det finns inga delar inuti som kan repareras.
- För att undvika explosionsrisk bör du inte använda redskapet i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Dra aldrig i sladden när du vill ta ut kontakten ur uttaget. Detta för att minska risken för skador på kontakter och sladdar.

Säkerhet för andra

- Redskapet ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med redskapet.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.
- Skador på hörseln.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

Efter användning

- När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- Placera redskapet på ett ställe där barn inte kan komma åt det.
- När redskapet förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

Kontroll och reparationer

- Kontrollera att redskapet är intakt och att det inte innehåller några skadade delar innan du använder det. Kontrollera att inga delar är trasiga och att inget annat föreligger som kan påverka redskapets funktion.
- Använd inte redskapet om någon del har skadats eller gått sönder.
- Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut skadade eller trasiga delar.
- Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för grästrimmer

Varning! Skärande delar fortsätter att rotera en kort stund efter att du har stängt av motorn.

- Bekanta dig med reglagen och ta reda på hur redskapet ska användas.
- Före användning kontrollerar du om elsladden och förlängningssladden visar tecken på skador, åldrande eller slitage. Om en sladd skadas när du använder redskapet kopplar du omedelbart bort sladden från elnätet. **ROR INTE VID SLADDEN INNAN DU DRAGIT UT DEN UR UTTAGET.**
- Använd inte redskapet om sladdarna är skadade eller utslitna.
- Bär kraftiga skor eller stövlar för att skydda dina fötter.
- Bär långbyxor för att skydda dina ben.

- ♦ Innan du använder redskapet ska du se till att det område som ska trimmas är fritt från grenar, stenar, ledningar och andra hinder.
- ♦ Använd endast redskapet i upprätt position med skärlinan nära marken. Slå aldrig på redskapets strömbrytare i något annat läge.
- ♦ Rör dig långsamt när du använder redskapet. Tänk på att nyklippt gräs är fuktigt och halt.
- ♦ Använd inte redskapet på branta sluttningar. Arbeta tvärs över sluttningar, inte upp och ner.
- ♦ Korsa inte grusgångar eller vägar medan redskapet är i drift.
- ♦ Vidrör aldrig skärlinan när redskapet används.
- ♦ Sätt inte ner redskapet förrän skärlinan har slutat rotera helt.
- ♦ Använd endast rätt sorts skärlina. Använd aldrig skärlina i metall eller fiskelina.
- ♦ Var noggrann med att aldrig röra vid skärbladet.
- ♦ Var noga med att hålla sladden borta från skärlinan. Håll hela tiden reda på var sladden befinner sig.
- ♦ Håll alltid händer och fötter borta från skärlinan, särskilt då motorn startas.
- ♦ Innan du använder redskapet, och efter alla sorters stötar, bör du undersöka den efter tecken på slitage eller skada och reparera på lämpligt vis.
- ♦ Använd inte redskapet med skadade skydd eller utan skydden på plats.
- ♦ Var försiktig så att du inte skadas av anordningar för justering av fiberlinans längd. Efter att ha dragit ut ny skärlina ska du alltid placera maskinen i normalt driftsläge innan den startas.
- ♦ Kontrollera alltid att ventilationsöppningarna hålls fria från skräp.
- ♦ Använd inte grästrimmern (kanttrimmern) om sladdarna är skadade eller utslitna.
- ♦ Håll förlängningsladdar borta från skärande delar.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ♦ Försök aldrig att öppna batterierna.
- ♦ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ♦ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ♦ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ♦ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ♦ Följ instruktionerna i avsnittet "Miljö" när du gör dig av med batterier.

Laddare

- ♦ Använd laddaren från BLACK+DECKER endast för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ♦ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.

- Byt defekta sladdar omgående.
- Utsätt inte laddaren för vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.



Läs den här bruksanvisningen före användning.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- Om nätssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika farliga situationer.

Etiketter på redskapet

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Läs bruksanvisningen innan du använder redskapet.



Bär alltid skyddsglasögon när du använder redskapet.



Bär lämpliga hörselskydd när du använder redskapet.



Dra alltid ur kontakten ur eluttaget innan du undersöker en skadad sladd. Använd aldrig trimmern om sladden är skadad.



Se upp för flygande föremål. Håll andra personer borta från trimmerns arbetsområde.



Låt inte redskapet komma i kontakt med regn eller hög luftfuktighet.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

Funktioner

Det här redskapet har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Handtag
3. Låsknapp
4. Batteri
5. Extrahandtag
6. Skydd
7. Spolhölje
8. Huvud
9. Power select
10. Kanthjul

Montering

Varning! Se till att verktyget är avstängt och att batteriet har tagits ur.

Montera skyddet (fig. A&B)

- Ta bort skruven från skyddet.
- Håll skyddet (6) vinklat mot trimmerhuvudet (8) och skjut på det tills spärren som håller det på plats klickar fast (se till att styrskenor (12) på skyddet (6) passas in mot styrskenor (13) på trimmerhuvudet (8)).
- Fäst skyddet (6) med skruven (14).

Varning! Använd aldrig verktyget om inte skyddet är ordentligt monterat.

Sätta fast handtaget på redskapet (fig. C)

- Tryck in och håll ned båda knapparna (15) på handtagets sida.
 - Skjut extrahandtaget (5) på plats över knapparna (15).
- Varning!** Se till att tänderna på knappen är rätt inpassade i handtagets öppningar samt att handtaget sitter fast ordentligt.

Justera extrahandtagets läge (fig. D)

Extrahandtaget (5) kan justeras för att ge optimal balans och komfort.

- Tryck in knappen (15) på handtagets vänstra sida.
- Roter extrahandtaget (5) till önskat läge.
- Släpp upp knappen (5).

Varning! Se till att tänderna på knappen är rätt inpassade i handtagets öppningar samt att handtaget sitter fast ordentligt.

Justera höjden på verktyget (fig. E)

Verktyget har ett teleskopskåft som gör att du kan justera det till komfortabel arbetshöjd. Det finns flera höjdställningar. Gör så här för att justera höjdställningen:

- ◆ Lossa justeringsringen (16) genom att vrida den medurs.
- ◆ Dra försiktigt röret (17) in eller ut ur handtaget (2) till önskad höjd.
- ◆ Fäst justeringsringen (16) genom att vrida den moturs.

Lossa skärlinan

Under transport är skärlinan fäst vid spohlöjet.

Varning! Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

- ◆ Lossa på tejen över skärlinan på spohlöjet (7).

Montera och ta bort batteriet (fig. F)

- ◆ Sätt in batteriet (4) genom att placera det i linje med kontakten på verktyget. Skjut in batteriet på dess plats och tryck tills batteriet snäpper på plats.
- ◆ Ta ur batteriet genom att trycka på lösgöringsknappen (18) samtidigt som du drar ut batteriet från dess plats.

Användning

Varning! Låt redskapet arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte verktyget.

Ladda batteriet (fig. G)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången samt varje gång det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som tidigare klarades av. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

Varning! Ladda inte batteriet om lufttemperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Rekommenderad laddningstemperatur: cirka 24 °C.

Obs! Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

- ◆ Vid laddning tar du ut batteriet (4) ur verktyget och sätter det i laddaren (19). Batteriet kan bara placeras i laddaren på ett sätt. Använd inte våld. Se till att batteriet sitter ordentligt i laddaren.
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget. Laddningsindikatorn (20) börjar blinka grönt (långsamt). När batteriet är laddat lyser laddningsindikatorn (20) med ett fast grönt sken. Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Indikatorn kommer emellanåt att börja blinka grönt (laddningsläge) eftersom laddaren då och då fyller på batteriets laddning. Laddningsindikatorn (20) lyser när batteriet sitter i laddaren och laddaren är ansluten till ett eluttag.
- ◆ Urladdade batterier bör laddas inom en vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade försämrar batteritiden avsevärt.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Laddardiagnostik

Om laddaren upptäcker ett svagt eller skadat batteri börjar laddningsindikatorn (20) att blinka rött snabbt. Gör så här:

- ◆ Sätt tillbaka batteriet (4).
- ◆ Om laddningsindikatorn fortsätter att blinka rött snabbt kan du använda ett annat batteri för att kontrollera om laddningsprocessen fungerar som den ska.
- ◆ Om det utbytta batteriet kan laddas utan problem är det gamla batteriet defekt och bör lämnas till ett servicecenter för återvinning.
- ◆ Om problemet kvarstår med det nya batteriet bör du ta med laddaren till ett auktoriserat servicecenter.

Obs! Det kan ta upp till 30 minuter att avgöra om batteriet är defekt. Om batteriet är för varmt eller för kallt blinkar indikatorn omväxlande rött snabbt och långsamt med en blinkning i varje hastighet.

Ställa in verktyget för trimning eller kantningsläge (fig. H,I,J)

Verktyget kan användas i trimningsläge enligt fig. H eller i kantningsläge när du behöver trimma gräs som hänger över gräsmattans kanter och rabatter enligt fig. I.

Trimningsläge (fig. E,H&J)

För trimning bör trimmerhuvudet vara i läget enligt fig. J. Om det inte är det:

- ◆ Ta ut batteriet ur verktyget.
- ◆ Lossa justeringsringen (16) genom att vrida den medurs.
- ◆ Medan du håller i handtaget (2) roterar du huvudet (8) medurs.
- ◆ Fäst ringen (16) genom att vrida den moturs.

Obs! Obs! Huvudet roterar bara i en riktning.

Kantningsläge (fig. E,I)

För kantning bör trimmerhuvudet vara i läget enligt fig. I. Om det inte är det:

- ◆ Ta ut batteriet ur verktyget.
- ◆ Lossa justeringsringen (16) genom att vrida den medurs.
- ◆ Medan du håller i handtaget (2) roterar du huvudet (8) moturs.
- ◆ Fäst ringen (16) genom att vrida den moturs.

Obs! Huvudet roterar bara i en riktning.

Starta och stänga av

- ◆ Starta verktyget genom att trycka och hålla ned lås-knappen (3) och krama sedan strömbrytarhandtaget (1). Du kan släppa låsreglaget (3) när verktyget har startat.

- ◆ Stäng av redskapet genom att släppa upp handtaget.

Varning! Försök aldrig låsa strömbrytarhandtaget i påslaget läge.

Power select

Power boost-funktionen (9) finns på verktygshandtaget. Den hjälper dig att optimera verktygets prestanda och öka hastigheten efter egna behov.

- ◆ Använd verktyget i "ECO"-läge för de flesta trimningar. (Längre driftstid uppnås.)
- ◆ Växla till TURBO-läge när du ska trimma långt, fuktigt eller jockt gräs.

Råd för optimal användning

Allmänt

- ◆ Resultatet blir bäst om gräset är torrt vid klipptillfället.

Trimning

- ◆ Håll redskapet enligt fig. J
- ◆ Pendlar försiktigt med redskapet från sida till sida.
- ◆ När långt gräs ska trimmas, arbeta i etapper uppifrån och ned. Klipp lite åt gången.
- ◆ Undvik att gå nära hårda föremål och känsliga växter.
- ◆ Skärllinans slits fortare och kräver mer utmatning om trimningen sker långs stenläggningar eller andra sträva ytor eller om kraftiga växter trimmas.
- ◆ Om redskapet börjar gå långsamt, minska belastningen.

Kantning

Optimalt resultat uppnås på kanter som är högre än 50 mm.

- ◆ Använd inte verktyget för att skapa kanter. Använd en kantspade för att skapa kanter.
- ◆ Styr redskapet med hjulet (10) som bilden visar (fig. (I)).
- ◆ Om du vill ha kortare gräs lutar du verktyget lite.

Montera en ny spole med skärllina (fig. (L))

Spolar med skärllina finns att köpa hos din BLACK+DECKER-återförsäljare (katalognr A6481).

- ◆ Ta ut batteriet ur verktyget.
- ◆ Håll låsspärrarna (21) nedtryckta och ta bort spolkåpan (22) från spohlöjjet (7).
- ◆ Ta bort den tomma spolen (23) från spohlöjjet.
- ◆ Avlägsna smuts och gräs från spolkåpan och höljet.
- ◆ Ta den nya spolen och tryck fast den på centrumdelen i spohlöjjet. Roter spolen lätt tills den sitter fast.
- ◆ Lossa änden för skärllinan och styr linan genom öppningen (24). Linan bör sticka ut ungefär 11 cm från spolkåpan.
- ◆ Placera låsspärrarna (21) på spolkåpan i linje med hålen (25) i spohlöjjet.
- ◆ Tryck fast kåpan på spohlöjjet tills den klickar på plats ordentligt.

Varning! Om skärllinorna sticker ut längre än skärbladet (26) klipper du av dem så att de bara når till bladet.

Linda på en ny skärllina på en tom spole (fig. M,N&O)

Du kan linda på en ny skärllina på en tom spole. Förpackningar med ny skärllina finns att köpa hos din BLACK+DECKER-återförsäljare (katalognr A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Ta loss den tomma spolen enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Ta bort eventuell kvarvarande skärllina från spolen.
- ◆ Mata in 2 cm skärllina i hålet (27) i spolen enligt bild (fig. .).
- ◆ Böj skärllinan och sätt fast den i den L-formade öppningen (28).

- ◆ Linda skärllinan på spolen i pilens riktning. Var noga med att linda på linan slätt och i lager. Linda inte i sicksack (fig. O).
- ◆ När den utdragna skärllinan når fördjupningarna (29) klip-per du av linan. Låt linan sticka ut runt 11 cm från spolen och håll ett finger på linan för att hålla den på plats (fig N).
- ◆ Fortsätt som tidigare beskrivet för att fästa spolen på redskapet.

Varning! Använd endast rätt sorts skärllina från BLACK+DECKER.

Felsökning

Om produkten inte fungerar som den ska följer du instruktionerna nedan. Om det inte löser problemet kontaktar du närmaste BLACK+DECKER-verkstad.

Varning! Dra ur kontakten till redskapet innan du fortsätter.

Trimmern går långsamt

- ◆ Kontrollera att spohlöjjet kan rotera fritt. Rengör det med försiktighet om nödvändigt.
- ◆ Kontrollera att skärllinan inte sticker ut mer än 11 cm från spohlöjjet. Om den gör det skär du av den så att den bara når till skärbladet.

Om den automatiska linmataren inte fungerar

- ◆ Håll låsspärrarna nedtryckta och avlägsna spolkåpan från höljet.
- ◆ Dra ut skärllinan tills den sticker ut 11 cm från höljet. Om spolen inte innehåller tillräckligt lång lina, installera en ny spole skärllina enligt ovanstående instruktioner.
- ◆ Placera låsspärrarna på spolkåpan i linje med hålen i höljet.
- ◆ Tryck fast kåpan på höljet tills den klickar på plats ordentligt.
- ◆ Om skärllinan sticker ut längre än skärbladet klipper du av den så att den bara når till bladet.

Om den automatiska linmataren fortfarande inte fungerar eller spolen sitter fast, prova följande:

- ◆ Rengör spolkåpan och höljet noggrant.
- ◆ Avlägsna spolen och kontrollera att spaken kan röra sig fritt.
- ◆ Ta loss spolen och linda upp skärllinan. Linda sedan på den ordentligt igen som beskrivet ovan. Ersätt spolen enligt instruktionerna.

Underhåll

Det här BLACK+DECKER-redskapet (med eller utan sladd) är konstruerat för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget/redskapet sin kapacitet. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.

Varning! Innan något underhåll utförs på elektriska redskap med eller utan sladd:

- ◆ Stäng ur redskapet/verktyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Du kan också ta ut batteriet ur redskapet om redskapet har ett separat batteri.

- ◆ Om batteriet är inbyggt låter du det laddas ur helt innan avstängningen.
- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.
- ◆ Rengör regelbundet redskapets/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.
- ◆ Rengör regelbundet skärlinan och spolen med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Ta med jämna mellanrum bort gräs och smuts från skyddets undersida med en slö skrapa.

Tekniska data

		BDT18KIT H 2
Spänning	V _{cc}	18
Tomgångshastighet	min ⁻¹	5500-7400
Vikt	kg	2.6

Skydda miljön



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

Tänk på miljön när du slänger denna BLACK+DECKER-produkt. Släng den inte tillsammans med hushållsavfallet. Lämnar produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala samlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

BLACK+DECKER samlar in och återvinner uttjänta BLACK+DECKER-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala BLACK+DECKER-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade BLACK+DECKER-verkstäder samt fullständiga servicevillkor och kontaktuppgifter finns på Internet: www.2helpU.com

Batterier



Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt när de är förbrukade:

- ◆ Låt batteriet laddas ur helt och ta sedan ut det ur verktyget.
- ◆ Batterier av typerna nickelkadmium (NiCd), nickelmetallhydrid (NiMH) och litiumjon kan återvinnas. Packa in batterierna så att polerna inte kan kortslutas. Ta med dem till en auktoriserad verkstad eller en återvinningsstation.
- ◆ Undvik att kortsluta batteripolerna.
- ◆ Bränn aldrig batterier eftersom det kan leda till personskador eller orsaka en explosion.

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018
Spänning	V _{cc}	18	18	18
Kapacitet	Ah	1.5	2.0	4.0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Laddare		905902** (typ. 1)
Spänning	V _{cc}	100 - 240
Utspänning	V _{cc}	8 - 20
Strömstyrka	mA	400

Det vägda geometriska medelvärdet av vibrationsfrekvensen enligt EN 786:

= 9.0 m/s², osäkerhet (K) = 1.5 m/s².

L_w (Jjudnivå) 76 dB(A)

osäkerhet (K) = 1.6 dB(A)

EG-deklaration om överensstämmelse**MASKINDIREKTIV****BULLERFÖRESKRIFTER, UTOMHUS****BDT18KIT trimmer**

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller:
2006/42/EG, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EG, Grästrimmer, L ≤ 50 cm, Annex VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Nederländerna
Anmält organ, ID-nr: 0344

Den akustiska effekten enligt 2000/14/EG (Artikel 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

L_m (uppmätt ljudnivå) 90 dB(A)
osäkerhet (K) = 1.6 dB(A)
 L_m (garanterad ljudnivå) 92 dB(A)

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Mer information får du genom att titta i slutet av bruksanvisningen eller genom att kontakta Black & Decker på följande adress.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyrningssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Vid garantianspråk ska produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt fullständiga servicevillkor och kontaktuppgifter finns på Internet: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya BLACK+DECKER-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket BLACK+DECKER och vårt produktsortiment återfinns på www.blackanddecker.se

Glöm inte att registrera din produkt!

www.blackanddecker.se/productregistration Registrera din produkt online på **www.blackanddecker.se/productregistration** eller skicka in för- och efternamn och produktkod till BLACK+DECKER i ditt land.

Bruksområde

BLACK+DECKER-trimmeren BDT18KIT er konstruert for å trimme og pynte plenkanter og slå gress på trange steder. Verktøyet er beregnet bare som konsumentverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel! Når du bruker apparater som drives med strøm fra nettet, må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

Advarsel! Når du bruker maskinen, må du følge sikkerhetsreglene. Les disse instruksjonene før du bruker maskinen, for å ivareta sikkerheten for deg selv og personer i nærheten. Ta vare på instruksjonene for senere bruk.

- ♦ Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ♦ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ♦ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke verktøyet

Vær alltid forsiktig når du bruker verktøyet.

- ♦ Bruk alltid vernebriller.
- ♦ La aldri barn eller personer som ikke kjenner instruksjonene, bruke apparatet.

- ♦ Pass på at barn og dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet eller kommer i berøring med apparatet eller strømledningen.
- ♦ Pass godt på, og vær forsiktig når apparatet brukes i nærheten av barn.
- ♦ Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svakelige personer uten tilsyn.
- ♦ Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- ♦ Bruk apparatet bare i dagslys eller god kunstig belysning.
- ♦ Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la apparatet bli vått.
- ♦ Ikke senk apparatet ned i vann.
- ♦ Ikke åpne huset til verktøyet. Det er ingen deler inni som brukere skal håndtere.
- ♦ Ikke arbeid med apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel på steder der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.
- ♦ Dra aldri i kabelen når du skal ta støpselet ut av stikkkontakten. Dermed reduserer du risikoen for skade på støpsel og kabel.

Andre personers sikkerhet

- ♦ Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- Hold barn under oppsyn for å passe på at de ikke leker med apparatet.

Andre risikoer

Ved bruk av produktet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- Svekket hørsel.
- Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker apparatet (for eksempel i arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

Etter bruk

- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.

- Når produktet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.

Kontroll og reparasjon

- Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- Ikke bruk apparatet hvis noen del er skadet eller defekt.
- Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn de som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner gresstrimmere

Advarsel! Skjæreelementene vil fortsette å rotere etter at motoren er slått av.

- Gjør deg kjent med hvordan man betjener og bruker apparatet på riktig måte.
- Før bruk må du kontrollere strømledning og skjøteledning for tegn på skade, aldring og slitasje. Hvis en ledning blir skadet under bruk, må du øyeblikkelig koble produktet fra strømmettet. **IKKE TA PÅ STRØMLEDNINGEN FØR DEN ER KOBLET FRA STIKKONTAKTEN.**
- Ikke bruk apparatet hvis ledninger er skadet eller slitte.

- Bruk solide sko eller støvler for å beskytte føttene.
- Bruk lange bukser for å beskytte bena.
- Før du bruker verktøyet, må du kontrollere at det ikke er pinner, steiner, tråd eller andre gjenstander i skjærebåndet.
- Bruk apparatet bare i opprett stilling med skjærelinjen nær bakken. Ikke slå verktøyet på i noen annen stilling.
- Beveg deg sakte når du bruker verktøyet. Husk at nyklipt gress er fuktig og glatt.
- Ikke arbeid i bratte skråninger. Arbeid på langs av skråninger, ikke opp og ned.
- Kryss aldri stier med grus mens verktøyet går.
- Berør aldri skjæretråden mens verktøyet er i gang.
- Ikke sett verktøyet ned før skjæretråden har stanset helt.
- Bruk bare riktig type skjæretråd. Bruk aldri skjæretråd av metall eller fiskesnøre.
- Pass på at du ikke berører trådtrimmebladet.
- Pass på å holde strømledningen unna skjæretråden. Vær alltid oppmerksom på hvor ledningen er.
- Hold alltid hender og føtter borte fra skjæretråden, særlig når du slår på motoren.
- Før du bruker verktøyet, og etter et støt, må du undersøke om det er tegn på slitasje eller skade og få verktøyet reparert etter behov.
- Bruk aldri verktøyet med skadet vern eller uten vern på plass.
- Vær varsom så du unngår personskade på grunn av utstyr som er montert for å trimme lengden på filamenttråden. Når ny skjæretråd er matet ut, må du alltid sette verktøyet tilbake i normal bruksstilling før du slår det på.
- Pass alltid på at ventilasjonsåpningene er fri for rusk.
- Ikke bruk plentrimmeren (kanttrimmeren) hvis ledningene er skadet eller slitt.
- Hold skjøteledninger unna skjæreelementer.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- Forsøk ikke å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- Ikke utsett batteriet for vann.
- Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- Lad bare ved temperaturer mellom 10 og 40 °C.
- Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.

Ladere

- Bruk bare BLACK+DECKER-ladere til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- Ikke utsett laderen for vann.
- Ikke åpne laderen.
- Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Ladere er bare beregnet for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-service-senter for å unngå fare.

Produktmerking

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Les håndboken før bruk.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet.



Benytt passende hørselvern når du bruker dette produktet.



Trekk alltid støpset ut av kontakten før du innsiserer en ødelagt ledning. Bruk aldri trimmeren hvis ledningen er skadet.



Vær oppmerksom på flygende gjenstander. Hold personer i nærheten borte fra skjæreamrådet.



Ikke utsett apparatet for regn eller høy fuktighet.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF.

Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. Av/på-bryter
2. Håndtak
3. Låsebryter
4. Batteri
5. Ekstrahåndtak
6. Vern
7. Spolehus
8. Hode
9. Strømvalg
10. Kanthjul

Montering

Advarsel! Før monteringen må du passe på at apparatet er slått av, og at batteriet er tatt ut.

Montere vern (figur A&B)

- Fjern skruen fra vernet.
- Hold vernet (6) vinkelrett på trimmerhodet (8) og skyv det på plass til låsekaffen klikker på plass (sørg for at styreskinnene (12) på vernet (6) er riktig plassert i forhold til styreskinnene (13) på trimmerhodet (8), figur (A)).
- Fest vernet (6) med skruen (14).

Advarsel! Bruk aldri apparatet uten riktig montert vern.

Feste ekstrahåndtaket (figur C)

- Trykk inn og hold på knappene (15) på siden av håndtaket.

- ◆ Skyv ekstrahåndtaket (5) på plass over knappene (15).
- Advarsel!** Pass på at tennene på knappen sitter riktig i sporene på håndtaket, og at håndtaket sitter godt fast.

Justere stillingen på ekstrahåndtaket (figur D)

Ekstrahåndtaket (5) kan justeres for å gi best mulig balanse og komfort.

- ◆ Trykk inn knappen (15) på venstre side av håndtaket.
- ◆ Vri ekstrahåndtaket (5) til riktig posisjon.
- ◆ Slipp knappen (15)..

Advarsel! Pass på at tennene på knappen sitter riktig i sporene på håndtaket, og at håndtaket sitter godt fast.

Justere høyden på apparatet (figur E)

Dette apparatet har en teleskopmekanisme, slik at du kan stille inn en komfortabel høyde. Det er flere høydeinnstillinger. Slik stiller du inn høyden:

- ◆ Løsne justeringskragen (16) ved å dreie den med klokken.
- ◆ Skyv eller trekk røret (17) forsiktig inn i eller ut av håndtaket (2) til ønsket høyde.
- ◆ Stram justeringskragen (16) ved å dreie den mot klokken.

Løsne skjæretråden

Under transport er skjæretråden festet til spolehuset med tape.

Advarsel! Fjern batteriet fra verktøyet før montering.

- ◆ Fjern tapen som fester skjæretråden til spolehuset (7)..

Sette inn og ta ut batteriet (figur F)

- ◆ Når du skal sette inn batteriet (4), plasserer du det på linje med kontakten på apparatet. Skyv batteriet inn i kontakten til det klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta ut batteriet (4), trykker du på utløserknappen (16) samtidig som du trekker batteriet ut av kontakten.

Bruk

Advarsel! La apparatet arbeide i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

Lading av batteriet (figur G)

Batteriet må lades før første bruk og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til jobber som tidligere lett ble utført. Batteriet kan bli varmt under ladning. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Advarsel! Ikke lad batteriet hvis temperaturen i omgivelsene er under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur: ca. 24 °C.

Merknad: Laderen vil ikke lade et batteri hvis celletemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen; laderen begynner å lade automatisk når celletemperaturen blir høyere eller lavere.

- ◆ Når du skal lade batteriet (4), tar du det ut av apparatet og setter det inn i laderen (19). Batteriet kan bare settes i laderen på én måte. Ikke bruk makt. Pass på at batteriet sitter helt inne i laderen.
- ◆ Koble til laderen og slå på ved å koble til nettstrøm. Ladningsindikatoren (20) blinker grønt kontinuerlig (langsomt). Ladningen er fullført når ladeindikatoren (20) lyser grønt kontinuerlig. Laderen og batteriet kan være tilkoblet så lenge

du vil mens lampen lyser. Lampen begynner å blinke grønt (lader) når laderen av og til «fyller på» batteriladingen. Ladeindikatoren (20) lyser så lenge batteriet er tilkoblet laderen, og denne er koblet til nettstrømmen.

- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid vil bli mye mindre hvis de oppbevares utladet.

Batteriet er i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

Laderdiagnose

Hvis laderen oppdager et svakt eller skadet batteri, blinker ladeindikatoren (20) rødt med rask takt. Du går frem slik:

- ◆ Sett inn batteriet (4) på nytt.
- ◆ Hvis ladeindikatoren fortsetter å blinke rødt med rask takt, må du bruke et annet batteri til å finne ut om ladeprosessen fungerer som den skal.
- ◆ Hvis den nye batteripakken lades korrekt, er den opprinnelige batteripakken defekt og bør leveres til et service-senter for resirkulering.
- ◆ Hvis det nye batteriet gir samme indikasjon som det opprinnelige batteriet, bringer du laderen til et autorisert service-senter.

Merknad: Det kan ta så mye som 30 minutter å avgjøre om batteriet er defekt. Hvis batteriet blir for varmt eller for kaldt, vil den lampen blinke rødt vekselvis raskt og langsamt, ett blink ved hver hastighet og så gjenta dette.

Sette apparatet i trimme- eller kantskjæringsmodus (figur H,I,J)

Apparatet kan brukes i trimmemodus, som vist i figur H, eller i kantskjæringsmodus for å beskjære gress som henger over kanten av en plen eller et blomsterbed, som vist i figur I.

Trimmemodus (figur E,H&J)

Ved trimming skal trimmehodet være i den stillingen som er vist i figur J. Hvis ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Løsne justeringskragen (16) ved å dreie den med klokken.
- ◆ Hold i håndtaket (2), og dreii hodet (8) med klokken.
- ◆ Stram kragen (16) ved å dreie den mot klokken.

Merk: Merk: Hodet roterer bare i én retning.

Kantmodus (figur E,I)

Ved kantsklipping skal trimmehodet være i den stillingen som er vist i figur I. Hvis ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Løsne justeringskragen (16) ved å dreie den med klokken.
- ◆ Hold i håndtaket (8), og dreii du hodet (8) mot klokken.
- ◆ Stram kragen (16) ved å dreie den mot klokken.

Merk: Hodet roterer bare i én retning.

Slå på og av

- ◆ Når du skal slå på apparatet, må du trykke og holde på låseknappen (3) og deretter trykke på utløseren (1). Når apparatet er i gang, kan du slippe låseknappen (3).

- ◆ Slipp utløseren for å slå av apparatet.
- Advarsel!** Ikke prøv å låse utløseren i på-stilling.

Strømvalg

Funksjonen for ekstra kraft (9) er knyttet til håndtaket på apparatet. Med denne kan du optimere verktøyteltens og få mer kraft når det trengs.

- ◆ Bruk "ECO" ved de fleste typer trimming. (Du får lengre driftstid uten lading.)
- ◆ Bytt til "TURBO"-modus når det trengs til høyt, fuktig eller tykt gress.

Råd for optimal bruk

Generelt

- ◆ Klipp bare tørt gress for best mulig resultat.

Trimming

- ◆ Hold apparatet som vist i figur J.
- ◆ Sving trimmeren rolig fra side til side.
- ◆ Når du klipper langt gress, må du arbeide i trinn fra toppen. Kutt litt av gangen.
- ◆ Hold verktøyet unna harde gjenstander og sårbare planter.
- ◆ Skjæretråden slites fortere og trenger påfyll hvis du klipper langs fortau eller andre slipende overflater eller kutter kraftig ugress.
- ◆ Hvis verktøyet begynner å gå langsomt, reduserer du belastningen langsomt.

Kantskjæring

Du oppnår best mulig resultat på kanter som er dypere enn 50 mm.

- ◆ Ikke bruk verktøyet til å lage kanter. Bruk en kantspade til å lage kanter.
- ◆ Før apparatet på hjulene (10) som vist i figur I.
- ◆ Hold apparatet litt på skrå for å skjære tettere.

Monter en ny spole med skjæretråd (figur L)

Ekstra spoler med skjæretråd får du hos din BLACK+DECKER-forhandler (artikkelnummer A6481).

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Hold tappene (21) inne, og ta spoledekslet (22) av spolehuset (7).
- ◆ Ta den tomme spolen (23) ut av spolehuset.
- ◆ Fjern eventuelt smuss og gress fra spoledekslet og -huset.
- ◆ Trykk den nye spolen inn på tappen i spolehuset. Drei litt på spolen til den sitter på plass.
- ◆ Løsne enden til en av skjæretråden, og før tråden inn i hullet (24). Tråden skal stikke frem ca. 11 cm fra spoledekslet.
- ◆ Plasser tappene (21) på spoledekslet i forhold til hullene (25) i spolehuset.
- ◆ Skyv dekslet tilbake på spolehuset til det klikker på plass.

Advarsel! Hvis skjæretrådene rekker utenfor trimmebladet (26), kutter du dem av så de akkurat når bladet.

Snurre en ny skjæretråd på en tom spole (figur

M,N&O)

Du kan snurre en ny skjæretråd på en tom spole.

Ekstra pakker med skjæretråd får du hos din

BLACK+DECKER-forhandler (artikkelnummer A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Ta ut den tomme spolen fra verktøyet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Fjern eventuell gjenværende skjæretråd fra spolen.
- ◆ Før 2 cm skjæretråd inn i hullet (27) i spolen som vist (figur M).
- ◆ Bøy skjæretråden, og fest den i det L-formede sporet (28)..
- ◆ Snurr skjæretråden på spolen i pilens retning. Pass på å snurre på tråden ordentlig og i lag. Ikke la tråden gå i kryss (figur O).
- ◆ Når oppsnurrede skjæretråden når fordypningene (29), kutter du tråden. La tråden stikke ut ca. 11 cm fra spolen, og hold tråden på plass med en finger (figur N).
- ◆ Fortsett som beskrevet ovenfor for å feste spolen på apparatet.

Advarsel! Bruk bare riktig type skjæretråd fra BLACK+DECKER.

Problemløsning

Hvis det ikke virker som verktøyet fungerer riktig, følger du instruksjonene nedenfor. Hvis problemet ikke løses, kontakter du ditt lokale BLACK+DECKER-serviceverksted.

Advarsel! Koble verktøyet fra strømmen før du fortsetter.

Verktøyet går langsomt

- ◆ Kontroller at spolehuset kan dreies fritt. Rengjør det omhyggelig etter behov.
- ◆ Kontroller at skjæretråden ikke stikker ut mer enn 11 cm fra spolehuset. Hvis den gjør det, kutter du den av slik at den akkurat når trimmebladet for tråden.

Automatisk mating av tråd virker ikke

- ◆ Hold tappene inne, og ta spoledekslet av huset.
- ◆ Trekk i skjæretråden til den stikker ut 11 cm fra spolehuset. Hvis det ikke er nok tråd igjen på spolen, monterer du en ny spole med skjæretråd som forklart ovenfor.
- ◆ Plasser tappene på spoledekslet i forhold til hullene i huset.
- ◆ Skyv dekslet på huset til det klikker på plass.
- ◆ Hvis skjæretråden rekker lenger enn trimmebladet, kutter du den av, så den når bladet akkurat.

Hvis den automatiske matingen av tråd fremdeles ikke virker, eller hvis spolen sitter fast, kan du prøve følgende forslag:

- ◆ Rengjør spoledekslet og -huset godt.
- ◆ Ta ut spolen, og kontroller at hendelen kan bevege seg fritt.
- ◆ Ta ut spolen, og rull ut skjæretråden. Snurr den på ordentlig igjen, som beskrevet ovenfor. Sett spolen på plass igjen som forklart.

Vedlikehold

Det nettdrevne/batteridrevne BLACK+DECKER-apparatet/verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Verktøyet/apparatet er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på nettdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet gå helt tomt hvis det er innebygd, og slå deretter av.
- ◆ Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøy/apparat og lader jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Rengjør skjæretråden og spolehuset regelmessig med en myk børste eller en tørr klut.
- ◆ Bruk et butt skraperedskap regelmessig for å fjerne gress og jord fra undersiden av vernet.

Miljø



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis du synes BLACK+DECKER-produktet bør skiftes ut, eller du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusert miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

BLACK+DECKER har en ordning for innsamling og resirkulering av BLACK+DECKER-produkter som ikke skal brukes lenger. Du kan benytte denne tjenesten ved å levere produktet til et hvilket som helst autorisert serviceverksted.

Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale BLACK+DECKER-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte BLACK+DECKER-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: **www.2helpU.com**

Batterier



Tenk på miljøet når batteriene er tomme og du skal kaste dem.

- ◆ La batteriet gå helt tomt og fjern det så fra verktøyet.
- ◆ NiCd-, NiMH- og litiumionbatterier kan gjenvinnes. Legg batteriet i egnet emballasje for å sikre at terminalene ikke kortslutter. Ta dem med til et autorisert serviceverksted eller til en lokal spesialavfallsstasjon.
- ◆ Ikke kortslutt batteriterminalene.
- ◆ Ikke kast batterier rett på ilden. Det kan føre til personskader eller en eksplosjon.

Tekniske data

		BDT18KIT H 2
Inngangsspenning	V_{oc}	18
Hastighet ubelastet	min ⁻¹	5500-7400
Vekt	kg	2.6

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018
Spenning	V_{oc}	18	18	18
Kapasitet	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Lader		905902** (type 1)
Inngangsspenning	V_{oc}	100 - 240
Utgangsspenning	V_{oc}	8 - 20
Strøm	mA	400

Den veide geometriske middelverdien av vibrasjonsfrekvensen ifølge EN 786:

$$= 9.0 \text{ m/s}^2, \text{ usikkerhet (K) = 1.5 m/s}^2.$$

L_{A} (lydtrykk) 76 dB(A)

usikkerhet (K) = 1.6 dB(A)

EF-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIV

DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



BDT18KIT trimmeren

Black & Decker erklærer at de produktene som er beskrevet under «Tekniske data», er i samsvar med: 2006/42/EF, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-91:2014

2000/14/EF, plentrimmer, L ≤ 50 cm, vedlegg VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Nederland
ID-nummer for varslet organ: 0344

Nivå for akustisk effekt i henhold til 2000/14/EF (artikkel 12, vedlegg III, L ≤ 50 cm):

L_{m} (målt lydeffekt) 90 dB(A)
usikkerhet (K) = 1.6 dB(A)
 L_{m} (garantert lydeffekt) 92 dB(A)

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt Black & Decker på følgende adresse, eller se på baksiden av bruksanvisningen. Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å bytte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøkt å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om BLACK+DECKER og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration Registrer produktet ditt på Internett på www.blackanddecker.no/productregistration, eller send fornavn, etternavn og produktkode til BLACK+DECKER i landet der du bor.

Anvendelsesområde

Din trimmer BDT18KIT fra BLACK+DECKER er beregnet til klipning af plænekanter og græsslåning på trange steder. Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger

Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

Advarsel! Sikkerhedsreglerne skal følges ved brug af maskinen. Læs denne vejledning, før du bruger maskinen, af hensyn til din egen og omkringståendes sikkerhed. Gem vejledningen til senere brug.

- Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke har læst denne vejledning, benytte apparatet.

- Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet eller strømforsyningsledningen.
- Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan servicerer af brugeren.
- Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- For at reducere risikoen for beskadigelse af stik eller ledninger må du aldrig trække i ledningen for at tage stikket ud af en stikkontakt.

Andres sikkerhed

- Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ♦ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et værktøj i længere tid.
- ♦ Høreskader.
- ♦ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF).

Efter brug

- ♦ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- ♦ Opbevar apparater utilgængeligt for børn.
- ♦ Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- ♦ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- ♦ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ♦ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ♦ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledning for græstrimmere

Advarsel! Skæreelementer fortsætter med at rotere, efter at motoren er stoppet.

- ♦ Sæt dig ind i betjeningsknapperne og korrekt brug af apparatet.
- ♦ Kontroller strømforsyningsledningen og forlængerledningen for tegn på beskadigelse, ældning og slid før brug. Hvis strømforsyningsledningen bliver beskadiget under brug, skal du omgående tage den ud af stikkontakten. RØR IKKE VED LEDNINGEN, FØR DU HAR TAGET DEN UD AF STIKKONTAKTEN.
- ♦ Brug ikke apparatet med beskadigede eller slidte ledninger.
- ♦ Bær solide sko eller støvler for at beskytte dine fødder.
- ♦ Bær lange bukser for at beskytte dine ben.

- Kontroller, at området er ryddet for grene, sten, ståltråd og andre forhindringer, før du bruger apparatet.
- Brug kun apparatet i lodret stilling med skæretråden i nærheden af jorden. Tænd ikke for apparatet i nogen anden position.
- Bevæg dig langsomt, når du bruger apparatet. Husk, at nyslået græs er fugtigt og glat.
- Undgå at arbejde på stejle skråninger. Arbejd på tværs af skråningen, ikke op og ned.
- Passer ikke grusstier eller veje, mens apparatet kører.
- Rør aldrig skæretråden, mens apparatet kører.
- Læg ikke apparatet ned, før skæretråden står helt stille.
- Brug altid den rigtige type skæretråd. Brug aldrig metaltråd eller fiskesnøre.
- Pas på ikke at røre trådkniven.
- Pas på, at ledningen ikke kommer i nærheden af skæretråden. Vær altid opmærksom på ledningens position.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæretråden, især når motoren startes.
- Kontroller apparatet før brug eller efter et evt. slag for tegn på slid eller beskadigelse, og reparer efter behov.
- Brug aldrig apparatet med beskadigede skærme eller uden skærme.
- Pas på ikke at komme til skade med enheden, der er monteret til afskæring af trådlængden. Når du har trukket ny skæretråd ud, skal du altid sætte maskinen tilbage i normal arbejdsstilling, før den startes.
- Hold altid ventilationsåbningerne fri for snavs.
- Brug ikke plæneklipperen (kanttrimmeren) med beskadigede eller slidte ledninger.
- Hold forlængerledninger væk fra skæreelementer.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

Batterier

- Forsøg aldrig at åbne uanset årsag.
- Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- Opbevar ikke på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10°C og 40°C.
- Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier.

Ladere

- Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materielle skader.
- Prøv aldrig på at oplade ikke-opladelige batterier.

- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Laderen må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.



Pas på flyvende genstande. Hold omkringstående på afstand af klippeområdet.



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydeffekt.

Elektricitet og sikkerhed



Laderen er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

Mærkatet på apparatet

Værktøjet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



Læs vejledningen inden brug.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette apparat.



Bær egnet høreværn, når du bruger dette apparat.



Tag altid stikket ud af kontakten, før du undersøger et beskadiget kabel. Brug ikke trimmeren, hvis kablet er beskadiget.

Komponenter

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Afbryderkontakt
2. Håndtag
3. Låseknop
4. Batteri
5. Andet håndtag
6. Skærm
7. Spolehus
8. Hoved
9. Strømvælger
10. Kanthjul

Samling

Advarsel! Før montering skal det sikres, at værktøjet er slukket, og at batteriet er fjernet.

Montering af skærmen (fig. A&B)

- ◆ Fjern skruen fra skærmen.
- ◆ Hold skærmen (6) vinkelret mod trimmerhovedet (8), og lad den glide på plads, indtil der høres et klik (sørg for, at styreskinne (12) på skærmen (6) står ud for styreskinne (13) på trimmerhovedet (8)).
- ◆ Fastgør skærmen (6) med skruen (14).

Advarsel! Brug aldrig værktøjet uden korrekt monteret skærm.

Montering af det andet håndtag (fig. C)

- ◆ Hold begge knapper (15) på siden af håndtaget trykket ind.
 - ◆ Skub det andet håndtag (5) på plads over knapperne (15).
- Advarsel!** Sørg for, at tænderne på knappen sidder rigtigt i åbningerne i håndtaget, og at håndtaget er sikret.

Justering af det andet håndtags stilling (fig. D)

Det andet håndtag (5) kan justeres, så der opnås optimal balance og komfort.

- ◆ Tryk knappen (15) på venstre side af håndtaget ind.
- ◆ Drej det andet håndtag (5) til den ønskede stilling.
- ◆ Slip knappen (15).

Advarsel! Sørg for, at tænderne på knappen sidder rigtigt i åbningerne i håndtaget, og at håndtaget er sikret.

Justering af værktøjets højde (fig. E)

Dette værktøj har en teleskopmekanisme, så du kan indstille en behagelig højde. Der er flere højdeindstillinger. Højden indstilles som følger:

- ◆ Løsn justeringsringen (16) ved at dreje den med uret.
- ◆ Træk forsigtigt røret (17) ind eller ud af håndtaget (2) til den ønskede højde.
- ◆ Stram justeringsringen (16) ved at dreje den mod uret.

Frigørelse af skæretråd

Under forsendelse er skæretråden tapet fast på spolehuset.

Advarsel! Tag batteriet ud af værktøjet inden det samles.

- ◆ Fjern tapen, der holder skæretråden fast på spolehuset (7).

Isætning og udtagning af batteriet (fig. F)

- ◆ Anbring batteriet (4) ud for værktøjets fatning, når batteriet skal monteres. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.
- ◆ Tryk på udløserknappen (18), og træk samtidigt batteriet ud af fatningen for at tage det ud.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Opladning af batteriet (fig. G)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

Advarsel! Batteriet må ikke oplades i omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalet ladetemperatur: ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10°C eller over 40°C.

Batteriet bør blive siddende i opladeren, som automatisk begynder opladningen, når batteriets temperatur stiger eller falder.

- ◆ Sæt batteriet (4) i opladeren (19) for at lade det op. Batteriet passer kun i opladeren på én måde. Tving det ikke i. Kontroller, at batteriet er sat helt i opladeren.
- ◆ Tilslut laderen, og tænd på stikkontakten. Ladeindikatoren (20) blinker konstant grønt (langsomt). Ladningen er afsluttet, når ladeindikatoren (20) lyser konstant grønt. Du kan lade batteriet sidde i laderen med tændt lysdiode. LED'en begynder at blinke grønt (opladning), når laderen en gang imellem "efterfylder" batteriet. Ladeindikatoren (0) lyser, så længe batteriet er tilsluttet til laderen, der er sat i stikkontakten.

- ◆ Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Laderen holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Fejlfinding ved laderen

Ladeindikatoren (20) blinker hurtigt rødt, hvis laderen registrerer et svagt eller beskadiget batteri. Fortsæt som følger:

- ◆ Sæt batteriet (4) i igen.
- ◆ Hvis ladeindikatoren fortsætter med at blinke hurtigt rødt, skal du bruge et andet batteri til at kontrollere, om opladningen sker korrekt.
- ◆ Hvis det andet batteri lades korrekt, er det oprindelige batteri defekt og skal indleveres til genbrug på et servicecenter.
- ◆ Hvis det andet batteri giver samme fejlvisning som det oprindelige, skal laderen testes på et autoriseret servicecenter.

Bemærk: Det kan tage op til 30 minutter at konstatere, at batteriet er defekt. Hvis batteriet er for varmt eller koldt, blinker lysdioden rødt skiftevis hurtigt og langsomt med et blink ved hver frekvens, hvorefter sekvensen gentages.

Indstilling af værktøjet til trimning eller kantklipping (fig. H,I,J)

Værktøjet kan indstilles til trimning som vist i fig. H eller til kantklipping for at fjerne uafhængende græs langs plænekant-er og blomsterbede som vist i fig. I.

Indstilling til trimning (fig. E,H&J)

Til trimning skal skærehovedet stilles som vist i fig. J. Hvis det ikke står i den stilling:

- ◆ Fjern batteriet fra værktøjet.
- ◆ Løsn justeringsringen (16) ved at dreje den med uret.
- ◆ Hold håndtaget (2) nede, og drej samtidigt hovedet (8) med uret.
- ◆ Stram justeringsringen (16) ved at dreje den mod uret.

Bemærk! Bemærk: Hovedet roterer kun i én retning.

Indstilling til kantklipping (fig. E,I)

Til kantklipping skal skærehovedet stilles som vist i fig. I. Hvis det ikke står i den stilling:

- ◆ Fjern batteriet fra værktøjet.
- ◆ Løsn justeringsringen (16) ved at dreje den med uret.
- ◆ Hold håndtaget (2), og drej samtidigt hovedet (8) mod uret.
- ◆ Stram justeringsringen (16) ved at dreje den mod uret.

Bemærk! Hovedet roterer kun i én retning.

Sådan tænder og slukker du

- ◆ Hold låseknappen (3) trykket ned, og klem udløserarmen (1) for at tænde værktøjet. Når værktøjet kører, kan du slippe låseknappen (3).
- ◆ Stop værktøjet ved at slippe udløserarmen.

Advarsel! Forsøg aldrig at fastlåse udløserarmen i tændt position.

Strømvælger

Effektboostfunktionen (9) er placeret på værktøjets håndtag. Den giver mulighed for at optimere værktøjets ydeevne og booste effekten efter behov.

- ◆ Brug tilstanden "ECO" til de fleste former for trimning. (Der opnås længere køretid).
- ◆ Skift til tilstanden "TURBO" efter behov, når der er høje, fugtige eller tykke forhold til stede.

Gode råd til optimal brug

Generelt

- ◆ Det bedste resultat opnås, hvis græsset er tørt.

Trimning

- ◆ Hold værktøjet som vist i fig. J
- ◆ Sving forsigtigt trimmeren fra side til side.
- ◆ Arbejd trinvis fra toppen ved slåning af langt græs. Klip små områder ad gangen.
- ◆ Hold værktøjet væk fra hårde genstande og sarte planter.
- ◆ Skæretråden slides hurtigere og skal hyppigere føres frem, hvis der trimmes langs fortove eller andre slidende overflader, eller hvor der trimmes kraftigt ukrudt.
- ◆ Reducer belastningen, hvis værktøjet begynder at køre langsomt.

Kantklipping

Det bedste resultat opnås på kanter, der er dybere end 50 mm.

- ◆ Brug ikke dette værktøj til at lave kanter. Brug en kant-spade til at lave kanter.
- ◆ Før værktøjet frem på dets hjul (10) som vist i fig. I.
- ◆ Vip værktøjet let for at skære tættere.

Montering af en ny spole med skæretråd (fig. L)

Nye spoler med skæretråd fås hos BLACK+DECKER-forhandleren (katalognr. A6481).

- ◆ Fjern batteriet fra værktøjet.
- ◆ Hold tappene (21) nede, og fjern spoleafdækningen (22) fra spolehuset (7).
- ◆ Fjern den tomme spole (23) fra spolehuset.
- ◆ Fjern snavs og græs fra spoledækslet og huset.
- ◆ Tag den nye spole, og skub den op på navet i spolehuset. Drej spolen let, indtil den er på plads.
- ◆ Frigør enden af skæretråden, og før tråden gennem øjet (24). Tråden skal hænge ca. 11 cm ud fra spoledækslet.
- ◆ Ret tappene (21) på spoleafdækningen ind efter udskæringerne (25) i spolehuset.
- ◆ Tryk dækslet på spolehuset, til det låses på plads.

Advarsel! Hvis skæretråden hænger længere ud end trådkniven (26), klippes den af, så den lige netop når kniven.

Opvinding af ny skæretråd på en tom spole (fig. M,N&O)

Du kan vinde ny skæretråd på en tom spole. Nye pakker med skæretråd fås hos BLACK+DECKER-forhandleren (katalognr. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Tag den gamle spole ud af værktøjet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Fjern evt. resterende skæretråd fra spolen.
- ◆ Før 2 cm skæretråd ind i hullerne (27) i spolen som vist (fig. M).
- ◆ Bøj skæretråden, og fastgør den i den L-formede åbning (28).
- ◆ Vind skæretråden på spolen i pilens retning. Vind tråden ensartet på og i lag. Kryds ikke tråden (fig. O).

- ◆ Når den opspolede skæretråd når fordybningerne (29), skæres tråden over. Lad tråden hænge ca. 11 cm ud af spolen, og hold en finger på tråden for at holde den på plads (fig. N).
- ◆ Fortsæt som beskrevet herover for at montere spolen på værktøjet.

Advarsel! Brug altid den rigtige type skæretråd fra BLACK+DECKER.

Fejlfinding

Følg vejledningen nedenfor, hvis værktøjet ikke synes at fungere korrekt. Hvis dette ikke løser problemet, bedes du kontakte et det lokale BLACK+DECKER-værksted.

Advarsel! Træk stikket ud af stikkontakten, før du fortsætter.

Apparatet kører langsomt

- ◆ Kontroller, at spolehuset kan rotere frit. Rengør det forsigtigt om nødvendigt.
- ◆ Kontroller, at skæretråden ikke hænger mere end 11 cm ud af spolehuset. Hvis den gør, skal den klippes af så den lige netop når trådkniven.

Hvis metoden med at slå enheden mod jorden ikke virker

- ◆ Hold tappene nede, og fjern spoleafdækningen fra huset.
- ◆ Træk i skæretråden, til den hænger 11 cm ud af huset. Sæt en ny spole med skæretråd i, hvis der ikke er tilstrækkelig skæretråd tilbage på spolen.
- ◆ Ret tappene på spoleafdækningen ind efter udskæringerne i huset.
- ◆ Tryk dækslet på huset, til det låses på plads.
- ◆ Hvis skæretråden hænger længere ud end trådkniven, klippes den af, så den lige netop når kniven.

Prøv nedenstående forslag, hvis metoden med at slå enheden mod jorden stadig ikke virker, eller tråden er filtret:

- ◆ Rengør forsigtigt spoleafdækningen og huset.
- ◆ Tag spolen ud, og kontroller, at fjederen sidder korrekt.
- ◆ Tag spolen ud, vind skæretråden af, og vind den derefter ensartet på igen som beskrevet herover. Udskrift spolen som beskrevet i vejledningen.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet/apparatet samt regelmæssig rengøring.

Laderen kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- ◆ Sluk, og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Eller aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.

- ◆ Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres. Laderen kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.
- ◆ Rengør jævnligt værktøjets/apparatets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Rengør regelmæssigt skæretråden og spolen med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Brug jævnligt en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs fra apparatet.

Miljø



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit BLACK+DECKER-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdeponer eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

BLACK+DECKER sørger for at indsamle og genanvende BLACK+DECKER-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale BLACK+DECKER-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede BLACK+DECKER-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Batterier



Når batterier er udtjente, skal de bortskaffes under passende hensyntagen til miljøet:

- ◆ Afład batteriet helt, og tag det derefter ud af værktøjet.
- ◆ NiCd-, NiMH- og Li-Ion-batterier kan genbruges. Anbring batteriet/batterierne i en egnet emballage, så polerne ikke kortsluttes. Aflever dem på et autoriseret værksted eller en lokal genbrugsstation.
- ◆ Kortslut ikke batteriterminalerne.
- ◆ Batteriet/batterierne må ikke kastes på ild, da dette kan medføre personskaade eller eksplosion.

Tekniske data

		BDT18KIT H 2
Indgangsspænding	V_{ac}	18
Hastighed uden belastning	min ⁻¹	5500-7400
Vægt	kg	2,6

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018
Spænding	V_{ac}	18	18	18
Kapacitet	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Lader		905902** (type 1)
Indgangsspænding	V_{ac}	100 - 240
Udgangsspænding	V_{ac}	8 - 20
Strømstyrke	mA	400

Vægtet vibrationsværdi for hånd/arm i henhold til EN 786:
= 9.0 m/s, usikkerhed (K) = 1.5 m/s.

L_{pa} (lydtryk) 76 dB(A)

usikkerhed (K) = 1.6 dB(A)

EU-overensstemmelseserklæring**MASKINDIREKTIV****DIREKTIV VEDRØRENDE UDENDØRS STØJ****BDT18KIT trimmer**

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-91:2014

2000/14/EF, plænetrimmer, L ≤ 50 cm, Annex VIII DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Holland
Notified Body ID No.: 0344

Lydintensitetsniveau i henhold til 2000/14/EF (artikel 12, bilag III, L ≤ 50 cm):

L_{m} (målt lydeffekt) 90 dB(A)
usikkerhed (K) = 1.6 dB(A)
 L_{w} (garanteret lydeffekt) 92 dB(A)

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriktionsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervsmæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores websted www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye BLACK+DECKER-produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket BLACK+DECKER og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

Husk at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration Registrer dit produkt online på www.blackanddecker.dk/productregistration, eller send dit navn, efternavn og produktkoden til BLACK+DECKER i dit land.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER -trimmeri BDT18KIT on suunniteltu nurmikon reunojen viimeistelyyn ja nurmikon leikkaukseen ahtaissa paikoissa. Laitte on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Varoitus! Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

Varoitus! Laitetta käytettäessä on noudatettava turvallisuussääntöjä. Lue tämä opas huolellisesti läpi ennen koneen käyttöä oman ja muiden turvallisuuden takia. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- Käytä aina suojalaseja.
- Älä koskaan anna lasten tai kenenkään, joka ei ole lukenut käyttöohjetta, käyttää laitetta.
- Älä anna lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea laitteeseen tai sähköjohtoon.

- Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää leluksi.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä avaa laitteen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- Älä koskaan irrota johtoa pistorasiasta johdosta vetäen. Pistoke ja johto voivat vahingoittua.

Muiden turvallisuus

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- pyörivien tai liikkuvien osien kosketamisen aiheuttamat vahingot
- osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot Kun käytät työkalua pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.
- kuulovauriot
- työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Käytön jälkeen

- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se pitävästi niin, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikenteessä.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määritellyjä osia.

Ruohotrimmereiden lisäturvaohjeet

Varoitus! Leikkaavien osien pyöriminen jatkuu senkin jälkeen, kun moottori on sammutettu.

- Tutustu hallintalaitteisiin ja opettele laitteen oikea käyttö.
- Tarkista ennen käyttöä, että sähkö- ja jatkojohdot eivät ole vaurioituneet, vanhentuneet tai kuluneet. Jos johto vahingoittuu käytön aikana, irrota johto heti virtalähteestä. ALA KOSKETA JOHTOA, ENNEN KUIN OLET IRROTANUT SEN VIRTALAHTTEESTA.
- Älä käytä laitetta, jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
- Suojaa jalat laitteen käytön aikana käyttämällä tukevia jalkineita.
- Suojaa sääret käyttämällä pitkiä housuja.
- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole oksia, kiviä, metallilankaa tai muita esteitä.

- ♦ Käytä laitetta vain pystyasennossa, leikkuulanka kuvan mukaisesti lähellä maata. Älä koskaan käynnistä laitetta missään muussa asennossa.
- ♦ Liiku hitaasti, kun käytät laitetta. Muista, että juuri leikattu ruoho on kosteaa ja liukasta.
- ♦ Älä työskentele jyrkissä rinteissä. Työskentele rinteen korkeussuuntaan nähden poikittain, älä ylhäältä alas tai päinvastoin.
- ♦ Älä koskaan kuljeta laitetta sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.
- ♦ Älä koskaan kosketa leikkuulankaa laitteen ollessa käynnissä.
- ♦ Älä laita laitetta maahan, ennen kuin leikkuulanka on täysin pysähtynyt.
- ♦ Käytä ainoastaan oikean tyyppistä leikkuulankaa. Älä koskaan käytä metallista leikkuulankaa tai ongensiimaa.
- ♦ Älä koske langan leikkuuterään.
- ♦ Pidä verkkovirtajohto aina mahdollisimman kaukana leikkuulangasta. Ota huomioon virtajohdon asento aina laitetta käytettäessä.
- ♦ Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulangan tieltä etenkin, kun moottori käynnistetään.
- ♦ Tarkista laite kulumisen tai vaurioiden varalta ennen työn aloittamista ja iskujen jälkeen. Korjaa puutteet ennen työn jatkamista.
- ♦ Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin suoja on vaurioitunut tai ei ole paikallaan.

- ♦ Varo vahingoittamasta itseäsi leikkuulangan lyhentämiseen varustetulla laitteella. Kun olet pidentänyt uutta leikkuulankaa, aseta laite aina takaisin normaaliin käyttöasentoon ennen käynnistämistä.
- ♦ Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaita.
- ♦ Älä käytä nurmikkotrimmeriä (reunatrimmeriä), jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
- ♦ Pidä jatkojohdot poissa leikkaavien osien tieltä.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akku

- ♦ Älä koskaan yritä avata akkua.
- ♦ Älä anna akun kastua.
- ♦ Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ♦ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- ♦ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ♦ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelu-kohdassa esitettyjä ohjeita.

Laturit

- ♦ Käytä BLACK+DECKERin laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.

- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Vaihda vialliset johdot välittömästi ehtiin.
- Älä altista laturia vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkko-pistokkeella.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER -huollon tehtäväksi.

Laitteessa olevat merkinnät Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa.



Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta.



Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.



Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen vaurioituneen johdon tarkistamista. Älä käytä trimmeriä, jos virtajohto on vahingoittunut.



Varo sinkoilevia esineitä. Pidä sivulliset poissa leikkausalueelta.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Kahva
3. Lukituspainike
4. Akku
5. Lisäkahva
6. Suojus
7. Kelakotelo
8. Pää
9. Tehonvalitsin
10. Reunakiekko

Kokoaminen

Varoitus! Varmista ennen trimmerin kokoamista, että sen virta on katkaistu ja akku on irrotettu.

Suojuksen kiinnittäminen (kuva A&B)

- ◆ Irrota ruuvi suojuksesta.
- ◆ Pidä suojus (6) suoraan trimmerin päätä vasten (8) ja työnnä paikalleen, kunnes lukitusvalpa napsahtaa paikalleen. Varmista, että suojuksen (12) ohjauskiskot (6) on kohdistettu trimmerin pään (13) ohjauskiskojen (8) mukaan.
- ◆ Kiinnitä suojus (6) ruuvilla (14).

Varoitus! Älä käytä työkalua, jos suojus ei ole kunnolla paikallaan.

Toisen kahvan kiinnittäminen (kuva C)

- ◆ Pidä molemmat kahvan sivulla olevat painikkeet (15) alhaalla.
 - ◆ Työnnä lisäkahva (5) paikalleen painikkeiden (15) yli.
- Varoitus!** Varmista, että painikkeen hampaat ovat kahvan koloissa ja että kahva on kiinni.

Lisäkahvan asennon säätäminen (kuva D)

Säädä lisäkahvan (5) asento niin, että trimmeri pysyy tasapainossa ja sen käyttömukavuus on mahdollisimman hyvä.

- ◆ Pidä kädensijan vasemmalla puolella oleva painike (15) alhaalla.
- ◆ Kierrä lisäkahva (5) haluttuun asentoon.
- ◆ Vapauta painike (15).

Varoitus! Varmista, että painikkeen hampaat ovat kahvan koloissa ja että kahva on kiinni.

Työkalun korkeuden säätö (kuva E)

Työkalussa on teleskooppivarsi, jolla sen korkeus voidaan säätää halutuksi. Korkeusasetuksia on useita.

Säädä korkeusasetus seuraavasti:

- ◆ Avaa säätökartio (16) kiertämällä sitä myötäpäivään.
- ◆ Vedä putkea (17) varovasti sisään tai ulos kahvasta (2) haluttuun korkeuteen.
- ◆ Kiristä säätökartio (16) kiertämällä sitä vastapäivään.

Leikkuusiiman vapauttaminen

Leikkuusiima on teipattu kiinni kelakotelon kuljetuksen ajaksi.

Varoitus! Poista akku laitteesta aina ennen kokoamista.

- ◆ Irrota leikkuusiiman kelakoteloon (7) kiinnittävä teippi.

Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva F)

- ◆ Kiinnitä akku (4) asettamalla se laitteen kiinnityssyvennyksen kanssa samaan linjaan. Liu'uta akkua kiinnityssyvennykseen, kunnes akku lukittuu paikalleen.
- ◆ Irrota akku painamalla vapautuspainiketta (18) samalla kun vedät akkua irti.

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

Akun lataaminen (kuva G)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina silloin, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aikaisemmin hoituivat helposti. Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.

Varoitus! Älä lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle +10 °C tai yli +40 °C. Suositeltava latauslämpötila: noin +24 °C.

Huomautus: Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

- ◆ Lataa akku (4) asettamalla se laturiin (19). Akku sopii laturiin vain yhdessä asennossa. Älä laita sitä laturiin väkisin. Varmista, että akku on kunnolla laturissa.
- ◆ Kytke laturi pistorasiaan.

Latauksen merkkivalo (20) vilkkuu tasaisesti vihreänä (hitaasti).

Akku on ladattu, kun latauksen merkkivalo (20) palaa keskeytyksettä vihreänä. Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Merkkivalo voi alkaa vilkkua uudelleen vihreänä ns. täydennyslatauksen ajaksi. Latauksen merkkivalo (20) palaa niin kauan kuin akku on pistorasiaan liitetyssä laturissa.

- ◆ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Laturin vianmääritys

Jos laturi havaitsee lähes tyhjän tai viallisen akun, latauksen merkkivalo (20) vilkkuu nopeasti punaisena. Toimi seuraavasti:

- ◆ Aseta akku (4) uudelleen laturiin.
- ◆ Jos merkkivalot vilkkuvat edelleen nopeasti punaisina, vaihda akku, jotta saat selville, toimiko lataus asianmukaisesti.
- ◆ Jos toinen akku latautuu normaalisti, alkuperäinen akku on viallinen ja se on vietävä huoltopisteeseen kierrätettäväksi.
- ◆ Jos toinen akku antaa saman virheilmoituksen kuin alkuperäinen, vie laturi huoltopisteeseen testattavaksi.

Huomautus: Akun kennon määrittäminen voi kestää 30 minuuttia. Jos akku on liian kuuma tai kylmä, latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena vuoroin nopeasti ja hitaasti.

Työkalun asettaminen leikkaus- tai reunojenkäsitelytilaan (kuva H,I,J)

Työkalua voidaan käyttää kuvan H mukaisessa tilassa leikkaamiseen tai kuvan I mukaisesti nurmikon reunojen ja kukkapenkkin reunusten siistimiseen.

Leikkaaminen (kuva E,H&J)

Leikkaamista varten trimmerin pää asetetaan kuvan J osoittamaan asentoon. Jos se ei ole kuvan osoittamassa asennossa:

- ◆ Irrota akku työkalusta.
- ◆ Avaa säätökartio (16) kiertämällä sitä myötäpäivään.
- ◆ Pidä kiinni kahvasta (2) ja kierrä päätä (8) myötäpäivään.
- ◆ Kiristä kartio (16) kiertämällä sitä vastapäivään.

Huomautus: Huomautus: Pää pyörii vain yhteen suuntaan.

Reunojen käsittely (kuva E,I)

Reunojen käsittelyä varten trimmerin pää asetetaan kuvan I osoittamaan asentoon. Jos se ei ole kuvan osoittamassa asennossa:

- ◆ Irrota akku työkalusta.
- ◆ Avaa säätökartio (16) kiertämällä sitä myötäpäivään.
- ◆ Pidä kiinni kahvasta (2) ja kierrä päätä (8) vastapäivään.
- ◆ Kiristä kartio (16) kiertämällä sitä vastapäivään.

Huomautus: Pää pyörii vain yhteen suuntaan.

Käynnistyksen ja pysäytysten

- ◆ Käynnistä työkalu pitämällä lukituspainike (3) alhaalla ja painamalla virrankatkaisijaa (1). Vapauta lukituspainike (3), kun työkalu käy.
- ◆ Sammuta työkalu vapauttamalla virrankatkaisija.

Varoitus! Älä koskaan yritä lukita virrankatkaisijaa käyttöasentoon.

Tehonvalitsin

Lisätehokytin (9) sijaitsee työkalun kahvassa. Sen avulla voit säätää työkalun tehon sopivaksi ja lisätä tehoa tarvittaessa.

- ◆ Käytä trimmeriä tavallisesti leikatessa "ECO". (Akku kestää pidempään.)
- ◆ Käytä "TURBO" tarvittaessa, leikatessasi pitkiä, kosteita tai paksuja kohteita.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi

Yleistä

- ◆ Paras leikkuutullos saavutetaan leikkaamalla vain kuivaa nurmikkoa.

Trimmaus

- ◆ Pitele trimmeriä kuvan J osoittamalla tavalla.
- ◆ Käännä trimmeriä kevyesti puolelta toiselle.
- ◆ Leikkaa pitkää ruohoa asteittain ylhäältä lähtien. Leikkaa vain vähän kerrallaan.
- ◆ Vältä kovia esineitä tai hentoja kasveja.
- ◆ Leikkulanka kuluu nopeammin ja vaatii useammin tapahtuvaa syöttöä, kun leikkaat jalkakäytävien tai muiden hiovien pintojen lähellä tai tavallista kovempia rikkaruohoja.
- ◆ Jos työkalu alkaa käydä hitaasti, vähennä kuormitusta.

Reunojen käsittely

Paras leikkuutullos saavutetaan, kun reunuksen syvyys on yli 50 mm.

- ◆ Älä käytä työkalua reunojen tekemiseen. Tee reunat käyttämällä reunauslapiota.
- ◆ Ohjaa työkalua sen pyörän (10) varassa kuvan K mukaisesti.
- ◆ Lyhennä leikkausjälkeä kallistamalla työkalua hieman.

Uuden siimakelan kiinnittäminen (kuva L)

Uusia siimakeloja myyvät BLACK+DECKER -tuotteiden jälleenmyyjät (tuotenro A6481).

- ◆ Irrota akku työkalusta.
- ◆ Pidä kelan suojuksen kielekkeitä (21) painettuna ja poista kelan suojus (22) kotelosta (7).
- ◆ Poista tyhjä kela (23) kotelosta.
- ◆ Poista kaikki lika ja ruoho kelan suojuksesta ja kotelosta.
- ◆ Työnnä uusi kela kotelon napaan. Kierrä kelaa hieman niin, että se kiinnittyy.
- ◆ Irrota leikkuusiiman pää ja pujota se reikään (24). Siiman on tultava ulos noin 11 cm kelan suojuksesta.
- ◆ Kohdista kelan suojuksen kielekkeet (21) kotelon reikiin (25).
- ◆ Paina suojus kelan koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.

Varoitus! Jos leikkuusiimat ylettyvät leikkuuterän (26) yli, leikkaa ne lyhyemmiksi niin, että ne juuri ylettyvät terään.

Uuden siiman kiertäminen tyhjään kelaan (kuva M,N&O)

Tyhjään kelaan on mahdollista kiertää uusi leikkuusiima. Siimapakkauksia myyvät BLACK+DECKER -tuotteiden jälleenmyyjät (tuotenro A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Poista tyhjä kela laitteesta aiempien ohjeiden mukaisesti.
- ◆ Poista kaikki vanha leikkuusiima kelasta.
- ◆ Työnnä 2 cm siimaa kelan reikään (27) kuvan M mukaisesti.
- ◆ Taivuta siimaa ja lukitse se L-kirjaimen muotoiseen koloon (28).
- ◆ Kierrä leikkuusiima kelalle nuolen osoittamaan suuntaan. Kelaa siimaa tasaisesti kerroksittain. Älä kelaa sitä edestakaisin (kuva O).
- ◆ Kun kelattu leikkuusiima on syvennyksen (29) tasalla, katkaise siima. Anna siiman tulla ulos kelalta noin 11 cm ja pidä sitä paikallaan sormella painaen (kuva N).
- ◆ Kiinnitä kela laitteeseen aikaisempien ohjeiden mukaisesti.

Varoitus! Käytä vain oikeaa BLACK+DECKERin suosittamaa leikkuusiimaa.

Vianmääritys

Jos laite ei näytä toimivan oikein, noudata seuraavia ohjeita. Jos tämä ei auta, ota yhteys paikalliseen BLACK+DECKER -huoltoiliikkeeseen.

Varoitus! Irrota työkalu pistorasiasta ennen jatkamista.

Laite käy hitaasti

- ◆ Tarkista, että kelan kotelon pääsee pyörimään esteettä. Puhdista se varovasti tarvittaessa.
- ◆ Tarkista, että leikkulankaa ei tule ulos kelasta kotelosta yli 11 cm. Jos se tulee, katkaise siima niin, että se juuri ylettyy leikkuuterään.

Automaattinen siimansyöttö ei toimi

- ◆ Pidä kelan suojuksen kielekkeitä painettuna ja poista kelan suojus kotelosta.
- ◆ Vedä siimaa niin, että se tulee ulos kotelosta 11 cm. Jos kelalla ei ole tarpeeksi siimaa, asenna uusi siimakela aikaisempien ohjeiden mukaan.
- ◆ Kohdista kelan suojuksen kielekkeet kotelon reikiin.
- ◆ Paina suojus koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.
- ◆ Jos leikkuusiima ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään.

Jos automaattinen siimansyöttö ei vielääkään toimi tai kela on jumissa, kokeile seuraavia toimenpiteitä:

- ◆ Puhdista kelan suojus ja kotelon huolellisesti.
- ◆ Irrota kela ja varmista, että vipu pääsee liikkumaan esteettä.
- ◆ Poista kela, pura siima kelalta ja kierrä se sitten tasaisesti takaisin aikaisempien ohjeiden mukaisesti. Laita kela takaisin aikaisempien ohjeiden mukaisesti.

Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton BLACK+DECKERin laite/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu/laitte säilyttää suorituskykynsä. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.

Varoitus! Toimi ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdoton sähkötyökalun huoltoa seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Jos akku on kiinteä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta laite/työkalu sitten.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista työkalun, laitteen ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista leikkuusiima ja kela säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.
- ◆ Poista ruoho ja lika suojuksen alta säännöllisesti tylpällä kaapimella.

Ympäristönsuojelu



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Kun BLACK+DECKER -laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä tavallisten roskien mukana. Vie tuotteesi valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää vanhat laitteet puolestamme.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden BLACK+DECKER Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen BLACK+DECKER -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Akku



Hävitä loppuun kuluneet akut ympäristöstävälisesti.

- ◆ Käytä akku täysin loppuun ja irrota se sitten työkalusta.
- ◆ NiCd-, NiMH- ja Li-lon-akut ovat kierrätettäviä. Pakkaa akut niin, että navat eivät aiheuta oikosulkuja. Voit viedä akut mihin tahansa valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.
- ◆ Käsittele akkua niin, että navat eivät joudu oikosulkuun.
- ◆ Älä yritä polttaa akkua, sillä se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai räjähtää.

Tekniset tiedot

		BDT18KIT H 2
Tulojännite	V _{cc}	18
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	5500-7400
Paino	kg	2,6

Akku		BL1518	BL2018	BL4018
Jännite	V _{cc}	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0
Tyyppi		Li-lon	Li-lon	Li-lon

Laturi		905902** (tyyppi 1)
Tulojännite	V _{cc}	100 - 240
Lähtöjännite	V _{cc}	8 - 20
Virta	mA	400

Käteen kohdistuva painotettu värinäarvo EN 786 mukaisesti:
= 9.0 m/s, epätarkkuus (K) = 1.5 m/s.

L_{wa} (äänenpaine) 76 dB(A)
epätarkkuus (K) = 1.6 dB(A)

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**KONEDIREKTIIVI****ULKOILMAMELUDIREKTIIVI****BDT18KIT trimmeri**

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EY, Nurmikkotrimmeri, L ≤ 50 cm, Liite VIII DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Alankomaat
Ilmoitetun elimen tunnusnumero: 0344

Akustisen tehon taso direktiivin 2000/14/EY (artikla 12, liite III, L ≤ 50 cm) mukaisesti:

L_{m} (mitattu ääniteho) 90 dB(A)
epätarkkuus (K) = 1.6 dB(A)
 L_{m} (taattu ääniteho) 92 dB(A)

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Engineering Director

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

06/12/2016

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kuukauden kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammattimaisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Edellytyksenä takauun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi BLACK+DECKER -tuotteesi. Sivuilta saat myös tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista. Saat lisätietoja BLACK+DECKERin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

Älä unohda rekisteröidä tuotetta!

www.blackanddecker.fi/productregistration Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa **www.blackanddecker.fi/productregistration** tai lähetä nimesi, sukunimesi ja tuotekoodisi oman maasi BLACK+DECKERille.

Ενδειγμένη χρήση

Το χορτοκοπτικό BDT18KIT BLACK+DECKER είναι σχεδιασμένο για κοπή και φινιρίσμα στις άκρες του γκαζόν και για κοπή χόρτων σε περιορισμένους χώρους. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

**Οδηγίες ασφαλείας
Προειδοποίηση!**

Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση του μηχανήματος, πρέπει να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας. Για τη δική σας ασφάλεια και των παρευρισκομένων, διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Παρακαλούμε φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση.

- Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.
- Η ενδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δε συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση του εργαλείου σας

Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.
- Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Μην αφήνετε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη κατά τη χρήση της συσκευής πλησίον παιδιών.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με φως ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνή τοποθεσία. Μην αφήνετε να βραχεί η συσκευή.
- Μην εμβυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να επιδέχονται επισκευή από το χρήστη.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή σε εκρηκτικό περιβάλλον, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

- ♦ Για να βγάλετε το φισ από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο. Έτσι θα αποφύγετε τον κίνδυνο φθοράς του φισ και του καλωδίου.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι.

Μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οι οποίοι μπορεί να μην συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ.

Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσω προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ♦ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων μερών.

- ♦ Τραυματισμούς από αλλαγή οπιοωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Προβλήματα ακοής.
- ♦ Οι κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου σας (παράδειγμα: - εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- ♦ Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

Έλεγχος και επισκευή

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οποιοδήποτε τμήμα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- ♦ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ♦ Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιαδήποτε τμήματα εκτός από αυτά που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τα χορτοκοπτικά με μακριά λαβή

Προειδοποίηση! Τα εξαρτήματα κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.

- ♦ Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς. Εάν κάποιο καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την πρίζα. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα καλώδια είναι κατεστραμμένα ή φθαρμένα.
- ♦ Να φοράτε γερά παπούτσια ή μπότες για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- ♦ Να φοράτε παντελόνι για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- ♦ Πριν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι στο γκαζόν που θα κόψετε δεν υπάρχουν ξύλα, πέτρες, σύρματα ή άλλα εμπόδια.
- ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κατακόρυφη θέση, με τη γραμμική κοπής κοντά στο έδαφος. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
- ♦ Μετακινηθείτε αργά κατά τη χρήση της συσκευής. Να έχετε υπόψη σας ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι νωπό και ολισθηρό.
- ♦ Μην εργάζεστε σε τοποθεσίες με απότομη κλίση. Σε εδάφη με κλίση, να εργάζεστε κατά το πλάτος της κλίσης, όχι προς τα πάνω και κάτω.
- ♦ Μην διασχίζετε ποτέ μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σε λειτουργία.

- Μην αγγίζετε ποτέ τη γραμμή κοπής ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Μην ακουμπήσετε κάτω τη συσκευή προτού η γραμμή κοπής ακινητοποιηθεί εντελώς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο τύπο γραμμής κοπής. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλική γραμμή κοπής ή πετονιά για ψάρεμα.
- Προσέξτε να μην αγγίζετε ποτέ τη λεπίδα κοπής γραμμής.
- Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να παραμένει μακριά από τη γραμμή κοπής. Να έχετε πάντα υπόψη σα τη θέση του καλωδίου.
- Κρατάτε πάντοτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τη γραμμή κοπής, ειδικά κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και επισκευάστε εάν είναι απαραίτητο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικά προστατευτικά ή χωρίς τα προστατευτικά στη θέση τους.
- Προσέξτε να μην τραυματιστείτε από οποιαδήποτε συσκευή έχει τοποθετηθεί για την κοπή της γραμμής νήματος. Μετά το τέντωμα νέας γραμμής κοπής, πάντοτε επαναφέρετε το μηχανήμα στην κανονική του θέση χειρισμού πριν το ενεργοποιήσετε.
- Εξασφαλίζετε πάντοτε ότι οι εγκοπές εξαερισμού διατηρούνται καθαρές από υπολείμματα.

- Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό (εργαλείο κοπής), αν τα καλώδια είναι κατεστραμμένα ή φθαρμένα.
- Κρατήστε τα καλώδια επέκτασης μακριά από στοιχεία κοπής.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- Μην επιχειρείτε ποτέ να ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε νερό.
- Μην αποθηκεύετε σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβαίνει τους 40 °C.
- Να φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Να φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Κατά την απόρριψη των μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".

Φορτιστές

- Χρησιμοποιήστε το φορτιστή BLACK+DECKER μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας στο εργαλείο με το οποίο παρεσχέθη. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν και να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό και ζημιά.
- Μην επιχειρείτε να φορτίσετε μη επαναφορτίσιμες μπαταρίες.

- Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά καλώδια άμεσα.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μη δοκιμάζετε το φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της BLACK+DECKER για την αποφυγή κινδύνου.

Ετικέτες στη συσκευή

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.



Φοράτε ωσασπίδες κατά το χειρισμό του εργαλείου.



Να βγάζετε πάντα το βύσμα από την πρίζα πριν ελέγξετε ένα φθαρμένο καλώδιο. Προσέξτε να μην χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό αν το καλώδιο έχει φθαρεί ή καταστραφεί.



Προσέξτε για τυχόν αντικείμενα που εκσφενδονίζονται. Μην αφήνετε να πλησιάσουν άλλα άτομα στην περιοχή κοπής.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλή υγρασία.



Οδηγία 2000/14/EK περί εγγυημένης ακουστικής ισχύος.

Λειτουργίες

Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μερικά ή όλα από τα παρακάτω στοιχεία.

1. Διακόπτης on/off
2. Λαβή
3. Κουμπί ξεκλειδώματος
4. Μπαταρία
5. Δεύτερη λαβή
6. Προστατευτικό
7. Περιβλήμα καρουλιού
8. Κεφαλή
9. Επιλογή ισχύος
10. Τροχός άκρων

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει τη μπαταρία.

Τοποθέτηση του προστατευτικού (εικ. Α&Β)

- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα από το προστατευτικό.
- ◆ Διατηρώντας το προστατευτικό (6) σε ορθή γωνία προς την κεφαλή του χορτοκοπτικού (8) περάστε το στη θέση του μέχρι η γλωττίδα συγκράτησης να κομπώσει στη θέση της (Εξασφαλίστε ότι οι ράγες οδηγού (12) στο προστατευτικό (6) είναι σωστά ευθυγραμμισμένες με τις ράγες οδηγούς (13) στην κεφαλή του χορτοκοπτικού (8).
- ◆ Ασφαλίστε το προστατευτικό (6) με τη βίδα (14).

Προειδοποίηση! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το προστατευτικό.

Τοποθέτηση της δευτέρας λαβής (εικ. C)

- ◆ Πιέστε και κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά (15) στο πλευρό της λαβής.
- ◆ Συρτήτε τη δεύτερη λαβή (5) στη θέση της επάνω από τα κουμπιά (15).

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια στο κουμπί έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά με τις εγκοπές στη λαβή και ότι η λαβή έχει ασφαλίσει.

Ρύθμιση της θέσης της δευτερεύουσας λαβής (εικ. D)

Η δεύτερη λαβή (5) μπορεί να ρυθμιστεί για να παρέχει άριστη ισορροπία και άνεση.

- ◆ Πιέστε το κουμπί (15) στην αριστερή πλευρά της λαβής.
- ◆ Περιστρέψτε τη δευτερεύουσα λαβή (5) στην απαιτούμενη θέση.
- ◆ Απελευθερώστε το κουμπί (15).

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια στο κουμπί έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά με τις εγκοπές στη λαβή και ότι η λαβή έχει ασφαλίσει.

Ρύθμιση του ύψους του εργαλείου (εικ. E)

Το εργαλείο αυτό έχει έναν τηλεσκοπικό μηχανισμό, που σας επιτρέπει να το ρυθμίσετε σε ένα άνετο ύψος. Υπάρχουν πολλαπλές ρυθμίσεις ύψους.

Για να ρυθμίσετε το ύψος, προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Χαλαρώστε το κολάρο ρύθμισης (16) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
- ◆ Τραβήξτε απαλά το σωλήνα (17) μέσα ή έξω από τη λαβή (2) στο επιθυμητό ύψος.
- ◆ Σφίξτε το κολάρο ρύθμισης περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα (16).

Απελευθέρωση του νήματος κοπής

Κατά τη μεταφορά, το νήμα κοπής είναι κολλημένο με ταινία στο περίβλημα του καρουλιού.

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε τη μπαταρία από το εργαλείο.

- ◆ Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το νήμα κοπής στο περίβλημα του καρουλιού (7).

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. F)

- ◆ Για να τοποθετήσετε τη μπαταρία (4), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Περάστε τη μπαταρία μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ◆ Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, πατήστε το κουμπί απασφάλισης (18) και ταυτόχρονα τραβήξτε τη μπαταρία έξω από την υποδοχή.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. G)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που προημενέστερα διεξάγονται με ευκολία. Η μπαταρία μπορεί να θερμαινεί κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C. Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης: περίπου 24°C.
Σημείωση: Ο φορτιστής δε θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10°C ή πάνω από 40°C.

Η μπαταρία πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- ◆ Για να φορτίσετε τη μπαταρία (4), τοποθετήστε την στο φορτιστή (19). Η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στο φορτιστή μόνο με έναν τρόπο. Μην ασκείτε δύναμη. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά στο φορτιστή.
- ◆ Συνδέστε το φορτιστή στο εργαλείο και, στη συνέχεια, συνδέστε τον στο ρεύμα.

Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (20) θα αρχίσει να αναβοσβήνει πράσινη συνεχώς (αργά).

Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (20) ανάψει σταθερά πράσινη. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' άοριστον όσο η ενδεικτική λυχνία LED είναι αναμμένη. Η ενδεικτική λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα (φόρτιση), καθώς ο φορτιστής αναπληρώνει περιστασιακά το φορτίο της μπαταρίας. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (20) παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα η μπαταρία είναι συνδεδεμένη με το φορτιστή στην πρίζα.

- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά εάν αυτή αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα με τη λυχνία LED αναμμένη επ' άοριστον. Ο φορτιστής θα διατηρήσει την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

Διαγνωστικά φορτιστή

Εάν ο φορτιστής εντοπίσει μια ασθενή ή κατεστραμμένη μπαταρία, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (20) θα αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινη με γρήγορο ρυθμό. Προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Επανατοποθετήστε τη μπαταρία (4).
- ◆ Εάν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης συνεχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα, χρησιμοποιήστε άλλη μπαταρία για να εξακριβώσετε εάν η διαδικασία φόρτισης εκτελείται σωστά.
- ◆ Εάν η νέα μπαταρία φορτίζεται σωστά, αυτό σημαίνει ότι η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για ανακύκλωση.

- ♦ Εάν η νέα μπαταρία δίνει την ίδια ένδειξη με την αρχική μπαταρία, παραδώστε το φορτιστή για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστούν μέχρι και 30 λεπτά για να εξακριβωθεί εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική. Εάν η μπαταρία είναι πολύ θερμή ή πολύ κρύα, η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα σε ρυθμό και αργό ρυθμό εναλλασσόμενα, με μια αναλαμπή σε κάθε ρυθμό και επαναλαμβανόμενα.

Ρύθμιση του εργαλείου στη λειτουργία κοπής ή φινιρίσματος άκρου (εικ. Η,Ι,Ι)

Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη λειτουργία κοπής όπως φαίνεται στην εικ. Η ή στη λειτουργία φινιρίσματος άκρου, για να κόψει χόρτα που κρέμονται από το άκρο του γκαζόν ή του παρτεριού όπως φαίνεται στην εικ. Ι.

Λειτουργία κοπής (εικ. Ε,Η&Ι)

Για την κοπή, η κεφαλή κοπής πρέπει να βρίσκεται στη θέση που φαίνεται στην εικ. J. Αν δεν είναι:

- ♦ Αφαιρέστε τη μπαταρία από το εργαλείο.
- ♦ Χαλαρώστε το κολάρο ρύθμισης (16) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
- ♦ Ενώ κρατάτε τη λαβή (2), περιστρέψτε την κεφαλή δεξιόστροφα (8).
- ♦ Σφίξτε το κολάρο (16) περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

Σημείωση: Σημείωση: Η κεφαλή περιστρέφεται μόνο προς μία κατεύθυνση.

Λειτουργία φινιρίσματος άκρου (εικ. Ε,Ι)

Για το φινίρισμα, η κεφαλή κοπής πρέπει να βρίσκεται στη θέση που φαίνεται στην εικ. Ι. Αν δεν είναι:

- ♦ Αφαιρέστε τη μπαταρία από το εργαλείο.
- ♦ Χαλαρώστε το κολάρο ρύθμισης (16) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
- ♦ Ενώ κρατάτε τη λαβή (2), περιστρέψτε την κεφαλή αριστερόστροφα.
- ♦ Σφίξτε το κολάρο (16) περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

Σημείωση: Η κεφαλή περιστρέφεται μόνο προς μία κατεύθυνση.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- ♦ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφαλίστης (3) στη συνέχεια πιέστε το μοχλό-σκανδάλη (1). Αφού το εργαλείο αρχίσει να λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε ελεύθερο το κουμπί ασφαλίστης (3).
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, απελευθερώστε το μοχλό-σκανδάλη.

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε το μοχλό-σκανδάλη στη θέση ενεργοποίησης (ON).

Επιλογή ισχύος

Η λειτουργία power boost (9) βρίσκεται στη λαβή του εργαλείου. Σας επιτρέπει να βελτιστοποιείτε την απόδοση των εργαλείων και να ρυθμίζετε την ισχύ όπως χρειάζεστε.

- ♦ Λειτουργήστε στη θέση "ECO" για τις περισσότερες ανάγκες κοπής. (Θα επιτύχετε μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας.)

- ♦ Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "TURBO" όπως απαιτείται όταν απαιτείται κοπή ψηλών, υγρών ή χοντρών φυτών.

Συμβουλές για άριστη χρήση

Γενικά

- ♦ Για καλύτερα αποτελέσματα κοπής, κόβετε μόνο στεγνά γρασίδι.

Κόψιμο

- ♦ Κρατάτε το εργαλείο όπως υποδεικνύεται στην εικ. J
- ♦ Κινήστε το χορτοκοπτικό απαλά, παλινδρομικά από πλευρά σε πλευρά.
- ♦ Όταν κόβετε ψηλά χόρτα, εργαστείτε σταδιακά από την κορυφή προς τα κάτω. Πραγματοποιήστε μικρές κοπές.
- ♦ Κρατήστε το εργαλείο μακριά από σκληρά αντικείμενα και ευαίσθητα φυτά.
- ♦ Το νήμα κοπής θα φθερίεται ταχύτερα και θα χρειάζεται συχνότερη τροφοδοσία, εάν η κοπή γίνεται κατά μήκος πεζοδρομίων ή άλλων σκληρών επιφανειών ή εάν κόβονται μεγαλύτερα ζιζάνια.
- ♦ Εάν το εργαλείο αρχίσει να λειτουργεί πιο αργά, μειώστε το φορτίο.

Φινίρισμα άκρου

Άριστα αποτελέσματα κοπής επιτυγχάνονται σε άκρα μήκους άνω των 50 mm.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για τη δημιουργία άκρων. Για τη δημιουργία άκρων, χρησιμοποιήστε ένα φυτάρι κατάλληλο για αυτό.
- ♦ Κατευθύνετε το εργαλείο στον τροχό (10) όπως φαίνεται στην εικ. Ι.
- ♦ Για να πραγματοποιήσετε μια πλησιέστερη κοπή, γείρετε ελαφρά το εργαλείο.

Τοποθέτηση νέου καρουλιού νήματος (εικ. L)

Ανταλλακτικά καρούλια νήματος διατίθενται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων BLACK+DECKER (κατ. αριθ. A6481).

- ♦ Αφαιρέστε τη μπαταρία από το εργαλείο.
- ♦ Κρατήστε τις γλωττίδες (21) πιεσμένες και αφαιρέστε το κάλυμμα του καρουλιού (22) από το περίβλημα του καρουλιού (7).
- ♦ Αφαιρέστε το άδειο καρούλι (23) από το περίβλημα του καρουλιού.
- ♦ Αφαιρέστε τυχόν βρωμιές και χόρτα από το κάλυμμα και από το περίβλημα του καρουλιού.
- ♦ Πάρτε το νέο καρούλι και πιέστε το πάνω στην πλήμνη μέσα στο περίβλημα καρουλιού. Περιστρέψτε το καρούλι ελαφρά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- ♦ Ξεκουμπώστε το άκρο του νήματος και πιάστε το νήμα στην σπή (24). Το νήμα πρέπει να προεξέχει περίπου 11 cm από το κάλυμμα του καρουλιού.
- ♦ Ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες (21) στο κάλυμμα του καρουλιού με τις εγκοπές (25) στο περίβλημα του καρουλιού.
- ♦ Πιάστε το κάλυμμα μέσα στο περίβλημα του καρουλιού μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του.

Προειδοποίηση! Εάν το νήμα προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής (26), κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.

Τυλίγμα νέου νήματος σε ένα άδειο καρούλι (εικ. M,N&O)

Μπορείτε να τυλίξετε ένα νέο νήμα σε ένα άδειο καρούλι. Ανταλλακτικές συσκευασίες νήματος διατίθενται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων BLACK+DECKER (κατ. αριθ. Α6170 (25 m), Α6171 (40 m)).

- ◆ Αφαιρέστε το άδειο καρούλι από το εργαλείο όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν νήμα κοπής που παραμένει στο καρούλι.
- ◆ Περάστε 2 cm νήματος στην οπή (27) στο καρούλι όπως εικονίζεται (εικ. M).
- ◆ Κάμψτε το νήμα και αγκυρώστε το στην εγκοπή σχήματος L (28).
- ◆ Τυλίξτε το νήμα στο καρούλι προς την κατεύθυνση του βέλους. Βεβαιωθείτε ότι τυλίγεται το νήμα με τάξη και σε στρώσεις. Μην τη διασταυρώνετε (εικ. O).
- ◆ Όταν το τυλιγμένο νήμα φτάσει τις εσοχές (29), κόψτε το νήμα. Αφήστε το νήμα να προεξέχει περ. 11 cm από το καρούλι και πιέστε με ένα δάκτυλο το νήμα για να παραμείνει στη θέση του (εικ. N).
- ◆ Προχωρήστε όπως περιγράφεται παραπάνω για την τοποθέτηση του καρουλιού στο εργαλείο.

Προειδοποίηση! Χρησιμοποιήστε μόνο τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής της BLACK+DECKER.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε περίπτωση που το εργαλείο σας δεν φαίνεται να λειτουργεί σωστά, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Αν αυτό δεν σας βοηθήσει να επιλύσετε το πρόβλημα, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της Black+Decker.

Προειδοποίηση! Πριν προχωρήσετε, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα.

Το εργαλείο λειτουργεί αργά

- ◆ Ελέγξτε ότι το περιβλήμα του καρουλιού μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα. Καθαρίστε το προσεκτικά, εάν χρειάζεται.
- ◆ Ελέγξτε ότι η γραμμή κοπής δεν προεξέχει περισσότερο από 11 cm από το περιβλήμα του καρουλιού. Εάν προεξέχει, κόψτε το ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα κοπής.

Η αυτόματη τροφοδοσία νήματος δε λειτουργεί

- ◆ Κρατήστε τις γλωπίδες πιεσμένες και αφαιρέστε το κάλυμμα του καρουλιού από το περιβλήμα.
- ◆ Τραβήξτε το νήμα κοπής μέχρι να προεξέχει 11 cm από το περιβλήμα. Εάν έχει μείνει ανεπαρκές μήκος νήματος κοπής στο καρούλι, τοποθετήστε ένα νέο καρούλι νήματος κοπής σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
- ◆ Ευθυγραμμίστε τις γλωπίδες στο κάλυμμα του καρουλιού με τις εγκοπές στο περιβλήμα.
- ◆ Πιέστε το κάλυμμα μέσα στο περιβλήμα μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του.
- ◆ Εάν το νήμα προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.

Εάν η αυτόματη τροφοδοσία νήματος εξακολουθεί να μην λειτουργεί ή εάν το καρούλι έχει φρακάρει, δοκιμάστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- ◆ Καθαρίστε προσεκτικά το κάλυμμα του καρουλιού και το περιβλήμα.
- ◆ Αφαιρέστε το καρούλι και ελέγξτε εάν ο μοχλός μπορεί να κινηθεί ελεύθερα.
- ◆ Αφαιρέστε το καρούλι και ξετυλίξτε το νήμα κοπής και, στη συνέχεια, τυλίξτε το και πάλι με τάξη όπως περιγράφεται παραπάνω. Αντικαταστήστε το καρούλι σύμφωνα με τις οδηγίες.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/εργαλείο με καλώδιο/χωρίς καλώδιο της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου/συσκευής εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής σας δεν απαιτεί άλλη συντήρηση εκτός του τακτικού καθαρισμού.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο/χωρίς καλώδιο:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Η απενεργοποίησή και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/εργαλείο, εάν η συσκευή/εργαλείο διαθέτει ξεχωριστή μπαταρία.
- ◆ Η χρησιμοποίησή της μπαταρίας μέχρι να αδειάσει εντελώς και, στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη συσκευή/εργαλείο.
- ◆ Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Ο φορτιστής σας δεν απαιτεί άλλη συντήρηση εκτός του τακτικού καθαρισμού.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξαιρισμού του εργαλείου/συσκευής και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το νήμα και το καρούλι με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Χρησιμοποιείτε τακτικά μια μη αιχμηρή ξύστρα για να αφαιρέσετε το γρασίδι και το χώμα από το κάτω μέρος του προστατευτικού.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας BLACK+DECKER χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών.

Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η BLACK+DECKER δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της BLACK+DECKER στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της BLACK+DECKER και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Μπαταρίες



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, απορρίψτε τις μπαταρίες με την πρόπευσα φροντίδα για το περιβάλλον μας:

- ◆ Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μέχρι να αδειάσει εντελώς η μπαταρία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- ◆ Οι μπαταρίες NiCd, NiMH και Li-Ion είναι ανακυκλώσιμες. Τοποθετήστε την(τις) μπαταρία(ες) σε κατάλληλη συσκευασία για να εξασφαλίσετε ότι οι ακροδέκτες δεν μπορούν να βραχυκυκλώσουν. Παραδώστε τις σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών ή στον πλησιέστερο σταθμό ανακύκλωσης της περιοχής σας.
- ◆ Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- ◆ Μην απορρίπτετε την/τις μπαταρία(-ες) στη φωτιά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή έκρηξη.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BDT18KIT H 2
Τάση εισόδου	V_{in}	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	ελάχ. ,	5500-7400
Βάρος	kg	2,6

Μπαταρία		BL1518	BL2018	BL4018
Τάση	V_{in}	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0
Τύπος		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Φορτιστής		905902** (τύπ. 1)
Τάση εισόδου	V_{in}	100 - 240
Τάση εξόδου	V_{out}	8 - 20
Ρεύμα	mA	400

Τιμή χειροβραχιονικής δόνησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 786:

= 9.0 m/s, αβεβαιότητα (K) = 1.5 m/s.

L_{w} (ηχητική πίεση) 76 dB(A)

αβεβαιότητα (K) = 1.6 dB(A)

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



BDT18KIT χορτοκοπτικό

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EK, Χορτοκοπτικό, $L \leq 50$ cm, Παράρτημα VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, The Netherlands
Αρ. ID Διακοινωμένου Οργανισμού: 0344

Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/EK
(Άρθρο 12, Παράρτημα III, $L \leq 50$ cm):

L_{wa} (μετρημένη ηχητική ισχύς) 90 dB(A)
αβεβαιότητα (K) = 1.6 dB(A)
 L_{wa} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 92 dB(A)

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία
2014/30/EU και 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να
επικοινωνήσετε με την Black & Decker στην παρακάτω
διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του χειριδίου.
Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση
του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της
Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
06/12/2016

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ♦ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ♦ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από τεχνικούς που δεν ανήκουν στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τη γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο χειριδίο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερωθείτε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα BLACK+DECKER και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration Καταχωρίστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλτε το ονοματεπώνυμό σας και τον κωδικό του προϊόντος σας στην BLACK+DECKER της χώρας σας.

Použití výrobku

Vaše strunová sekačka BLACK+DECKER BDT18KIT je určena pro sekání trávy, okrajů trávníků a pro sekání trávy na špatně přístupných místech. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Varování! Při použití výrobku napájeného ze sítě nebo baterií musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiného zranění a materiálních škod.

Varování! Při použití tohoto nářadí musí být dodržovány bezpečnostní předpisy. Z důvodu zajištění vaší vlastní bezpečnosti i bezpečnosti ostatních osob si prosím před použitím této sekačky přečtete tyto pokyny. Tyto pokyny uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

- ◆ Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý tento návod k obsluze.
- ◆ Určené použití je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem,

může představovat riziko zranění osob.

- ◆ Uschovejte tento návod pro další použití.

Použití výrobku

Při použití tohoto výrobku buďte vždy opatrní.

- ◆ Vždy používejte ochranné brýle nebo jinou vhodnou ochranu zraku.
- ◆ Nikdy nedovolte, aby s tímto výrobkem pracovaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny.
- ◆ Nedovolte dětem, ostatním osobám nebo zvířatům, aby se dostaly do blízkosti pracovního prostoru nebo aby se dotýkaly tohoto nářadí nebo napájecího kabelu.
- ◆ Je-li toto nářadí používáno v blízkosti dětí, je vyžadován přísný dohled.
- ◆ Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- ◆ Toto nářadí nesmí být použito jako hračka.

- ◆ Nářadí používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- ◆ Používejte pouze v suchém prostředí. Zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí vlhké.
- ◆ Neponořujte toto nářadí do vody.
- ◆ Nepokoušejte se toto nářadí demontovat. Uvnitř se nenachází žádné části opravitelné uživatelem.
- ◆ Nepoužívejte toto zařízení v prostředích s výbušnou atmosférou, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- ◆ Z důvodu snížení rizika poškození zástrčky a napájecího kabelu nikdy neuvolňujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel.

Bezpečnost ostatních osob

- ◆ Toto nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo

pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- ◆ Děti musí být pod dozorem, aby si s tímto nářadím nehrály.

Zbytková rizika

Je-li toto zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, pilových listů nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí

delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.

- ◆ Poškození sluchu.
- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití náradí (příklad: – práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Po použití

- ◆ Není-li toto náradí používáno, musí být uloženo na suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- ◆ K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.
- ◆ Je-li zařízení skladováno nebo přepravováno ve vozidle, musí být umístěno v kufru nebo zajištěno tak, aby bylo zabráněno jeho pohybu při náhlých změnách rychlosti nebo směru jízdy.

Kontroly a opravy

- ◆ Před použitím zkontrolujte, zda na tomto náradí nejsou žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné

díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.

- ◆ Nepoužívejte toto náradí, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ◆ Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

Doplňující bezpečnostní pokyny pro strunové sekačky

Varování! Po vypnutí motoru se bude struna sekačky ještě chvíli otáčet.

- ◆ Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím tohoto náradí.
- ◆ Před použitím vždy zkontrolujte napájecí a prodlužovací kabely, zda nejsou poškozeny nebo popraskány. Dojde-li během provozu k poškození napájecího kabelu, okamžitě odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED JEHO**

ODPOJENÍM OD SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

- ◆ Je-li napájecí kabel poškozen nebo opotřebován, nářadí nepoužívejte.
- ◆ Používejte pevnou obuv nebo holínky, aby byla zajištěna ochrana vašich nohou.
- ◆ Chraňte si nohy dlouhými kalhotami.
- ◆ Před použitím nářadí zkontrolujte, zda je prostor, ve kterém budete sekat, zbaven větvíček, kamenů, drátů a jiných překážek.
- ◆ Používejte toto nářadí pouze ve svislé poloze se sekací strunou těsně nad zemí. Nikdy nespouštějte toto nářadí v jiné poloze.
- ◆ Při práci s tímto nářadím se pohybujte pomalu.
- ◆ Uvědomte si, že čerstvě posekaná tráva je kluzká a vlhká.
- ◆ Nepracujte na příkrých svazích. Na svazích pracujte po vrstevnicích, nikdy ne směrem nahoru a dolů.
- ◆ Nikdy nepřecházejte přes štěrkové chodníky nebo cesty, je-li toto nářadí v chodu.
- ◆ Nikdy se nedotýkejte struny, je-li nářadí v chodu.
- ◆ Nikdy nepokládejte toto nářadí na zem, dokud se struna sekačky zcela nezastaví.
- ◆ Používejte pouze odpovídající typ struny. Nikdy nepoužívejte kovovou strunu nebo rybářský vlasec.
- ◆ Dávejte pozor, abyste se nedostali do kontaktu se zkracovacím nožem struny.
- ◆ Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedostal do blízkosti struny. Stále sledujte polohu napájecího kabelu.
- ◆ Udržujte ruce a nohy trvale mimo dosah sekací struny, a to zejména při zapínání motoru.
- ◆ Před použitím nářadí a po každém nárazu toto nářadí zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození a zda není nutné provedení opravy.
- ◆ Nikdy nepoužívejte nářadí s poškozenými ochrannými kryty nebo bez řádně nasazených ochranných krytů.

- ◆ Dávejte pozor, abyste se nezranili o zařízení, které upravuje délku struny. Po vysunutí nové struny nastavte nářadí před spuštěním vždy do jeho obvyklé pracovní polohy.
- ◆ Zajistěte, aby byly větrací drážky na nářadí stále čisté a zbavené nečistot.
- ◆ Jsou-li napájecí kabely poškozeny nebo opotřebovány, nepoužívejte tuto strunovou sekačku (vyžínač trávy).
- ◆ Dbejte na to, aby se prodlužovací kabely nedostaly do blízkosti nožů.



Další bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječky

Baterie

- ◆ Baterii nikdy ze žádného důvodu nerozebírejte.
- ◆ Zabraňte kontaktu baterie s vodou.
- ◆ Neskladujte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.

- ◆ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- ◆ Při likvidaci baterií se vždy řiďte pokyny, které jsou uvedeny v části „Ochrana životního prostředí“.

Nabíječky

- ◆ Používejte nabíječku BLACK+DECKER pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s tímto nářadím. Jiné baterie mohou prasknout a způsobit zranění nebo jiné škody.
 - ◆ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
 - ◆ Poškozené kabely ihned vyměňte.
 - ◆ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
 - ◆ Nesnažte se nabíječku demontovat.
 - ◆ Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.
-  Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.
-  Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výkonovém štítku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

Štítky na výrobku

Na nářadí jsou společně s datovým kódem zobrazeny následující výstražné symboly:



Před použitím si řádně prostudujte tento návod.



Při práci s tímto zařízením používejte ochranné brýle.



Při práci s tímto zařízením používejte ochranu sluchu.



Před kontrolou poškozeného kabelu vždy odpojte zástrčku od síťové zásuvky. Dávejte pozor, abyste nepoužívali toto nářadí, je-li poškozen jeho napájecí kabel.



Dávejte pozor na odlétávající předměty. Udržujte ostatní osoby mimo pracovní prostor.



Nevystavujte toto nářadí dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.

Popis

Tento výrobek se skládá z několika nebo ze všech následujících částí.

1. Spínač zapnuto/vypnuto
2. Rukojeť
3. Odjišťovací tlačítko
4. Baterie
5. Druhá rukojeť
6. Ochranný kryt
7. Pouzdro cívky
8. Hlava
9. Volič výkonu
10. Kolečko vyžínače

Sestavení

Varování! Před sestavením se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je z něj vyjmuta baterie.

Upevnění krytu (obr. A a B)

- ◆ Vyšroubujte šroub z ochranného krytu.
- ◆ Držte kryt (6) v kolmé poloze vzhledem k hlavě sekačky (8) a nasuňte jej na určené místo tak, aby došlo k zakliknutí pojistné západky na určeném místě. Ujistěte se, zda jsou vodící lišty (12) na krytu (6) správně srovnány s vodícími lištami (13) na hlavě sekačky (8).
- ◆ Upevněte kryt (6) pomocí šroubu (14).

Varování! Nikdy nepoužívejte toto nářadí, není-li na něm řádně upevněn ochranný kryt.

Upevnění druhé rukojeti (obr. C)

- ◆ Stiskněte a držte obě tlačítka (15) na boční části rukojeti.
- ◆ Nasuňte druhou rukojeť (5) na určené místo přes tlačítka (15).

Varování! Ujistěte se, zda je ozubení na tlačítku správně srovnáno v drážkách rukojeti a zda je rukojeť bezpečně upevněna.

Nastavení polohy druhé rukojeti (obr. D)

Druhá rukojeť (5) může být nastavena tak, aby poskytovala optimální vyvážení a komfort.

- ◆ Stiskněte tlačítko (15) na levé části rukojeti.
- ◆ Otočte druhou rukojeť (5) do požadované polohy.
- ◆ Uvolněte tlačítko (15).

Varování! Ujistěte se, zda je ozubení na tlačítku správně srovnáno v drážkách rukojeti a zda je rukojeť bezpečně upevněna.

Nastavení výšky nářadí (obr. E)

Toto nářadí je vybaveno teleskopickým mechanismem, který umožňuje nastavení pohodlné pracovní výšky. K dispozici je mnoho poloh pro nastavení výšky.

Chcete-li nastavit výšku nářadí, postupujte následovně:

- ◆ Povolte seřizovací objímku (16) otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Vytahujte nebo zasunujte trubici (17) do rukojeti (2) a nastavte ji do požadované výšky.
- ◆ Utáhněte seřizovací objímku (16) otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.

Uvolnění struny

Během přepravy je struna k pouzdru cívký přichycena páskou.

Varování! Před sestavením vyjměte z nářadí baterii.

- ◆ Odstraňte pásku, kterou je struna upevněna k pouzdru cívký (7).

Vložení a vyjmutí baterie (obr. F)

- ◆ Chcete-li vložit baterii (4) do nářadí, srovnajte ji s místem jejího uložení. Zasuňte baterii do nářadí a tlačte na ni, dokud nedojde k jejímu řádnému usazení.
- ◆ Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (18) a současně vytahujte baterii z nářadí.

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování.

Nabíjení baterie (obr. G)

Baterie musí být nabita před prvním použitím a vždy, když během práce dojde k výraznému poklesu jejího výkonu. Baterie se může během nabíjení zahřívát. Jedná se o normální stav, který neznamená žádný problém.

Varování! Baterii nenabíjejte, klesne-li okolní teplota pod 10 °C nebo přesáhne-li 40 °C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24 °C.

Poznámka: Nabíječka nebude nabíjet baterii, je-li teplota jejího článku nižší než asi 10 °C nebo vyšší než 40 °C.

Baterie musí být ponechána v nabíječce a nabíječka jí začne znovu automaticky nabíjet, jakmile se teplota článků baterie zvýší nebo sníží.

- ◆ Chcete-li baterii (4) nabít, vložte ji do nabíječky (19). Baterii lze vložit do nabíječky pouze jedním způsobem. Nepoužívejte nadměrnou sílu. Ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena.
- ◆ Připojte nabíječku k elektrické síti a zahajte nabíjení. Indikátor nabíjení (20) bude nepřetržitě zeleně blikat (pomalu). Nabíjení bude ukončeno, jakmile bude indikátor nabíjení (20) nepřetržitě zeleně svítit. Jestliže LED indikátor nabíjení svítí, baterie může být ponechána v nabíječce libovolně dlouhou dobu. LED indikátor nabíjení začne občas zeleně blikat (nabíjení), bude-li nabíječka provádět dobíjení baterie. LED indikátor nabíjení (20) bude svítit tak dlouho, dokud bude baterie v nabíječce, která je připojena k elektrické síti.
- ◆ Nabíjte vybité baterie nejpozději do 1 týdne. Životnost baterie bude značně zkrácena, bude-li uložena ve vybitém stavu.

Ponechání baterie v nabíječce

Baterie může být ponechána v nabíječce se svítícím LED indikátorem neomezeně dlouhou dobu. Nabíječka bude baterii udržovat ve zcela nabitém stavu.

Diagnostická funkce nabíječky

Bude-li nabíječka detekovat vybitou nebo poškozenou baterii, LED indikátor nabíjení (20) bude rychle červeně blikat.

Postupujte následovně:

- ◆ Vyjměte baterii (4) a vložte ji zpět.
- ◆ Bude-li LED indikátor nabíjení pokračovat v rychlém červeném blikání, použijte jinou baterii, abyste určili, pracuje-li nabíječka správně.
- ◆ Nabíjí-li se vyměněná baterie správně, je poškozena původní baterie, která musí být vrácena do autorizovaného servisu nebo do sběrného dvora, kde bude provedena její recyklace.
- ◆ Projevuje-li se vyměněná baterie stejně jako původní baterie, svěťte přezkoušení a opravu nabíječky autorizovanému servisu.

Poznámka: Zjištění, zda je baterie poškozena, může trvat až 30 minut. Je-li baterie příliš horká nebo studená, LED indikátor nabíjení bude střídavě rychle a pomalu červeně blikat, opakovaně jedno rychlé a jedno pomalé bliknutí.

Nastavení nářadí na sekání trávníků nebo úpravu okrajů trávníků (obr. H, I, J)

Tato sekačka může být použita v režimu sekání, jak je zobrazeno na obr. H, nebo v režimu úprava okrajů trávníků při odstranění přerostlé trávy u okrajů trávníků a u květinových záhonů, jak je zobrazeno na obr. I.

Režim sekání trávníků (obr. E, H a J)

Při sekání trávníků musí být hlava sekačky v poloze, která je zobrazena na obr. J. Není-li tomu tak:

- ◆ Vyjměte z nářadí baterii.

- ◆ Povolte seřizovací objímku (16) otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Držte rukojeť (2) a otočte hlavu sekačky (8) ve směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Utáhněte objímku (16) otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.

Poznámka: Hlava se bude otáčet jedním směrem.

Režim úprava okrajů trávníků (obr. E, I)

Při úpravě okrajů trávníků musí být hlava sekačky v poloze, která je zobrazena na obr. I. Není-li tomu tak:

- ◆ Vyměňte z nářadí baterii.
- ◆ Povolte seřizovací objímku (16) otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Držte rukojeť (2) a otočte hlavu sekačky (8) proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Utáhněte objímku (16) otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.

Poznámka: Hlava se bude otáčet jedním směrem.

Zapnutí a vypnutí

- ◆ Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte a držte odjišťovací tlačítko (3) a potom stiskněte páčku spouštěcího spínače (1). Jakmile bude nářadí v chodu, můžete odjišťovací tlačítko (3) uvolnit.
- ◆ Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte páčku spouštěcího spínače.

Varování! Nikdy se nepokoušejte zajistit páčku spouštěcího spínače v poloze zapnuto.

Volič výkonu

Volič výkonu (9) je umístěn na rukojeti nářadí. Umožňuje vám optimalizovat výkon nářadí a podle potřeby jej zvýšit.

- ◆ Provoz v režimu „ECO“ vyhovuje většině prováděných prací. (Bude dosaženo delší provozní doby.)
- ◆ Provoz v režimu „TURBO“ je vhodný v případě, kdy bude prováděno sekání vysoké, vlhké nebo husté trávy.

Rady pro optimální použití

Všeobecně

- ◆ Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků, sekejte pouze suchou travu.

Sekání trávníku

- ◆ Držte nářadí v poloze zobrazené na obr. J.
- ◆ Zlehka otáčejte sekačkou ze strany na stranu.
- ◆ Sekáte-li vysokou travu, provádějte sekání postupně směrem shora. Sekejte ji po malých částech.
- ◆ Udržujte nářadí v bezpečné vzdálenosti od tvrdých předmětů a choulostivých rostlin.

- ◆ Bude-li sekání prováděno podél chodníků a podél jiných hrubých povrchů nebo bude-li prováděno sekání hustějších porostů, opotřebování struny bude rychlejší a bude nutný její častější posuv.
- ◆ Dojde-li u nářadí při sekání k snížení otáček, zmenšete jeho zatížení.

Úprava krajů trávníků

Optimálních výsledků bude dosaženo u okrajů, které jsou hlubší než 50 mm.

- ◆ Nepoužívejte toto nářadí pro vytváření hran. Pro vytváření hran používejte vhodný rýč.
- ◆ Vedte nářadí pomocí jeho kolečka (10), jak je zobrazeno na obr. I.
- ◆ Při sekání těsně u země nářadí lehce nakloňte.

Vložení nové cívky se strunou (obr. L)

U autorizovaných prodejců BLACK+DECKER jsou k dispozici náhradní cívky se strunami (kat. č. A6481).

- ◆ Vyměňte z nářadí baterii.
- ◆ Držte stisknuté výstupky (21) a sejměte z pouzdra cívky (7) kryt cívky (22).
- ◆ Vyměňte z pouzdra cívky prázdnou cívku (23).
- ◆ Odstraňte z krytu cívky a z pouzdra cívky všechny nečistoty a zbytky trávy.
- ◆ Uchopte novou cívku a zatlačte ji na výstupek v pouzdru cívky. Lehce s cívkou otáčejte, dokud nedojde k jejímu usazení.
- ◆ Uvolněte konec struny a protáhněte ji otvorem (24). Struna musí z pouzdra cívky vyčnívat zhruba 11 cm.
- ◆ Srovnejte výstupky (21) na krytu cívky s výřezy (25) v pouzdře cívky.
- ◆ Zatlačte kryt cívky na pouzdro cívky tak, aby došlo k řádnému usazení.

Varování! Přechází-li struna přes zkracovací nůž (26), zkratke ji tak, aby se tohoto nože pouze dotýkala.

Navinutí nové struny na prázdnou cívku (obr. M, N a O)

Na prázdnou cívku můžete navinout novou strunu.

U autorizovaných prodejců BLACK+DECKER jsou k dispozici náhradní cívky se strunami (kat. č. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Vyměňte z nářadí prázdnou cívku podle výše popsaného postupu.
- ◆ Odstraňte z cívky zbytky původní struny.
- ◆ Zasuňte 2 cm struny do otvoru (27) v cívce jako na uvedeném obrázku (obr. M).
- ◆ Ohněte strunu a upevněte ji v drážce ve tvaru L (28).
- ◆ Naviňte strunu na cívku ve směru, který je označen šipkou. Dejte pozor, aby byla struna navinuta na cívku úhledně a ve vrstvách. Nenavíjejte strunu napříč (obr. O).

- ♦ Jakmile navíjená struna dosáhne zhloubení (29), ustříhnete ji. Nechejte strunu z cívky vyčnívat asi 11 cm a přidrže strunu prstem, aby byla udržena na určeném místě (obr. N).
- ♦ Při vkládání cívky do nářadí postupujte podle výše uvedeného postupu.

Varování! Používejte pouze odpovídající typ struny BLACK+DECKER.

Odstraňování závad

Pokud vaše nářadí nepracuje správně, postupujte podle dále uvedených kroků. Nebude-li závada odstraněna, spojte se s autorizovaným servisem BLACK+DECKER.

Varování! Před pokračováním vyjměte z nářadí baterii.

Nářadí pracuje v nízkých otáčkách

- ♦ Zkontrolujte, zda se může volně otáčet pouzdro cívky. Je-li to nutné, proveďte pečlivé očištění.
- ♦ Zkontrolujte, zda struna nevyčnívá z pouzdra cívky více než 11 cm. Pokud ano, uřízněte ji tak, aby dosahovala pouze k ostří zkracovacího nože.

Automatický posuv struny nepracuje

- ♦ Držte stisknuté výstupky a sejměte kryt z pouzdra cívky.
- ♦ Vytáhněte strunu tak, aby vyčnívala z pouzdra cívky zhruba 11 cm. Není-li již k dispozici dostatečná délka struny, podle výše uvedených pokynů vložte do pouzdra novou cívku se strunou.
- ♦ Srovnejte výstupky na krytu cívky s výřezy v pouzdře cívky.
- ♦ Zatlačte kryt cívky na pouzdro cívky tak, aby došlo k řádnému usazení.
- ♦ Přečnává-li struna přes zkracovací nůž, zkratěte ji tak, aby se tohoto nože pouze dotýkala.

Pokud automatický posuv struny stále nepracuje nebo pokud je cívka zablokována, proveďte následující:

- ♦ Pečlivě očistěte kryt a pouzdro cívky.
- ♦ Vyjměte cívku a zkontrolujte, zda se páčka v pouzdru cívky může volně pohybovat.
- ♦ Vyjměte cívku a odviňte celou strunu. Potom proveďte její správné navinutí na cívku podle výše uvedeného postupu. Vyměňte cívku podle uvedených pokynů.

Údržba

Vaše nářadí BLACK+DECKER bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o výrobek/nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného baterií nebo nářadí s napájecím kabelem:

- ♦ Vypněte zařízení/nářadí a odpojte jej od sítě.
- ♦ Nebo zařízení/nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii, je-li toto zařízení/nářadí napájeno snímatelnou baterií.
- ♦ Nebo nelze-li baterii vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie.
- ♦ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- ♦ Větrací otvory zařízení/nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- ♦ Pravidelně čistěte strunu a cívku měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí tupé škrabky pravidelně odstraňujte ze spodní strany krytu trávu a jiné nečistoty.

Ochrana životního prostředí



Tříděte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Nebudete-li výrobek BLACK+DECKER již dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým výrobkem, nelikvidujte jej společně s běžným domácím odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost BLACK+DECKER poskytuje službu sběru a recyklace výrobků BLACK+DECKER po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli zástupci autorizovaného servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu BLACK+DECKER najdete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER, podrobnosti o poprodejním servisu a kontakty najdete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Baterie



Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- ◆ Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- ◆ Baterie typu NiCd, NiMH a Li-Ion lze recyklovat. Vložte baterii do vhodného obalu tak, abyste zajistili, že nedojde ke zkratu kontaktů baterie. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný.
- ◆ Zabraňte zkratu kontaktů baterie.
- ◆ Nevhazujte baterie do ohně, protože by mohlo dojít k nebezpečnému zranění osob nebo k explozi.

Technické údaje

		BDT18KIT H 2
Vstupní napětí	V	18
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	5 500–7 400
Hmotnost	kg	2,6

Baterie		BL1518	BL2018	BL4018
Napájecí napětí	V	18	18	18
Kapacita	Ah	1,5	2,0	4,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Nabíječka		905902** (typ 1)
Vstupní napětí	V	100–240
Výstupní napětí	V	8–20
Proud	mA	400

Hodnota vibrací působící na ruce/paže měřená dle normy EN 786: = 9,0 m/s², odchylka (K) = 1,5 m/s².

L_{PA} (akustický tlak) 76 dB(A)
odchylka (K) = 1,6 dB (A)

Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ A SMĚRNICE TYKAJÍCÍ SE VNĚJŠÍHO HLUKU



Strunová sekačka BDT18KIT

Společnost Black & Decker prohlašuje, že produkty popsané v technických údajích splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Sekačka na trávu, L ≤ 50 cm, Příloha VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED
Amhem, The Netherlands

Číslo úředně stanoveného orgánu: 0344

Hladina akustického výkonu podle normy 2000/14/EC
(Článek 12, Příloha III, L ≤ 50 cm):

L_{WA} (měřený akustický výkon) 90 dB (A)
odchylka (K) = 1,6 dB (A)

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) 92 dB (A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2014/30/EU
a 2011/65/EU.

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

R. Laverick
Technický ředitel
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
6. 12. 2016

Záruka

Společnost BLACK+DECKER důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku BLACK+DECKER, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ◆ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu BLACK+DECKER.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Navštivte naši internetovou adresu **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **www.blackanddecker.co.uk**.

Použitie výrobku

Vaša strunová kosačka BLACK+DECKER BDT18KIT je určená na kosenie trávy, okrajov trávnikov a na kosenie trávy na zle prístupných miestach. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Varovanie! Pri použití výrobku napájaného zo siete alebo akumulátorov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iného zranenia a materiálnych škôd.

Varovanie! Pri použití tohto náradia sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy.

Z dôvodu zaistenia svojej vlastnej bezpečnosti aj bezpečnosti ostatných osôb si, prosím, pred použitím tejto kosačky prečítajte tieto pokyny. Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste na budúce použitie.

- ◆ Pred použitím tohto výrobku si pozorne preštudujte celý tento návod na obsluhu.
- ◆ Určené použitie je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných

pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.

- ◆ Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

Použitie výrobku

Pri použití tohto výrobku buďte vždy opatrní.

- ◆ Vždy používajte ochranné okuliare alebo inú vhodnú ochranu zraku.
- ◆ Nikdy nedovoľte, aby s týmto výrobkom pracovali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.
- ◆ Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do blízkosti pracovného priestoru alebo aby sa dotýkali tohto náradia alebo prírodného kábla.
- ◆ Ak sa toto náradie používa v blízkosti detí, vyžaduje sa prísny dohľad.
- ◆ Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.

- ◆ Toto náradie sa nesmie použiť ako hračka.
- ◆ Náradie používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- ◆ Používajte iba v suchom prostredí. Zabráňte tomu, aby bolo toto náradie vlhké.
- ◆ Neponárajte toto náradie do vody.
- ◆ Nepokúšajte sa toto náradie demontovať. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti opraviteľné používateľom.
- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie v prostrediach s výbušnou atmosférou, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.
- ◆ Z dôvodu zníženia rizika poškodenia zástrčky a prívodného kábla nikdy neuvolňujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za prívodný kábel.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ◆ Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo

s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- ◆ Deti musia byť pod dozorom, aby sa s týmto náradím nehrali.

Zvyškové riziká

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pílových listov alebo príslušenstva.

- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: – práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Po použití

- ◆ Ak sa toto náradie nepoužíva, musí byť uložené na suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí.
- ◆ K uloženému zariadeniu nesmú mať prístup deti.
- ◆ Ak sa zariadenie skladuje alebo prepravuje vo vozidle, musí byť umiestnené v kufri alebo zaistené tak, aby sa zabránilo jeho pohybu pri náhlych zmenách rýchlosti alebo smeru jazdy.

Kontroly a opravy

- ◆ Pred použitím skontrolujte, či na tomto náradí nie sú žiadne poškodené alebo chybné časti.

Skontrolujte, či nie sú jeho časti rozbité a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.

- ◆ Nepoužívajte toto náradie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ◆ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre strunové kosačky

Varovanie! Po vypnutí motora sa bude struna kosačky ešte chvíľu otáčať.

- ◆ Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím tohto náradia.
- ◆ Pred použitím vždy skontrolujte prívodné a predlžovacie káble, či nie sú poškodené alebo popraskané. Ak dôjde počas prevádzky k poškodeniu prívodného kábla, okamžite odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky.

NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED JEHO ODPOJENÍM OD SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.

- ◆ Ak je prírodný kábel poškodený alebo opotrebovaný, náradie nepoužívajte.
- ◆ Používajte pevnú obuv alebo čižmy, aby bola zaistená ochrana Vašich nôh.
- ◆ Chráňte si nohy dlhými nohavicami.
- ◆ Pred použitím náradia skontrolujte, či je priestor, v ktorom budete kosiť, zbavený vetvičiek, kameňov, drôtov a iných prekážok.
- ◆ Používajte toto náradie iba vo zvislej polohe so sekacou strunou tesne nad zemou. Nikdy nespúšťajte toto náradie v inej polohe.
- ◆ Pri práci s týmto náradím sa pohybuje pomaly.
- ◆ Uvedomte si, že čerstvo pokosená tráva je klzká a vlhká.
- ◆ Nepracujte na príkrych svahoch. Na svahoch pracujte po vrstevniciach, nikdy nie smerom hore a dole.
- ◆ Nikdy neprechádzajte cez štrkové chodníky alebo cesty, ak je toto náradie v chode.
- ◆ Nikdy sa nedotýkajte struny, ak je náradie v chode.
- ◆ Nikdy nekladte toto náradie na zem, kým sa struna kosačky celkom nezastaví.
- ◆ Používajte iba zodpovedajúci typ struny. Nikdy nepoužívajte kovovú strunu alebo rybársky vlasec.
- ◆ Dávajte pozor, aby ste sa nedostali do kontaktu so skracovacím nožom struny.
- ◆ Dávajte pozor, aby sa prírodný kábel nedostal do blízkosti struny. Stále sledujte polohu prírodného kábla.
- ◆ Udržujte ruky a nohy trvale mimo dosahu sekacej struny, a to najmä pri zapínaní motora.
- ◆ Pred použitím náradia a po každom náraze toto náradie skontrolujte, či nedošlo k jeho poškodeniu a či nie je nutné vykonať opravu.
- ◆ Nikdy nepoužívajte náradie s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez riadne nasadených ochranných krytov.

- ◆ Dávajte pozor, aby ste sa nezranili o zariadenie, ktoré upravuje dĺžku struny. Po vysunutí novej struny nastavte náradie pred spustením vždy do jeho obvyklej pracovnej polohy.
- ◆ Zaisťujte, aby boli vetracie drážky na náradí stále čisté a zbavené nečistôt.
- ◆ Ak sú prírodné káble poškodené alebo opotrebované, nepoužívajte túto strunovú kosačku (vyžínač trávy).
- ◆ Dbajte na to, aby sa predlžovacie káble nedostali do blízkosti nožov.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

Akumulátor

- ◆ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ◆ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ◆ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ◆ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.

- ◆ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím.
- ◆ Pri likvidácii akumulátorov sa vždy riadte pokynmi, ktoré sú uvedené v časti „Ochrana životného prostredia“.

Nabíjačky

- ◆ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s týmto náradím. Iné akumulátory môžu prasknúť a spôsobiť zranenia alebo iné škody.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ◆ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ◆ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je opatrená dvojitoú izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ◆ Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

Štítky na výrobku

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce výstražné symboly:



Pred použitím si riadne preštudujte tento návod.



Pri práci s týmto zariadením používajte ochranné okuliare.



Pri práci s týmto zariadením používajte ochranu sluchu.



Pred kontrolou poškodeného kábla vždy odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky. Dávajte pozor, aby ste nepoužívali toto náradie, ak je poškodený jeho prívodný kábel.



Dávajte pozor na odletujúce predmety. Udržujte ostatné osoby mimo pracovného priestoru.



Nevystavujte náradie dažďu alebo prostrediu s vysokou vlhkosťou.



Smernica 2000/14/ES týkajúca sa zaručeného akustického výkonu.

Popis

Tento výrobok sa skladá z niekoľkých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spínač zapnuté/vypnuté
2. Rukoväť
3. Odísťovacie tlačidlo
4. Akumulátor
5. Druhá rukoväť
6. Ochranný kryt
7. Puzdro cievky
8. Hlava
9. Volič výkonu
10. Koliesko vyžínača

Zostavenie

Varovanie! Pred zostavením sa uistite, či je náradie vypnuté a či je z neho vybrať akumulátor.

Upevnenie krytu (obr. A a B)

- ◆ Vyskrutkujte skrutku z ochranného krytu.
- ◆ Držte kryt (6) v kolmej polohe vzhľadom na hlavu kosačky (8) a nasuňte ho na určené miesto tak, aby došlo k zakliknutiu poistnej západky na určenom mieste. Uistite sa, či sú vodiace lišty (12) na kryte (6) správne zarovnané s vodiacími lištami (13) na hlave kosačky (8).
- ◆ Upevnite kryt (6) pomocou skrutky (14).

Varovanie! Nikdy nepoužívajte toto náradie, ak nie je na ňom riadne upevnený ochranný kryt.

Upevnenie druhej rukoväti (obr. C)

- ◆ Stlačte a držte obe tlačidlá (15) na bočnej časti rukoväti.
- ◆ Nasuňte druhú rukoväť (5) na určené miesto cez tlačidlá (15).

Varovanie! Uistite sa, či je ozubenie na tlačidle správne zarovnané v drážkach rukoväti a či je rukoväť bezpečne upevnená.

Nastavenie polohy druhej rukoväti (obr. D)

Druhá rukoväť (5) môže byť nastavená tak, aby poskytovala optimálne vyváženie a komfort.

- ◆ Stlačte tlačidlo (15) na ľavej časti rukoväti.
- ◆ Otočte druhú rukoväť (5) do požadovanej polohy.
- ◆ Uvoľnite tlačidlo (15).

Varovanie! Uistite sa, či je ozubenie na tlačidle správne zarovnané v drážkach rukoväti a či je rukoväť bezpečne upevnená.

Nastavenie výšky náradia (obr. E)

Toto náradie je vybavené teleskopickým mechanizmom, ktorý umožňuje nastavenie pohodlnej pracovnej výšky. K dispozícii je mnoho polôh na nastavenie výšky.

Ak chcete nastaviť výšku náradia, postupujte nasledovne:

- ◆ Povoľte nastavovaciu objímku (16) otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ◆ Vyťahujte alebo zasúvajte trubicu (17) do rukoväti (2) a nastavte ju do požadovanej výšky.
- ◆ Uťahnite nastavovaciu objímku (16) otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Uvoľnenie struny

Počas prepravy je struna k puzdru cievky prichytená páskou.

Varovanie! Pred zostavením vyberte z náradia akumulátor.

- ◆ Odstráňte pásku, ktorou je struna upevnená k puzdru cievky (7).

Vloženie a vybratie akumulátora (obr. F)

- ◆ Ak chcete vložiť akumulátor (4) do náradia, zarovnajete ho s miestom jeho uloženia. Zasuňte akumulátor do náradia a tlačte naň, kým nedôjde k jeho riadnemu usadeniu.
- ◆ Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (18) a súčasne vyťahujte akumulátor z náradia.

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

Nabíjanie akumulátora (obr. G)

Akumulátor je nutné nabiť pred prvým použitím a vždy, keď počas práce dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamena žiadny problém.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

Poznámka: Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než asi 10 °C alebo vyššia než 40 °C.

Akumulátor je nutné ponechať v nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.

- ◆ Ak chcete akumulátor (4) nabiť, vložte ho do nabíjačky (19). Akumulátor je možné vložiť do nabíjačky iba jedným spôsobom. Nepoužívajte nadmernú silu. Uistite sa, že je akumulátor v nabíjačke riadne usadený.
- ◆ Pripojte nabíjačku k elektrickej sieti a začnite nabíjať.

Indikátor nabíjania (20) bude nepretržite na zeleno blikať (pomaly).

Nabíjanie bude ukončené, hneď ako bude indikátor nabíjania (20) nepretržite na zeleno svietiť. Ak LED indikátor nabíjania svieti, akumulátor je možné ponechať v nabíjačke ľubovoľne dlho. LED indikátor nabíjania začne občas na zeleno blikať (nabíjanie), ak bude nabíjačka dobíjať akumulátor. LED indikátor nabíjania (20) bude svietiť tak dlho, kým bude akumulátor v nabíjačke, ktorá je pripojená k elektrickej sieti.

- ◆ Nabíte vybité akumulátory najneskôr do 1 týždňa. Životnosť akumulátora sa značne skráti, ak bude uložený vo vybitom stave.

Ponechanie akumulátora v nabíjačke

Akumulátor môže byť ponechaný v nabíjačke so svietiacim LED indikátorom neobmedzene dlhý čas. Nabíjačka bude akumulátor udržiavať v úplne nabitom stave.

Diagnostická funkcia nabíjačky

Ak bude nabíjačka detegovať vybitý alebo poškodený akumulátor, LED indikátor nabíjania (20) bude rýchlo na červeno blikať. Postupujte nasledovne:

- ◆ Vyberte akumulátor (4) a vložte ho späť.
- ◆ Ak bude LED indikátor nabíjania pokračovať v rýchlom červenom blikaní, použite iný akumulátor, aby ste určili, či pracuje nabíjačka správne.
- ◆ Ak sa nabíja vymenený akumulátor správne, je poškodený pôvodný akumulátor, ktorý sa musí vrátiť do autorizovaného servisu alebo do zberného dvora, kde sa vykoná jeho recyklácia.
- ◆ Ak sa prejavuje vymenený akumulátor rovnako ako pôvodný akumulátor, zverte preskúšanie a opravu nabíjačky autorizovanému servisu.

Poznámka: Zistenie, či je akumulátor poškodený, môže trvať až 30 minút. Ak je akumulátor príliš horúci alebo studený, LED indikátor nabíjania bude striedavo rýchlo a pomaly na červeno blikať, opakovane jedno rýchle a jedno pomalé bliknutie.

Nastavenie náradia na kosenie trávnikov alebo úpravu okrajov trávnikov (obr. H, I, J)

Táto kosačka sa môže použiť v režime kosenia, ako je zobrazené na obr. H, alebo v režime úprava okrajov trávnikov pri odstránení prerastenej trávy pri okrajoch trávnikov a pri kvetinových záhonoch, ako je zobrazené na obr. I.

Režim kosenia trávnikov (obr. E, H a J)

Pri kosení trávnikov musí byť hlava kosačky v polohe, ktorá je zobrazená na obr. J. Ak nie je tomu tak:

- ♦ Vyberte z náradia akumulátor.
- ♦ Povoľte nastavovaciu objímku (16) otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ♦ Držte rukoväť (2) a otočte hlavu kosačky (8) v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ♦ Uťahnite objímku (16) otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Poznámka: Hlava sa bude otáčať jedným smerom.

Režim úpravy okrajov trávnikov (obr. E, I)

Pri úprave okrajov trávnikov musí byť hlava kosačky v polohe, ktorá je zobrazená na obr. I. Ak nie je tomu tak:

- ♦ Vyberte z náradia akumulátor.
- ♦ Povoľte nastavovaciu objímku (16) otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ♦ Držte rukoväť (2) a otočte hlavu kosačky (8) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- ♦ Uťahnite objímku (16) otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Poznámka: Hlava sa bude otáčať jedným smerom.

Zapnutie a vypnutie

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte a držte odisťovacie tlačidlo (3) a potom stlačte páčku spúšťacieho spínača (1). Hneď ako bude náradie v chode, môžete odisťovacie tlačidlo uvoľniť (3).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite páčku spúšťacieho spínača.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte zaistiť páčku spúšťacieho spínača v polohe zapnuté.

Volič výkonu

Volič výkonu (9) je umiestnený na rukoväti náradia. Umožňuje vám optimalizovať výkon náradia a podľa potreby ho zvýšiť.

- ♦ Prevádzka v režime „ECO“ vyhovuje väčšine vykonávaných prác. (Dosiahne sa dlhší prevádzkový čas.)
- ♦ Prevádzka v režime „TURBO“ je vhodná v prípade, keď budete kosiť vysokú, vlhkú alebo hustú trávu.

Rady na optimálne použitie

Všeobecne

- ♦ Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, koste iba suchú trávu.

Kosenie trávniku

- ♦ Držte náradie v polohe zobrazenej na obr. J.
- ♦ Zľahka otáčajte kosačkou zo strany na stranu.

- ♦ Ak kosíte vysokú trávu, koste postupne smerom zhora. Koste ju po malých častiach.
- ♦ Udržujte náradie v bezpečnej vzdialenosti od tvrdých predmetov a chúlolistých rastlín.
- ♦ Ak budete kosiť pozdĺž chodníkov a pozdĺž iných hrubých povrchov alebo ak budete kosiť hustejší porast, opotrebovanie struny bude rýchlejšie a bude nutný jej častejší posuv.
- ♦ Ak dôjde na náradí pri kosení k zníženiu otáčok, zmenšite jeho zaťaženie.

Úprava krajov trávnikov

Optimálne výsledky dosiahnete pri okrajoch, ktoré sú hlbšie než 50 mm.

- ♦ Nepoužívajte toto náradie na vytváranie hrán. Na vytváranie hrán používajte vhodný rýľ.
- ♦ Veďte náradie pomocou jeho kolieska (10), ako je zobrazené na obr. I.
- ♦ Pri kosení tesne pri zemi náradie mierne nakloňte.

Vloženie novej cievky so strunou (obr. L)

U autorizovaných predajcov BLACK+DECKER sú k dispozícii náhradné cievky so strunami (kat. č. A6481).

- ♦ Vyberte z náradia akumulátor.
- ♦ Držte stlačené výstupky (21) a odoberte z puzdra cievky (7) kryt cievky (22).
- ♦ Vyberte z puzdra cievky prázdnu cievku (23).
- ♦ Odstráňte z krytu cievky a z puzdra cievky všetky nečistoty a zvyšky trávy.
- ♦ Uchopte novú cievku a zatlačte ju na výstupok v puzdre cievky. Mierne s cievkou otáčajte, kým nedôjde k jej usadeniu.
- ♦ Uvoľnite koniec struny a pretiahnite ju otvorom (24). Struna musí z puzdra cievky vyčnievať zhruba 11 cm.
- ♦ Zarovnajcie výstupky (21) na kryte cievky s výrezmi (25) v puzdre cievky.
- ♦ Zatlačte kryt cievky na puzdro cievky tak, aby došlo k riadnemu usadeniu.

Varovanie! Ak prečnieva struna cez skracovací nôž (26), skráťte ju tak, aby sa tohto noža iba dotýkala.

Navinutie novej struny na prázdnu cievku (obr. M, N a O)

Na prázdnu cievku môžete navinúť novú strunu.

U autorizovaných predajcov BLACK+DECKER sú k dispozícii náhradné cievky so strunami (kat. č. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ♦ Vyberte z náradia prázdnu cievku podľa vyššie popísaného postupu.
- ♦ Odstráňte z cievky zvyšky pôvodnej struny.
- ♦ Zasuňte 2 cm struny do otvoru (27) v cievke ako na uvedenom obrázku (obr. M).

- ◆ Ohnite strunu a upevnite ju v drážke v tvare L (28).
- ◆ Navíňte strunu na cievku v smere, ktorý je označený šípkou. Dajte pozor, aby bola struna navinutá na cievku úhľadne a vo vrstvách. Nenavíjajte strunu naprieč (obr. O).
- ◆ Hneď ako navíjaná struna dosiahne zahĺbenie (29), odstrihnite ju. Nechajte strunu z cievky vyčnievať asi 11 cm a pridržte strunu prstom, aby bola udržaná na určenom mieste (obr. N).
- ◆ Pri vkladaní cievky do náradia postupujte podľa vyššie uvedeného postupu.

Varovanie! Používajte iba zodpovedajúci typ struny BLACK+DECKER.

Odstraňovanie porúch

Ak Vaše náradie nepracuje správne, postupujte podľa ďalej uvedených krokov. Ak nebude porucha odstránená, spojte sa s autorizovaným servisom BLACK+DECKER.

Varovanie! Pred pokračovaním vyberte z náradia akumulátor.

Náradie pracuje v nízkych otáčkach

- ◆ Skontrolujte, či sa môže voľne otáčať puzdro cievky. Ak je to nutné, dôkladne ho očistite.
- ◆ Skontrolujte, či struna nevyčnieva z puzdra cievky viac než 11 cm. Ak áno, odrežte ju tak, aby dosahovala iba k ostriu skracovacieho noža.

Automatický posuv struny nepracuje

- ◆ Držte stlačené výstupky a odoberte kryt z puzdra cievky.
- ◆ Vytiahnite strunu tak, aby vyčnievala z puzdra cievky zhruba 11 cm. Ak nie je už k dispozícii dostatočná dĺžka struny, podľa vyššie uvedených pokynov vložte do puzdra novú cievku so strunou.
- ◆ Zarovnajcie výstupky na kryte cievky s výrezmi v puzdre cievky.
- ◆ Zatlačte kryt cievky na puzdro cievky tak, aby došlo k riadnemu usadeniu.
- ◆ Ak prečnieva struna cez skracovací nôž, skráťte ju tak, aby sa tohto noža iba dotýkala.

Ak automatický posuv struny stále nepracuje alebo ak je cievka zablokovaná, skúste nasledujúce:

- ◆ Starostlivo očistite kryt a puzdro cievky.
- ◆ Vyberte cievku a skontrolujte, či sa páčka v puzdre cievky môže voľne pohybovať.
- ◆ Vyberte cievku a odviňte celú strunu. Potom ju správne navíňte na cievku podľa vyššie uvedeného postupu. Vymeňte cievku podľa uvedených pokynov.

Údržba

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o výrobok/náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradia napájaného akumulátorom alebo náradia s prívodným káblom:

- ◆ Vypnite zariadenie/náradie a odpojte ho od siete.
- ◆ Alebo zariadenie/náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je toto zariadenie/náradie napájané odoberateľným akumulátorom.
- ◆ Alebo ak nie je možné akumulátor vybrať, nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora.
- ◆ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ◆ Vetracie otvory zariadenia/náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ◆ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- ◆ Pravidelne čistite strunu a cievku mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ◆ Pomocou tupej škrabky pravidelne odstraňujte zo spodnej strany krytu trávu a iné nečistoty.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok BLACK+DECKER už ďalej používať alebo ak si prajete ho nahradiť novým výrobkom, nelikvidujte ho spoločne s bežným domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť BLACK+DECKER poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov BLACK+DECKER po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukolvek zástupcovi autorizovaného servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu BLACK+DECKER nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode.

Zoznam autorizovaných servisov BLACK+DECKER, podrobnosti o popredajnom servise a kontakty nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Akumulátor



Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- ◆ Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- ◆ Akumulátory typu NiCd, NiMH a Li-Ion je možné recyklovať. Vložte akumulátor do vhodného obalu tak, aby ste zaistili, že nedôjde ku skratu kontaktov akumulátora. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne.
- ◆ Zabráňte skratu kontaktov batérie.
- ◆ Nevhadzujte akumulátor do ohňa, pretože by mohlo dôjsť k nebezpečnému zraneniu osôb alebo k explózií.

Technické údaje

		BDT18KIT H 2
Vstupné napätie	V	18
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	5 500 – 7 400
Hmotnosť	kg	2,6

Akumulátor		BL1518	BL2018	BL4018
Napájacie napätie	V	18	18	18
Kapacita	Ah	1,5	2,0	4,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Nabíjačka		905902** (typ 1)
Vstupné napätie	V	100 – 240
Výstupné napätie	V	8 – 20
Prúd	mA	400

Hodnota vibrácií pôsobiacich na ruky meraná podľa normy EN 786: = 9,0 m/s², odchýlka (K) = 1,5 m/s².

L_{PA} (akustický tlak) 76 dB(A)

odchýlka (K) = 1,6 dB (A)

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA A SMERNICA TYKAJÚCA SA VONKAŠIEHO HLUKU



Strunová kosačka BDT18KIT

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že produkty popísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Kosačka na trávu, L ≤ 50 cm, Príloha VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED
Arnhem, The Netherlands

Číslo úradne stanoveného orgánu: 0344

Hladina akustického výkonu podľa normy 2000/14/EC
(Článok 12, Príloha III, L ≤ 50 cm):

L_{WA} (meraný akustický výkon) 90 dB (A)
odchýlka (K) = 1,6 dB (A)

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) 92 dB (A)

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ
a 2011/65/EÚ.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

R. Laverick

Technický riaditeľ

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

6. 12. 2016

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom túto mimoriadnu záruku. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak dôjde pri výrobku Black & Decker počas 24 mesiacov od jeho kúpy k poruche, ktorá bude spôsobená chybou materiálu, zlým dielenským spracovaním alebo z dôvodu nezhody, spoločnosť Black & Decker zaručuje výmenu chybných súčastí, opravu výrobkov vystavených bežnému opotrebovaniu alebo náhradu týchto výrobkov, aby zákazníkom vznikli minimálne nepríjemnosti, ak sa dodržia nasledujúce pokyny:

- ◆ Tento výrobok sa nepoužíval na obchodné alebo profesionálne účely a nikdy sa neprenajímali.
- ◆ Tento výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu alebo nedošlo k zanedbaniu jeho pravidelnej údržby.
- ◆ Tento výrobok nebol poškodený cudzími predmetmi alebo látkami a nebol nikdy poškodený nehodou.
- ◆ Opravy nesmú vykonávať iné osoby, než sú pracovníci autorizovaných servisov alebo servisov Black & Decker.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Alebo zoznam autorizovaných servisov Black & Decker, podrobnosti o popredajnom servise a kontakty nájdete aj na internetovej adrese:

www.2helpU.com

Navštívte, prosím, naše internetové stránky **www.blackanddecker.co.uk**, kde môžete zaregistrovať svoj nový výrobok BLACK+DECKER a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o rade našich výrobkov sú k dispozícii na adrese **www.blackanddecker.co.uk**

Nezabudnite si zaregistrovať Vaše náradie!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Zaregistrujte vaše náradie online na adrese **www.blackanddecker.co.uk/productregistration** alebo zašlite vaše meno, priezvisko a kód výrobku na adresu zastúpenia Black & Decker vo vašej krajine.

Rendeltetésszerű használat

Az Ön BLACK+DECKER gyártmányú, BDT18KI típusú fűszegélyvágóját pázsitzegélyek vágására és kiigazítására, illetve szűk helyeken történő fűnyírásra terveztük. Ez a készülék iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonsági útmutatások

Figyelmeztetés! Hálózati áramforrásról működtetett készülékek használatakor a tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében be kell tartani többek között a következő biztonsági előírásokat.

Figyelmeztetés! A készülék használatánál be kell tartani a biztonsági szabályokat. A saját és a közelben tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa át ezeket az útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- ◆ Használat előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.
- ◆ A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. Az itt nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek

végzése személyi sérülés veszélyével jár.

- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

A készülék használata

Mindig körültekintően használja.

- ◆ Mindig viseljen biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget.
- ◆ Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a használati útmutatót nem ismerő személyek használják a készüléket.
- ◆ Ne engedje, hogy gyermekek vagy állatok a munkaterület közelébe menjenek, illetve hozzáférjenek a készülékhez és a tápkábelhez.
- ◆ A gyerekekre szorosan felügyelni kell, amikor a készüléket a közelükben használják.
- ◆ Túl fiatal vagy fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- ◆ A készülék nem játékszer.
- ◆ Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett használja.

- ◆ Csak száraz helyen dolgozzon vele. Ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- ◆ Ne merítse vízbe.
- ◆ Ne nyissa fel a burkolatot. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- ◆ Ne használja robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.
- ◆ A csatlakozódugasz és a kábel sérülésének elkerülése érdekében soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám használatára.
- ◆ Ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Maradványkockázatok

A készülék használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetésszerű vagy hosszú idejű használatából stb. adódhatnak. Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, vágókések vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ a szerszám hosszú idejű használatából származó sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Használat után

- ◆ A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva tartsa.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékekhez.
- ◆ Ha a készüléket járműben tárolja, illetve szállítja, vagy a csomagtartóban tartsa, vagy kötözze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.

Átvizsgálás és javítások

- ◆ Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze. Ellenőrizze, nincsenek-e eltörve egyes alkatrészei, vagy nem áll-e fenn olyan körülmény, amely a készülék működését befolyásolhatja.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- ◆ A sérült vagy hibás alkatrészt márkaszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.

- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

További biztonsági útmutatások fűszegélyvágókhoz

Figyelmeztetés! A vágókések a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.

- ◆ Ismerkedjen meg a szerszám kezelőszerveivel és helyes használatával.
- ◆ Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy a hosszabbító kábel nem sérült-e, nincs-e előregedve vagy megkopva. Ha használat közben a kábel megsérül, azonnal csatlakoztassa le a készüléket a tápellátásról. **A KÉSZÜLÉK ÁRAMTALANÍTÁSA ELŐTT NE NYÚLJON A TÁPKÁBELHEZ.**
- ◆ Ne használja, ha a kábelel sérültek vagy kopottak.
- ◆ Védje a lábát masszív cipővel vagy csizmával.
- ◆ A lábszára védelmére viseljen hosszúnadrágot.

- ◆ A készülék használata előtt ellenőrizze, nincsenek-e a vágás útjában botok, kövek, drótok vagy más akadályok.
- ◆ Csak függőleges helyzetben használja a készüléket, a damil pedig a talaj közelében legyen. Más helyzetben soha ne kapcsolja be.
- ◆ Lassú mozdulatokat téve dolgozzon a szerszámmal.
- ◆ Ne feledje, hogy a frissen vágott fű nedves és csúszós.
- ◆ Meredek lejtőn ne dolgozzon. Lejtőn keresztirányban, nem pedig fel-le irányban haladva végezze a munkát.
- ◆ Működésben lévő készülékkel ne keresztezzon kavicsos ösvényt vagy utat.
- ◆ Soha ne érjen a damilhoz, amíg a készülék működésben van.
- ◆ Ne tegye le a készüléket, amíg a damil teljesen le nem állt.
- ◆ Csak a megfelelő típusú damilt használja. Soha ne használjon fémszálas damilt vagy horgászsinórt.
- ◆ Vigyázzon, hogy ne érjen a szálvágó pengéhez.
- ◆ A tápkábelt tartsa távol a damilszáltól. Mindig tudnia kell, merre helyezkedik el a tápkábel.
- ◆ Kezét, lábát mindig, de különösen a motor bekapcsolásakor tartsa távol a damilszáltól.
- ◆ A készüléket használat előtt, illetve, ha azt ütés érte, ellenőrizze, nem sérült vagy kopott-e, és szükség esetén javítsa meg.
- ◆ Soha ne dolgozzon a készülékkel, ha a védőburkolat sérült, vagy nincs a helyén.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy sérülést ne szenvedjen a damil levágására szolgáló alkatrész miatt. Új damil kihúzása után még bekapcsolás előtt mindig állítsa normál működési helyzetébe a szerszámot.
- ◆ Mindig győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások törmeléktől mentesek.
- ◆ Ne használja a pázsit-, illetve szegélyvágót, ha a kábelel sérültek vagy kopottak.
- ◆ A hosszabbító kábelt tartsa távol a vágókésektől.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40°C fölé emelkedhet.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ◆ Csak a készülékhez mellékelt töltővel töltsse.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.

Töltők

- ◆ BLACK+DECKER töltőjével csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ◆ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.

- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott BLACK+DECKER szakszervizzel.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a dátumkóddal együtt a következő figyelmeztető címkék láthatók:



Használat előtt olvassa el a kézikönyvet.



A készülék használatakor viseljen biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget.



Alkalmas hallásvédőt is viseljen.



Sérült kábel átvizsgálása előtt mindig húzza ki a dugaszát a konnektorból. Ügyeljen arra, hogy sérült kábellel ne használja a készüléket.



Óvakodjon a repülő tárgytaktól. A nézelődőket tartsa távol a vágási területtől.



Esőtől és egyéb nedvességtől védje a készüléket.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Üzemi kapcsoló
2. Nyél
3. Biztonsági kapcsoló
4. Akkumulátor
5. Második fogantyú
6. Védőburkolat
7. Orsóház
8. Fej
9. Teljesítmény-fokozó
10. Szélvezető kerék

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátort kivették.

A védőburkolat felszerelése (A és B ábra)

- ◆ Csavarja ki a védőburkolat csavarját.

- ◆ A védőburkolatot (6) derékszögben a vágófejhez (8) tartva csúsztassa be a helyére, amíg a rögzítőfül a helyére be nem pattan (ügyeljen arra, hogy a vezetősínek (12) a védőburkolaton (6) pontosan egy vonalban legyenek a vágófej (8) vezetősínjeivel (13).

- ◆ Húzza meg a védőburkolatot (6) a csavarral (14).

Figyelmeztetés! Soha ne használja a készüléket helyesen felszerelt védőburkolat nélkül.

A második nyél felszerelése (C ábra)

- ◆ Nyomja le és tartsa lenyomva mindkét gombot (15) a nyél oldalán.
- ◆ Csúsztassa a második nyelet (5) a helyére a gombok (15) felett.

Figyelmeztetés! Győződjön meg arról, hogy a gomb fogai pontosan egy vonalban vannak a fogantyú réseivel, és hogy a fogantyú biztonságosan áll a helyén.

A második nyél helyzetének állítása (D ábra)

A második nyél (5) az optimális egyensúly és kényelem érdekében állítható.

- ◆ Nyomja be a gombot (15) a nyél bal oldalán.
- ◆ Fordítsa a második nyelet (5) a kívánt helyzetbe.
- ◆ Engedje el a gombot (15).

Figyelmeztetés! Győződjön meg arról, hogy a gomb fogai pontosan egy vonalban vannak a fogantyú réseivel, és hogy a fogantyú biztonságosan áll a helyén.

A készülék magasságának beállítása (E ábra)

Ez a készülék teleszkópos szerkezetű, ezért kényelmes magasságúra állíthatja. Több magasságra állítható.

A magasságot az alábbi módon állíthatja:

- ◆ Az óramutató járásának irányában forgatva lazítsa meg az állítógyűrűt (16).
- ◆ Finoman húzza a csövet (17) a nyélben (2) befelé vagy kifelé a kívánt magasságra.
- ◆ Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva húzza meg az állítógyűrűt (16).

A damilszál kioldása

Amikor szállítja a készüléket, rögzítse a damilszálat ragasztószalaggal az orsóházhoz.

Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

- ◆ Távolítsa el a damilszálat az orsóházhoz (7) rögzítő ragasztócsíkot.

Az akkumulátor be- és kiszerelése (F ábra)

- ◆ Behelyezéshez az akkut (4) igazítsa a készüléken kialakított tartórekeszéhez. Csúsztassa be a tartórekeszbe, és addig tolja, amíg be nem pattan a helyére.

- ◆ Az akku eltávolításához nyomja le a kioldógombját (18), közben pedig húzza ki az akkut a tartórekeszből.

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Az akkumulátor töltése (G ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni. Töltés közben az akkumulátor melegezhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsse az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Tartsa szem előtt: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

- ◆ Töltéshez illesse be az akkut (4) a töltőbe (19). Az akku csak egy módon illeszhető a töltőbe. Ne erőltesse. Győződjön meg arról, hogy az akku teljes mértékben illeszkedik a töltőben.
- ◆ Dugasolja a töltőt a hálózatra, és kapcsolja be.

A töltésszélő (20) zöld fénnel fog villogni (lassan).

A töltés akkor kész, amikor a töltésszélő (20) folyamatos zöld fénnel világít. A töltő és az akku korlátlan ideig maradhat egymáshoz csatlakoztatva, miközben a LED világít. A LED villogó zöld fényre (a töltés jelzése) vált, amikor a töltő az akku cseppöltetését végzi. A töltésszélő (20) mindaddig világít, amíg az akkumulátor a hálózatra dugaszolt töltőhöz van csatlakoztatva.

- ◆ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsse fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkusomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkusomagot.

Töltő-diagnosztika

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor gyenge vagy sérült, a töltésszélő (20) gyors ütemben piros fénnel villog. A következőket tegye:

- ◆ Vegye ki, majd tegye vissza az akkut (4).
- ◆ Ha a töltésszélő továbbra is piros fénnel gyors ütemben villog, tegyen egy másik akkumulátort a töltőbe, hogy megállapíthassa, megfelelően működik-e a töltési folyamat.

- ◆ Ha a másik akku megfelelően töltődik, a korábbi akku hibás, és vissza kell juttatni egy szervizbe újrahasznosítás céljából.
- ◆ Ha a másik akkunál is az előzőhöz hasonló problémával találkozik, vizsgálta be a töltőt egy megbízott szervizzel.

Tartsa szem előtt: Akár 30 percig is eltarthat annak megállapítása, hogy hibás-e az akkumulátor. Ha az akku túl meleg vagy túl hideg, a LED felváltva villog egyszer gyors, egyszer lassú ütemben, majd ez ismétlődik.

A készülék fűszegélyvágó vagy szélező üzemmódjának beállítása (H, I, J ábra)

A készülék használható fűszegélyvágó üzemmódban a H ábrán bemutatott módon, vagy szélező üzemmódban a pázsít szélei és a virágágyakba benyúló fű kiigazítására (I ábra).

Fűszegélyvágó üzemmód (E, H és J ábra)

Fűszegélyvágáshoz a vágófejeknek a J ábrán bemutatott helyzetben kell lennie. Ha nem ott van:

- ◆ Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- ◆ Az óramutató járásának irányában forgatva lazítsa meg az állítógyűrűt (16).
- ◆ A nyelet (2) tartva forgassa a fejet (8) az óramutató járásának irányában.
- ◆ Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva húzza meg az állítógyűrűt (16).

Tartsa szem előtt: A fej csak egy irányban forgatható.

Szélező üzemmód (E, I ábra)

Szélezéshez a vágófejeknek az I ábrán bemutatott helyzetben kell lennie. Ha nem ott van:

- ◆ Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- ◆ Az óramutató járásának irányában forgatva lazítsa meg az állítógyűrűt (16).
- ◆ A nyelet (2) tartva forgassa a fejet (8) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ◆ Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva húzza meg az állítógyűrűt (16).

Tartsa szem előtt: A fej csak egy irányban forgatható.

Be- és kikapcsolás

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja le a biztonsági kapcsolót (3), és húzza be az indítókapcsolót (1). Amikor a készülék már beindult, elengedheti a biztonsági kapcsolót (3).
- ◆ A készülék kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót.

Figyelmeztetés! Bekapcsolt állásában soha ne próbálja reteszelni az indítókapcsolót.

Teljesítmény-fokozó

A teljesítmény-fokozó (9) a készülék nyelén van elhelyezve. Azzal optimalizálhatja, illetve szükség szerint növelheti a készülék teljesítményét.

- ◆ A legtöbb fűszegélyvágási művelethez „ECO” módban működtesse. (Így hosszabb lesz a készülék üzemideje.)
- ◆ Kapcsoljon „TURBO” módra, amikor magas, nedves vagy vastag a fű.

Javaslatok a szerszám optimális használatához

Általános

- ◆ Az optimális vágási eredmények érdekében csak száraz fűvet vágjon.

Fűszegélyvágás

- ◆ Tartsa a készüléket úgy, ahogyan a J ábrán látja.
- ◆ Finoman billentse a fűszegélyvágót egyik oldalról a másikra.
- ◆ Hosszú fű esetén a tetejéről kezdje a nyírást. Kis szakaszokat vágjon.
- ◆ Tartsa távol a készüléket kemény tárgyaktól és érnyes növényektől.
- ◆ A damilszál gyorsabban kopik, és több utánállítást igényel, ha járda vagy egyéb dörzsölő felület mentén kaszál, vagy keményebb hajtásokat vág.
- ◆ Ha a készülék lassan működik, csökkentse a terhelést.

Szélezés

Optimális vágási eredmény 50 mm-nél mélyebb fűszegély vágásánál érhető el.

- ◆ Szélek létrehozásához ne használja a szerszámot. Szélek létrehozásához szegélyvágó ásót használjon.
- ◆ Állítsa a készüléket a kerekére (10), ahogyan az I ábra mutatja.
- ◆ Ha rövidebbre akarja vágni a fűvet, enyhén döntse meg a készüléket.

Új damilorsó felszerelése (L ábra)

Csereorsókat (termékkód: A6481) beszerezhet BLACK+DECKER márkakereskedőjétől.

- ◆ Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- ◆ Tartsa lenyomva a füleket (21), és vegye le az orsó fedelét (22) a házról (7).
- ◆ Vegye ki az üres orsót (23) az orsóból.
- ◆ Távolítsa el minden szennyeződést és fűmaradványt az orsóból és az orsóból.
- ◆ Fogja az új orsót, és nyomja rá az orsóból levő kiemelkedésre. Finoman forgassa az orsót, amíg a helyére nem kerül.

- ◆ Bontsa ki a damilszál végét, és fűzze be a szálát a befűzőnyílásba (24). A damilszál kb. 11 cm-re lógjon ki az orsóból.
- ◆ Igazítsa hozzá az orsófedelén lévő füleket (21) az orsóból kivágásaihoz (25).
- ◆ Nyomja rá a fedelet az orsóból, amíg biztonságosan be nem pattan a helyére.

Figyelmeztetés! Ha a damilszál túlnyúlik a levágó pengén (26), vágjon le belőle annyit, hogy éppen a pengéig érjen.

Új damil feltekerése üres orsóra (M, N, O ábra)

Feltekerhet damilszálát üres orsóra.

Csereorsókat (termékkód: A6170 (25 m), A6171(40 m)) beszerezhet BLACK+DECKER márkakereskedőjétől.

- ◆ Vegye ki az üres orsót az alábbi ismertetett módon.
- ◆ Távolítsa el róla a maradék damilt.
- ◆ Fűzzön 2 cm damilszálát az orsó furatába (27), amint az M ábra mutatja.
- ◆ Hajlítsa meg a damilszálát, és rögzítse az L alakú résben (28).
- ◆ Csévélje fel a damilt az orsóra a nyíl irányában. Ügyeljen arra, hogy a damilszálát helyesen és rétegesen tekerje fel. Ne tekerje keresztbe (O ábra).
- ◆ Amint a feltekerített szál elérte a mélyedéseket (29), vágja el. Hagyja a szálát kb. 11 cm-re kilógni az orsóból, és tartsa egy ujját a szálon, hogy az ne mozduljon el (N ábra).
- ◆ Folytassa az orsó felhelyezését a készülékre a fentebb leírtak szerint.

Figyelmeztetés! Csak a megfelelő típusú BLACK+DECKER damilszálát használja.

Hibaelhárítás

Ha úgy látja, hogy a készülék nem működik megfelelően, kövesse az alábbi útmutatásokat. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helyi BLACK+DECKER márkaszervizzel.

Figyelmeztetés! Mielőtt folytatná, vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

A készülék lassan működik.

- ◆ Ellenőrizze, hogy az orsóból szabadon tud-e forogni. Szükség esetén gondosan tisztítsa meg.
- ◆ Ellenőrizze, hogy a damilszál nem lóg-e ki 11 cm-nél hosszabban az orsóból. Ha hosszabban lóg ki, vágja le akkorára, hogy éppen a szálvágó pengéig érjen.

Nem működik az automatikus damilszál-utánállítás.

- ◆ Tartsa lenyomva a füleket, és vegye le az orsó fedelét a házról.

- ◆ A damilszálát húzza ki az orsóházból 11 cm-re. Ha már nincs elegendő damilszál az orsón, szereljen fel új orsót a fentebb említett módon.
- ◆ Igazítsa az orsófedélen lévő füleket az orsóház kivágásaihoz.
- ◆ Nyomja rá a fedelet az orsóházra, amíg biztonságosan be nem pattan a helyére.
- ◆ Ha a damilszál túlnyúlik a levágó pengén, vágjon le belőle annyit, hogy éppen a pengéig érjen.

Ha továbbra sem működik az automatikus damilszál-utánállítás, vagy elakadt az orsó, próbálkozzon a következőkkel:

- ◆ Gondosan tisztítsa meg az orsót és a házat.
- ◆ Vegye le az orsót, és ellenőrizze, hogy szabadon mozgatható-e az emeltyű.
- ◆ Vegye le az orsót, tekerje le a damilszálát, majd tekerje fel újra a fentiek szerint. Helyezze vissza az orsót az említett módon.

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros BLACK+DECKER készülékét/szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú távú használatra terveztük. A készülék folyamatos és kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.

Figyelmeztetés! Vezetékes/akkumulátoros elektromos szerszámok karbantartása előtt:

- ◆ Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket/szerszámot.
- ◆ Vagy kapcsolja ki készüléket/szerszámot, majd vegye ki belőle az akkusomagot, ha kivehető.
- ◆ Vagy pedig merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel/szerszámmal egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki a készüléket.
- ◆ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.
- ◆ Puha kefével vagy száraz ronggyal rendszeresen tisztítsa meg a szerszám/készülék és a töltő szellőzőnyílásait.
- ◆ Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.
- ◆ Puha kefével vagy száraz ronggyal rendszeresen tisztítsa a damilt és az orsót.
- ◆ Tompa kaparószerszámmal rendszeresen kaparja ki a fűmaradványokat és a szennyeződést a védőburkolat alól.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezt a terméket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, amikor BLACK+DECKER készüléke cserére szorul, vagy nincs már szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. Gondoskodjon ennek a terméknek az elkülönített begyűjtéséről.



Az elhasználtott termékek és csomagolásuk elkülönített begyűjtése lehetővé teszi újrahasznosításukat.

Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

A BLACK+DECKER lehetőséget biztosít a BLACK+DECKER termékek begyűjtésére és újrahasznosítására élettartamuk lejártával. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi, kérjük, juttassa vissza a terméket bármelyik megbízott szervizbe, ahol vállalatunk képviselőjében átvesszük.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a BLACK+DECKER Magyarországi Képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A BLACK+DECKER szervizekkel kapcsolatosan a következő internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com

Akkumulátorok



Hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa őket:

- ◆ Merítse le teljesen, majd vegye ki a szerszámból.
- ◆ NiCd, NiMH és Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Megfelelően csomagolja be az akkumulátor(oka)t, hogy az érintkezőik között ne keletkezzen zárlat. Juttassa el őket egy megbízott javítóműhelybe vagy a helyi újrahasznosító telepre.
- ◆ Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- ◆ Ne dobja az akku(ka)t tűzbe, mert annak személyi sérülés vagy robbanás lehet a következménye.

Műszaki adatok

		BDT18KIT H 2
Felvett feszültség	V_{DC}	18
Üresjárat fordulatszám	min^{-1}	5500-7400
Súly	kg	2,6

Akkumulátor		BL1518	BL2018	BL4018
Feszültség	V_{DC}	18	18	18
Kapacitás	A_h	1,5	2,0	4,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion

Töltő		905902** (1-es típus)
Felvett feszültség	V_{AC}	100 - 240
Leadott feszültség	V_{DC}	8 - 20
Áramerősség	mA	400

Kézre és karra ható súlyozott effektív rezgésgyorsulás az EN 786 szabvány szerint: = 9,0 m/s², toleranciafaktor (K) = 1,5 m/s².

L_{PA} (hangnyomás) 76 dB(A)

toleranciafaktor (K) = 1,6 dB(A)

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPI BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV,
KÜLTÉRI ZAJRA VONATKOZÓ IRÁNYELV

Fűszegélyvágó, B DT18KI IT

A Black & Decker kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EK, Fűszegélyvágó, $L \leq 50$ cm, VIII. függelék
DEKRA Certification B.V. (tanúsító testület), Utrechtseweg
310, 6802 ED Arnhem, Hollandia

Tanúsító testület azonosító száma: 0344

Akusztikus teljesítményszint a 2000/14/EK szerint

(12. cikkely, III. függelék, $L \leq 50$ cm):

L_{WA} (mért hangteljesítmény) 90 dB(A)

toleranciafaktor (K) = 1,6 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 92 dB(A)

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU
irányelveknek is megfelelnek.

További tájékoztatásért forduljon a Black & Decker vállalathoz
a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén
megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért
felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat
nevében adja.

R. Laverick

Műszaki igazgató

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Egyesült Királyság

2016/12/06

Ne felejtse el termékét regisztrálni!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Regisztrálja termékét online, a www.blackanddecker.co.uk/productregistration honlapon, vagy küldje el a teljes nevét és a termék kódját országának BLACK+DECKER képviselőéhez.

Az Önhez legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselő segítségével érheti el. Alternatív megoldásként a szerződött Black & Decker szervizek listája, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen érhető el: www.2helpU.com

Kérjük, látogassa meg a www.blackanddecker.hu weboldalunkat, hogy regisztrálja az új BLACK+DECKER termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket. A BLACK+DECKER márkával és termékválasztékunkkal kapcsolatos további tájékoztatást a www.blackanddecker.hu internetes címen találhat.

Przeznaczenie

Opisywana podkaszarka BLACK+DECKER BDT18KIT przeznaczona jest do koszenia i przycinania krawędzi trawników oraz koszenia trawy w trudno dostępnych miejscach. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku nieprofesjonalnego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ostrzeżenie! W czasie pracy narzędziami zasilanymi sieciowo, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwala zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.

Ostrzeżenie! W trakcie eksploatacji maszyny należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób przed rozpoczęciem eksploatacji należy przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby umożliwić jej wykorzystanie w przyszłości.

- ◆ Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- ◆ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w instrukcji obsługi. Użycie akcesoriów lub osprzętu

innych niż opisane w instrukcji obsługi oraz wykorzystanie urządzenia do innych celów, jest niebezpieczne i stwarza ryzyko zranienia.

- ◆ Zachować instrukcję do późniejszego użycia.

Użytkowanie urządzenia

W czasie użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność.

- ◆ Zawsze należy używać okularów ochronnych lub gogli.
- ◆ Nie wolno pozwalać dzieciom ani osobom nie znającym instrukcji na użytkowanie urządzenia.
- ◆ Nie wolno pozwalać na zbliżanie się dzieci lub zwierząt do miejsca pracy ani na dotykание urządzenia lub przewodu zasilającego.
- ◆ W czasie pracy w pobliżu dzieci, należy zapewnić im dodatkową opiekę.
- ◆ Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne bez nadzoru.

- ◆ Opisywane urządzenie nie jest zabawką i nie może być w ten sposób wykorzystywane.
- ◆ Należy pracować przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.
- ◆ Używać wyłącznie w suchym otoczeniu. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- ◆ Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- ◆ Nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.
- ◆ Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- ◆ Aby uniknąć uszkodzenia wtyczki lub przewodu, nigdy nie wolno ciągnąć za przewód zasilający, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ◆ Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych

możliwościach fizycznych, ruchowych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

- ◆ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia.

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn. Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ ruchomych elementów.
- ◆ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.

- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym użytkowaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Po użyciu

- ◆ Nie używane urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- ◆ Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia.
- ◆ W czasie przewożenia lub przechowywania urządzenia w samochodzie, umieścić je w bagażniku lub przymocować tak, aby nie miało możliwości przesunięcia się w czasie gwałtownych zmian prędkości lub kierunku.

Przeglądy i naprawy

- ◆ Przed użyciem sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia lub wadliwe elementy. Sprawdzić wszelkie elementy i inne okoliczności mogące mieć wpływ na pracę urządzenia.
- ◆ Nie wolno używać uszkodzonego lub zepsutego urządzenia.
- ◆ Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych lub wadliwych części w autoryzowanym serwisie.
- ◆ Nie wolno demontować ani wymieniać żadnych innych części, niż te, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy podkaszarkami

Ostrzeżenie! Elementy tnące obracają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika.

- ◆ Należy zapoznać się z działaniem i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- ◆ Przed użyciem należy sprawdzić stan przewodu zasilającego

i przedłużacza pod kątem widocznych oznak uszkodzenia, starzenia się lub zużycia.

W razie uszkodzenia przewodu w czasie pracy, należy natychmiast odłączyć go od źródła zasilania. **NIE WOLNO DOTYKAĆ KABLA PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**

- ◆ Nie wolno używać urządzenia, gdy przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- ◆ Nosić wzmacniane buty chroniące stopy.
- ◆ Nosić długie spodnie osłaniające nogi.
- ◆ Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy w obszarze pracy nie ma żadnych patyków, kamieni, drutów lub innych przeszkód.
- ◆ Używać urządzenia tylko w pozycji pionowej tak, aby żyłka znajdowała się w pobliżu ziemi. Nie wolno włączać urządzenia w innej pozycji.
- ◆ W czasie pracy poruszać się powoli.
- ◆ Uważać, ponieważ świeżo ścięta trawa jest mokra i śliska.
- ◆ Nie używać na stromych zboczach. Pracować w poprzek zbocza, nie w kierunku góra-dół.
- ◆ Nie wolno przechodzić przez ścieżki żwirowe i uliczki z włączonym urządzeniem.
- ◆ Nie wolno dotykać żyłki w czasie, gdy urządzenie jest włączone.
- ◆ Urządzenie można odłożyć dopiero, kiedy żyłka całkowicie się zatrzyma.
- ◆ Używać wyłącznie odpowiednich żyłek. Nie wolno używać żyłek metalowych ani wędkarskich.
- ◆ Uważać, aby nie dotknąć ostrza odcinającego żyłkę.
- ◆ Trzymać kabel zasilający z dala od żyłki. Zawsze kontrolować położenie kabla zasilającego.
- ◆ Trzymać ręce i stopy zawsze z dala od żyłki, szczególnie w czasie uruchamiania.
- ◆ Przed rozpoczęciem pracy i po każdym uderzeniu, należy sprawdzić stan urządzenia. W przypadku oznak zużycia lub uszkodzenia, przeprowadzić odpowiednie naprawy.
- ◆ Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub

bez poprawnie założonych osłon.

- ◆ Uważać, aby nie zranić się elementami służącymi do obcinania żyłki. Po rozwinięciu nowej żyłki, najpierw ustawić podkaszarkę w pozycji roboczej, a dopiero potem ją włączyć.
- ◆ Zawsze sprawdzać, czy otwory wentylacyjne są czyste.
- ◆ Nie wolno używać podkaszarki (przycinarki krawędzi), gdy przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- ◆ Trzymać przedłużacze z dala od elementów tnących.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.

- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki.
- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.

Ładowarki

- ◆ Ładowarka BLACK+DECKER służy wyłącznie do ładowania akumulatorów w narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- ◆ Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.
- ◆ Nie wystawiać na działanie wody.
- ◆ Nie rozkręcać ładowarki.
- ◆ Nie podłączać ładowarki do próbnika.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Oznaczenia na urządzeniu

Następujące symbole ostrzegawcze są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Przed rozpoczęciem pracy przeczytać instrukcję obsługi.



W czasie pracy opisywanym urządzeniem, należy nosić okulary ochronne lub gogle.



Stosować ochronę słuchu w czasie pracy.



Przed sprawdzeniem uszkodzonego przewodu zawsze wyciągać wtyczkę z gniazda. Nie włączać podkaszarki, gdy przewód zasilający jest uszkodzony.



Zachować ostrożność w związku z możliwością gwałtownego wyrzucenia przedmiotów przez urządzenie. Nie dopuszczać osób postronnych w pobliżu obszaru cięcia.



Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub dużej wilgotności.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Funkcje

Opisywane urządzenie zawiera wszystkie lub niektóre z niżej wymienionych elementów.

1. Włącznik
2. Uchwyt
3. Przycisk wyłączania blokady
4. Akumulator
5. Drugi uchwyt
6. Osłona
7. Obudowa szpuli
8. Głowica
9. Wybór mocy
10. Kółko prowadzące po krawędzi

Montaż

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem montażu dopilnować, aby narzędzie było wyłączone, a akumulator wyjęty.

Montaż osłony (rys. A oraz B)

- ◆ Wykręcić z osłony śrubę.
- ◆ Trzymając osłonę (6) prostopadle do głowicy (8) wsuwać ją do momentu zatrząsnięcia się języka zabezpieczającego (upewnić się, że prowadnice (12) na osłonie (6) są prawidłowo wyrównane z prowadnicami (13) na głowicy (8)).
- ◆ Zamocować osłonę (6) śrubą (14).

Ostrzeżenie! Nie wolno używać urządzenia bez prawidłowo zamontowanej osłony.

Mocowanie drugiego uchwytu (rys. C)

- ◆ Wcisnąć i przytrzymać oba przyciski (15) znajdujące się w bocznej części uchwytu.
- ◆ Wsunąć drugi uchwyt (5), przesuwając go nad przyciskami (15).

Ostrzeżenie! Upewnij się, że zęby przycisku są właściwie wyrównane z otworami w uchwycie i że uchwyt jest pewnie zamocowany.

Regulacja położenia drugiego uchwytu (rys. D)

Istnieje możliwość regulacji drugiego uchwytu (5) w celu zapewnienia optymalnego wyważenia i komfortu.

- ◆ Wcisnąć przycisk (15) znajdujący się po lewej stronie uchwytu.
- ◆ Obrócić drugi uchwyt (5) dożądanego położenia.
- ◆ Zwolnić przycisk (15).

Ostrzeżenie! Upewnij się, że zęby przycisku są właściwie wyrównane z otworami w uchwycie i że uchwyt jest pewnie zamocowany.

Regulacja wysokości narzędzia (rys. E)

Narzędzie posiada mechanizm teleskopowy umożliwiający ustawienie komfortowej wysokości. Jest wiele możliwych ustawień wysokości.

Aby dostosować wysokość, należy postępować w następujący sposób:

- ◆ Poluzować kołnierz regulacyjny (16), obracając go w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.
- ◆ Delikatnie wyciągnąć lub wsunąć rurkę (17) uchwytu (2), ustawiając żądaną wysokość.
- ◆ Dokręcić kołnierz regulacyjny (16) obracając go przeciwnie do wskazówek zegara.

Luzowanie żyłki

Na czas transportu żyłka przyklejona jest taśmą do obudowy szpuli.

Ostrzeżenie! Przed montażem wyjąć akumulator z narzędzia.

- ◆ Zdjąć taśmę mocującą żyłkę do obudowy szpuli (7).

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. F)

- ◆ W celu zamontowania akumulatora (4) ustawić go w gnieździe narzędzia. Wsunąć akumulator w gniazdo i wcisnąć, aż do zablokowania akumulatora w zatrzasku.
- ◆ W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk zwalnający (18), wyciągając jednocześnie akumulator z gniazda.

Eksploatacja

Ostrzeżenie! Uwzględnić tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać narzędzia.

Ładowanie akumulatora (rys. G)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

Ostrzeżenie! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie będzie ładować akumulatora, jeśli temperatura ogniw wynosi poniżej około 10°C lub powyżej 40°C.

Akumulator należy pozostawić w ładowarce, a ładowarka rozpocznie ładowania automatycznie, gdy temperatura ogniw odpowiednio wzrośnie lub spadnie.

- ◆ W celu naładowania akumulatora (4) włożyć go do ładowarki (19). Kształt akumulatora umożliwi jego włożenie do ładowarki tylko w prawidłowym położeniu. Nie przeciążać urządzenia. Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany w ładowarce.
- ◆ Włączyć ładowarkę do zasilania i włączyć przełącznik główny.

Kontrolka ładowania (20) będzie błyskać kolorem zielonym (powoli).

Zakończenie ładowania jest sygnalizowane ciągłym świeceniem kontrolki (20). Dopuszczalne jest pozostawienie w ładowarce naładowanego akumulatora ze świecąca dioda LED. Od czasu do czasu zielona dioda będzie błyskać, co oznacza doładowywanie akumulatora. Kontrolka (20) będzie świecić tak długo, jak akumulator będzie podłączony do włączonej do sieci ładowarki.

- ◆ Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Diagnostyka ładowarki

W przypadku wykrycia przez ładowarkę niskiej sprawności lub uszkodzenia akumulatora, kontrolka ładowania (20) będzie błyskać kolorem czerwonym z dużą częstotliwością. Postępować w następujący sposób:

- ◆ Wyjąć i ponownie włożyć akumulator (4).
- ◆ Jeśli kontrolka nadal błyska czerwonym kolorem z dużą częstotliwością, zastosować inny akumulator w celu sprawdzenia poprawności procesu ładowania.
- ◆ Jeżeli inny egzemplarz akumulatora jest ładowany prawidłowo, uprzednio stosowany akumulator jest

uszkodzony i należy go zwrócić do serwisu w celu jego prawidłowej utylizacji.

- ◆ Jeżeli inny egzemplarz akumulatora powoduje te same objawy, co akumulator stosowany uprzednio, zlecić kontrolę ładowarki w autoryzowanym serwisie.

Uwaga: Stwierdzenie uszkodzenia akumulatora może zająć około 30 minut. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura akumulatora spowoduje naprzemienne błyskanie kontrolki LED z dużą i z małą prędkością.

Ustawienia podkaszarki - koszenie lub przycinanie krawędzi (rys. H, I, J)

Opisywana podkaszarka może służyć do koszenia trawy, jak pokazano na rysunku H, lub do przycinania krawędzi trawnika np. wzdłuż rabat, jak pokazano na rysunku I.

Tryb koszenia (rys. E, H i J)

Do koszenia głowica podkaszarki powinna znajdować się w pozycji pokazanej na rysunku J. Jeśli nie jest, to należy:

- ◆ Wyjąć akumulator z narzędzia.
- ◆ Poluzować kołnierz regulacyjny (16), obracając go w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.
- ◆ Trzymając za uchwyt (2), obracać głowicę (8) w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.
- ◆ Dokręcić kołnierz (16), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga: Głowica obraca się tylko w jednym kierunku.

Tryb przycinania krawędzi (rys. E, I)

Do przycinania krawędzi głowica powinna znajdować się w pozycji pokazanej na rysunku I. Jeśli nie jest, to należy:

- ◆ Wyjąć akumulator z narzędzia.
- ◆ Poluzować kołnierz regulacyjny (16), obracając go w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.
- ◆ Trzymając za uchwyt (2), obracać głowicę (8) przeciwnie do wskazówek zegara.
- ◆ Dokręcić kołnierz (16), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga: Głowica obraca się tylko w jednym kierunku.

Włączanie i wyłączanie

- ◆ Aby włączyć narzędzie, nacisnąć i przytrzymać przycisk wyłączania blokady (3), po czym nacisnąć włącznik spustowy (1). Gdy urządzenie włączy się, można zwolnić przycisk wyłączania blokady (3).
- ◆ Aby wyłączyć narzędzie, należy zwolnić włącznik.

Ostrzeżenie! Nie wolno blokować włącznika w pozycji włączonej.

Wybór mocy

Funkcja wyboru mocy (9) obsługiwana jest przełącznikiem na uchwycie narzędzia. Pozwala ona na optymalizację wydajności narzędzia i wzmocnienie jego mocy

- ◆ Praca w trybie „ECO” jest odpowiednia do większości prac związanych z koszeniem. (Zapewnia uzyskanie dłuższego czasu pracy).
- ◆ W razie potrzeby narzędzie można przełączyć w tryb „TURBO”, jeśli trawa jest wysoka, mokra lub gęsta.

Wskazówki praktyczne

Ogólne

- ◆ Aby osiągnąć najlepsze efekty cięcia, należy kosić tylko suchą trawę.

Koszenie

- ◆ Trzymać urządzenie tak, jak pokazano na rysunku D
- ◆ Płynnym ruchem przesuwając podkaszarkę na boki.
- ◆ W przypadku koszenia długiej trawy, pracować stopniowo, zaczynając od góry. Przycinać trawę po trochu.
- ◆ Nie zbliżać podkaszarki do twardych przedmiotów i delikatnych roślin.
- ◆ Kontakt żyłki z betonem lub innymi szorstkimi powierzchniami albo grubymi łodygami przyspieszy zużycie żyłki oraz spowoduje konieczność podawania większej ilości.
- ◆ Jeśli narzędzie zwalnia, należy zmniejszyć obciążenie.

Przycinanie krawędzi

Najlepsze wyniki pracy osiąga się przy przycinaniu krawędzi wyższych niż 50 mm.

- ◆ Podkaszarka nie nadaje się do tworzenia brzegów. Brzegi wykonać za pomocą łopaty.
- ◆ Prowadzić urządzenie na kole (10) tak, jak pokazano na rysunku I.
- ◆ Aby zwęzić cięcie, lekko pochylić narzędzie.

Montaż nowej szpuli z żyłką (rys. L)

Zapasowe szpule z żyłką dostępne są u sprzedawców BLACK+DECKER (numer katalogowy A6481).

- ◆ Wyjąć akumulator z narzędzia.
- ◆ Trzymając wciśnięte zapinki (21), zdjąć osłonę szpuli (22) z obudowy szpuli (7).
- ◆ Wyjąć pustą szpulę (23) z obudowy szpuli.
- ◆ Oczyszczyć osłonę i obudowę szpuli z zabrudzeń i trawy.
- ◆ Nową szpulę nasunąć na bolec w obudowie szpuli. Lekko obracać szpulę, aż do jej pełnego osadzenia.
- ◆ Odpiąć koniec żyłki i przełożyć żyłkę przez otwór (24). Żyłka powinna wystawać poza obudowę szpuli na około 11 cm.
- ◆ Dopasować zapinki (21) osłony szpuli odpowiednio do wycięć (25) w obudowie szpuli.
- ◆ Wcisnąć osłonę na obudowę szpuli do momentu zapięcia na miejscu.

Ostrzeżenie! Jeśli żyłki wystają poza ostrze przycinające żyłkę (26), należy obciąć je tak, aby ledwo sięgały ostrza.

Nawijanie nowej żyłki na pustą szpulę (rys. M, N i O)

Istnieje możliwość nawinięcia nowej żyłki na szpulę.

Zapasowe szpule z żyłką dostępne są u sprzedawców BLACK+DECKER (numer katalogowy A6170 (25 m) oraz A6171 (40 m)).

- ◆ Wyjąć pustą szpulę z narzędzia, postępując zgodnie z powyższym opisem.
- ◆ Usunąć pozostałości starej żyłki ze szpuli.
- ◆ Wsunąć 2 cm żyłki w jeden z otworów (27) w szpuli w pokazany sposób (rys. M).
- ◆ Zgiąć żyłkę i zacześcić ją w nacięciu o kształcie litery L (28).
- ◆ Nawinać żyłkę na szpulę w kierunku wskazanym przez strzałkę. Żyłkę należy nawijać starannie i warstwami. Nie krzyżować (rys. O).
- ◆ Żyłkę należy nawinać do poziomu wycięć (29), a następnie obciąć. Odwinąć ze szpuli około 11 cm żyłki. Przytrzymać palcem, aby nie rozwijała się dalej (rys. N).
- ◆ Postępując zgodnie z powyższym opisem, zamontować szpulę.

Ostrzeżenie! Używać wyłącznie odpowiedniego rodzaju żyłek firmy BLACK+DECKER.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie pracuje w sposób niewłaściwy, proszę przestrzegać poniższych instrukcji. Jeśli to nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisowym BLACK+DECKER.

Ostrzeżenie! Przed przejściem dalej wyjąć akumulator z narzędzia.

Urządzenie pracuje zbyt wolno

- ◆ Sprawdzić, czy obudowa szpuli może się swobodnie obracać. Jeśli to konieczne, ostrożnie ją oczyścić.
- ◆ Sprawdzić, czy żyłka nie wystaje więcej niż 11 cm poza obudowę szpuli. Jeśli wystaje więcej, należy ją przyciąć tak, aby ledwo dosięgała ostrza przycinającego żyłkę.

Nie działa automatyczne rozwijanie żyłki

- ◆ Trzymając wciśnięte zapinki, zdjąć osłonę szpuli z obudowy.
- ◆ Wyciągnąć żyłkę tak, aby wystawała 11 cm z obudowy. Jeśli ilość żyłki nawiniętej na szpulę jest niewystarczająca, należy założyć nową żyłkę, postępując zgodnie z powyższą instrukcją.
- ◆ Dopasować zapinki osłony szpuli do wycięć w szpuli.
- ◆ Wcisnąć osłonę na szpulę do momentu zapięcia na miejscu.

- ◆ Jeśli żyłka wystaje poza ostrze przycinające żyłkę, należy obciąć ją tak, aby ledwo sięgała ostrza.

Jeśli automatyczne rozwijanie żyłki nadal nie działa lub szpula jest zaklinowana, należy spróbować:

- ◆ Ostrożnie oczyścić osłonę szpuli i szpulę.
- ◆ Usunąć szpulę i sprawdzić, czy dźwignia porusza się swobodnie.
- ◆ Zdjąć szpulę i rozwinąć żyłkę a następnie nawinać ją w sposób opisany powyżej. Postępując zgodnie z instrukcją, zamontować szpulę z powrotem.

Konserwacja

Opisywane sieciowe/bezprzewodowe urządzenie/harzędzie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią pracę przy minimalnej konieczności konserwacji. Długotrwale zadowalające działanie urządzenia zależy od odpowiedniej dbałości o urządzenie i regularnego czyszczenia.

Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji elektronarzędzi zasilanych przewodem zasilającym/akumulatorami należy:

- ◆ Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- ◆ Lub wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli jest to akumulator odłączany.
- ◆ Lub, jeśli akumulator jest zintegrowany, należy całkowicie rozładować akumulator i wyłączyć urządzenie.
- ◆ Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego. Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.
- ◆ Okresowo czyścić otwory wentylacyjne narzędzia/urządzenia i ładowarki za pomocą miękkiej szczoteczki lub wilgotnej ściereczki.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.
- ◆ Okresowo czyścić żyłkę tnącą i szpulę za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- ◆ Regularnie używać tępego skrobaka w celu usuwania trawy i zabrudzeń spod osłony.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Opisywanego produktu nie wolno utylizować razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Gdy okaże się, że konieczna jest wymiana posiadanego narzędzia BLACK+DECKER lub nie będzie się go więcej używać, nie należy wyrzucać go razem ze śmieciami

z gospodarstwa domowego. Przekazać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów.



Selektywna zbiórka zużytych produktów i opakowań pozwala na powtórne wykorzystanie użytych materiałów.

Powtórne użycie materiałów pomaga chronić środowisko naturalne przed zanieczyszczeniem i zmniejsza zapotrzebowanie na surowce.

Lokalne prawodawstwo może zapewniać możliwość selektywnej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych poprzez pozostawienie ich w punktach zbiórki na miejskich wysypiskach śmieci lub u sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu.

BLACK+DECKER zapewnia możliwość zbiórki i recyklingu swoich produktów po zakończeniu okresu eksploatacji. Aby skorzystać z tej możliwości, prosimy przekazać produkt do jednego z autoryzowanych przedstawicieli serwisowych, który odbierze je od Państwa w naszym imieniu.

Adres najbliższego autoryzowanego przedstawiciela serwisowego otrzymają Państwo kontaktując się z miejscowym biurem BLACK+DECKER, którego adres podany jest w niniejszej instrukcji obsługi.

Lista autoryzowanych przedstawicieli serwisowych BLACK+DECKER oraz informacje na temat naszego serwisu posprzedażnego dostępne są również na stronie internetowej: www.2helpU.com

Akumulatory



Po zakończeniu okresu eksploatacji należy je zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- ◆ Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- ◆ Akumulatory typu NiCd, NiMH oraz Li-Ion nadają się do recyklingu. Należy umieścić je w opakowaniu zabezpieczającym przed zwarcie biegunów. Zanieść je do autoryzowanego serwisu lub miejscowego punktu recyklingu.
- ◆ Nie wolno dopuszczać do zwarcia biegunów akumulatora.
- ◆ Nie wolno wrzucać zużytych akumulatorów do ognia, ponieważ grozi to zranieniem lub wybuchem.

Dane techniczne

		BDT18KIT H 2
Napięcie zasilania	V prądu stałego	18
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹	5500-7400
Masa	kg	2,6

Akumulator		BL1518	BL2018	BL4018
Napięcie	V prądu stałego	18	18	18
Pojemność	A _h	1,5	2,0	4,0
Typ		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy

Ładowarka		905902** (typ 1)
Napięcie zasilania	V prądu zmiennego	100 - 240
Napięcie wyjściowe	V prądu stałego	8 - 20
Natężenie	mA	400

Wibracje przenoszone na dłoń/ramię według normy EN 786: = 9,0 m/s², niepewność (K) = 1,5 m/s²
 L_{PA} (ciśnienie akustyczne) 76 dB(A)
 niepewność (K) = 1,6 dB(A)

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA, DYREKTYWA DOT. HAŁASU NA ZEWNĄTRZ POMIESZCZEN



podkaszarka B DT18KI IT

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, podkaszarka do trawy, L ≤ 50 cm, załącznik VIII DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Holandia

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0344

Poziom mocy akustycznej zgodnie z 2000/14/WE (Artykuł 12, Załącznik III, L ≤ 50 cm):

L_{WA} (zmierzona moc akustyczna) 90 dB(A)
 niepewność (K) = 1,6 dB(A)

L_{WA} (wartość gwarantowana mocy akustycznej) 92 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.



R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Wielka Brytania
06.12.2016 r.

Nie zapomnij zarejestrować swojego produktu!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Zarejestruj produkt przez Internet pod adresem
www.blackanddecker.co.uk/productregistration lub
wyślij imię, nazwisko i kod produktu do oddziału firmy
BLACK+DECKER w swoim kraju.

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna wysokiej jakości swoich produktów i dlatego udziela użytkownikowi szczególnej gwarancji. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie uchyla ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Jeśli w ciągu 24 miesięcy od daty sprzedaży wystąpi usterka produktu Black & Decker wynikająca z wad materiałowych, wykonania lub niespełnienia norm, firma Black & Decker gwarantuje wymianę uszkodzonych części, naprawę produktów wykazujących normalne ślady użycia i zużycia lub ich wymianę tak, aby minimalizować niedogodności dla klienta z tym związane. Powyższe nie znajduje zastosowania, gdy:

- ◆ Produkt wykorzystywany był w celach marketingowych, do prac zarobkowych lub wypożyczany;
- ◆ Produkt był używany niezgodnie z przeznaczeniem lub niedbale;
- ◆ Produkt został uszkodzony przez kontakt z innymi przedmiotami, substancjami lub w wyniku wypadku;
- ◆ Próby naprawy były podejmowane przez inne osoby niż autoryzowany serwis lub pracownicy serwisu firmy Black & Decker.

Aby skorzystać z zapisów gwarancyjnych, należy okazać sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie dowód zakupu. Adres najbliższego autoryzowanego przedstawiciela serwisowego otrzymają Państwo kontaktując się z miejscowym biurem Black & Decker, którego adres podany jest w niniejszej instrukcji obsługi. Lista autoryzowanych przedstawicieli serwisowych oraz informacje na temat naszego serwisu posprzedażnego dostępne są również na stronie internetowej: www.2helpU.com

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt BLACK+DECKER i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych. Więcej informacji o marce Black & Decker i naszej ofercie produktów znaleźć można na stronie www.blackanddecker.co.uk

Namjena

Ovaj šišač BLACK+DECKER BDT18K1 predviđen je za rezanje i obradu rubova travnjaka i rezanje trave u skućenim prostorima. Ovaj je uređaj predviđen isključivo za uporabu u neprofesionalne svrhe.

Sigurnosne upute

Upozorenje! Tijekom upotrebe uređaja napajanih iz električne mreže pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće, kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

Upozorenje! Tijekom upotrebe ovog uređaja potrebno je pridržavati se sigurnosnih pravila. Radi vaše sigurnosti i sigurnosti drugih osoba, prije upotrebe uređaja pročitajte ove upute. Ove upute spremite za slučaj potrebe.

- ◆ Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik.
- ◆ U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme, kao i primjena ovog uređaja u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- ◆ Ovaj priručnik čuvajte za slučaj potrebe.

Upotreba ovog uređaja

Budite pažljivi tijekom upotrebe ovog uređaja.

- ◆ Uvijek koristite zaštitne naočale.
- ◆ Djeci i osobama koje nisu upoznate s uputama ne dopuštajte upotrebu ovog uređaja.
- ◆ Ne dopustite djeci i životinjama da budu blizu radnog područja ili da dodiruju uređaj i kabel napajanja.
- ◆ Potreban je poseban nadzor ako se uređaj upotrebljava u blizini djece.
- ◆ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane mlađih ili nestručnih osoba bez dodatnog nadzora.
- ◆ Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka.
- ◆ Uređaj upotrebljavajte isključivo po danu ili uz dobro umjetno osvjetljenje.
- ◆ Koristite samo na suhom mjestu. Pazite da se uređaj ne smoči.
- ◆ Uređaj ne uranjajte u vodu.
- ◆ Ne otvarajte kućište tijela. Unutar uređaja nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti.

- ◆ Uređaj ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- ◆ Da biste smanjili rizik od oštećivanja utikača ili kabela, nikad ne povlačite za kabel kad utikač želite izvući iz utičnice.

Sigurnost drugih osoba

- ◆ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.
- ◆ Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih

uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

Nakon upotrebe

- ◆ Kada nije u upotrebi, uređaj se mora spremirati na suho i dobro prozračeno mjesto izvan dosega djece.
- ◆ Djeca ne bi smjela imati pristup spremljenim uređajima.
- ◆ Kad se uređaj čuva ili prevozi u vozilu, potrebno ga je smjestiti u prtljažnik ili spriječiti njegovo pomicanje uslijed naglih

promjena u brzini i smjeru kretanja vozila.

Pregledi i popravci

- ◆ Prije upotrebe provjerite uređaj radi mogućih oštećenja ili neispravnih dijelova. Provjerite ima li polomljenih dijelova ili bilo kojih drugih stanja koja bi mogla utjecati na rad uređaja.
- ◆ Ne upotrebljavajte uređaj ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan.
- ◆ Neka bilo koje oštećene ili neispravne dijelove popravi ili zamijeni ovlašteni serviser.
- ◆ Nikad ne pokušavajte uklanjati ili mijenjati bilo koje dijelove osim onih koji su navedeni u ovom priručniku.

Dodatne sigurnosne upute za šišače trave

Upozorenje! Rezni elementi nastavljaju s vrtnjom i nakon isključivanja motora.

- ◆ Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.
- ◆ Prije upotrebe provjerite kabel napajanja i produžni kabel radi mogućih znakova oštećenja, habanja i istrošenosti. Ako se

kabel ošteti tijekom upotrebe, kabel smjesta odvojite od izvora električnog napajanja. **NE DODIRUJTE KABEL DOK NE PREKINETE NJEGOVO NAPAJANJE.**

- ◆ Uređaj ne upotrebljavajte ako su kabeli oštećeni ili istrošeni.
- ◆ Obujte visoke i zatvorene cipele ili čizme kako biste zaštitili stopala.
- ◆ Obucite hlače s dugim nogavicama kako biste zaštitili noge.
- ◆ Prije upotrebe uređaja provjerite da na mjestima rezanja nema štapova, kamenja, žice i drugih prepreka.
- ◆ Uređaj upotrebljavajte samo u uspravnom položaju, pri čemu rezna nit mora biti blizu tla. Uređaj nikad ne uključujte u bilo kojem drugom položaju.
- ◆ Polako se krećite tijekom upotrebe uređaja.
- ◆ Budite na oprezu jer svježe odrezana trava je vlažna i skliska.
- ◆ Ne radite na strmim kosinama. Radite poprečno na smjer kosine, a ne uzbrdo ili nizbrdo.

- ◆ Ne prelazite preko šljunčanih staza ili cesta dok je uređaj uključen.
- ◆ Ne dodirujte reznu nit dok je uređaj pokrenut.
- ◆ Uređaj ne odlažite dok se kretanje rezne niti potpuno ne prekine.
- ◆ Upotrebljavajte isključivo odgovarajuću vrstu rezne niti. Nikad ne upotrebljavajte metalnu reznu nit ili ribolovne niti.
- ◆ Pazite da ne dodirujete oštricu za skraćivanje rezne niti.
- ◆ Kabel za napajanje držite daleko od rezne niti. Uvijek pazite na položaj kabela.
- ◆ Ruke i noge u svakom trenutku držite podalje od rezne niti, posebice pri uključivanju motora.
- ◆ Prije uporabe uređaja i nakon bilo kakvog udarca provjerite ima li znakova habanja ili oštećenja te po potrebi popravite.
- ◆ Uređaj ne upotrebljavajte ako su štitnici oštećeni ili nisu postavljeni.
- ◆ Budite oprezni kako vas ugrađeni dio za skraćivanje rezne niti ne bi ozlijedio. Nakon produljivanja rezne niti uređaj

uvijek vratite u njegov normalni radni položaj prije ponovnog uključivanja.

- ◆ Provjeravajte jesu li ventilacijski otvori čisti i bez naslaga.
- ◆ Rezač trave (rezač rubova) ne upotrebljavajte ako su kabeli oštećeni ili istrošeni.
- ◆ Produžne kabele držite daleko od reznih elemenata.

Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače

Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ◆ Punite isključivo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".

Punjači

- ◆ Svoj BLACK+DECKER punjač koristite isključivo za punjenje

akumulatora u alatu uz koji je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.

- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Odmah zamijenite oštećene kabele.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.

Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci. Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač

ili ovlašteni servis tvrtke **BLACK+DECKER** kako bi se izbjegle opasnosti.

Oznake na uređaju

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



Prije upotrebe pročitajte priručnik.



Tijekom upotrebe ovog uređaja koristite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog uređaja koristite odgovarajuću zaštitu za sluh.



Uvijek odvojite utikač iz električne utičnice prije pregledavanja oštećenog kabela. Ne koristite rezač ako je kabel oštećen.



Pazite na leteće predmete. Promatrače držite podalje od područja rezanja.



Uređaj ne izlažite kiši ili visokoj vlazi.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

Značajke

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Rukohvat
3. Gumb za deblokadu
4. Baterija
5. Drugi rukohvat
6. Štitnik
7. Kućište kalema
8. Glava
9. Birač snage
10. Kotačić za rubove

Sastavljanje

Upozorenje! Prije sastavljanja provjerite je li alat isključen i baterija uklonjena.

Postavljanje štitnika (sl. A i B)

- ◆ Uklonite vijak sa štitnika.
- ◆ Dok štitnik (6) pridržavate okomito u odnosu na glavu rezača (8), klizno ga namjestite tako da začujete "klik". Pobrinite se da vodilice (12) na štitniku (6) budu ispravno poravnate s vodilicama (13) na glavi rezača (8).
- ◆ Štitnik (6) učvrstite pomoću vijka (14).

Upozorenje! Alat nikad ne upotrebljavajte ako štitnik nije pravilno postavljen.

Pričvršćivanje drugog rukohvata (sl. C)

- ◆ Držite gumbe (15) s obje strane rukohvata.
- ◆ Drugi rukohvat (5) klizno namjestite preko gumba (15).

Upozorenje! Provjerite jesu li zupci na gumbu pravilno poravnati s utorima na rukohvatu te je li rukohvat dobro učvršćen.

Prilagodavanje položaja drugog rukohvata (sl. D)

Drugi rukohvat (5) može se prilagoditi radi optimalnog balansa i udobnosti uporabe.

- ◆ Pritisnite tipku (15) na lijevoj strani rukohvata.
- ◆ Zakrenite drugi rukohvat (5) u željeni položaj.
- ◆ Pustite gumb (15).

Upozorenje! Provjerite jesu li zupci na gumbu pravilno poravnati s utorima na rukohvatu te je li rukohvat dobro učvršćen.

Prilagodavanje visine alata (sl. E)

Ovaj alat ima teleskopski mehanizam koji omogućuje njegovo prilagodavanje na udobnu visinu. Na raspolaganju je nekoliko postavki visine.

Da biste prilagodili visinu, slijedite ove korake:

- ◆ Otпустite prsten za prilagodavanje (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Cijev (17) pažljivo izvucite ili uvucite u rukohvat (2) do željene visine.
- ◆ Zategnite prsten za prilagodavanje (16) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Oslobađanje rezne niti

Tijekom transporta rezna je nit zalijepljena vrpcom u kućištu svitka.

Upozorenje! Prije sastavljanja izvadite bateriju iz alata.

- ◆ Uklonite traku koja reznu nit pričvršćuje za kućište svitka (7).

Postavljanje i uklanjanje akumulatora (sl. F)

- ◆ Da biste postavili bateriju (4), poravnajte je s prihvatnim dijelom na alatu. Akumulator umetnite u ležište i pritisnite tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Da biste odvojili bateriju, pritisnite tipku za otpuštanje (18) dok bateriju istodobno izvlačite iz ležišta.

Upotreba

Upozorenje! Pustite alat da radi svojim tempom. Ne preopterećujte alat.

Punjenje akumulatora (sl. G)

Akumulator je potrebno napuniti prije prve upotrebe i kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili izvođeni s lakoćom. Baterija se može ugrijeti tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem.

Upozorenje! Ne punite bateriju ako je okolna temperatura ispod 10°C ili iznad 40°C. Preporučena temperatura punjenja je oko 24°C.

Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelije ispod približno 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, koji će je automatski početi puniti čim se ćelije dovoljno zagriju ili ohlade.

- ◆ Da biste napunili bateriju (4), umetnite je u punjač (19). Baterija se može staviti u punjač na samo jedan način. Ne primjenjujte silu. Provjerite je li akumulator dobro namješten unutar punjača.
- ◆ Priključite punjač i uključite ga na glavnom prekidaču. Pokazivač punjenja (20) cijelo će vrijeme (polako) treptati zelenom bojom. Punjenje je dovršeno kad pokazivač punjenja (20) neprekidno svijetli zelenom bojom. Punjač i akumulator mogu se ostaviti priključeni neograničeno vrijeme dok je LED lampica uključena. Tijekom povremenog punjenja baterije treperit će zelena lampica koja naznačuje punjenje. Pokazivač punjenja (20) bit će uključen dok je akumulator povezan s priključenim punjačem.
- ◆ Ispražnjene baterije napunite u roku od tjedan dana. Trajnost akumulatora može se znatno skratiti ako se čuvaju u ispražnjenom stanju.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjenom.

Dijagnostika punjača

Ako detektira slab ili oštećen akumulator, brzo će se paliti i gasiti crveni pokazivač punjenja (20). Napravite sljedeće:

- ◆ Ponovo umetnite bateriju (4).
- ◆ Ako pokazivač punjenja nastavi treperiti crvenom bojom i ubrzano, upotrijebite drugi akumulator kako biste provjerili radi li punjenje ispravno.

- ◆ Ako se druga baterija ispravno puni, prva baterija je neispravna i potrebno ju je vratiti u servis radi recikliranja.
- ◆ Ako se nova baterija ponaša jednako kao i izvorna, predajte punjač u ovlaštenu servis radi testiranja.

Napomena: Može biti potrebno do 30 minuta kako bi se odredilo je li baterija neispravna. Ako je baterija pretopla ili prehladna, crvena LED lampica palit će se i gasiti naizmjenice brzo te polako, odnosno jedan brzi i jedan spori bljesak.

Postavljanje alata za rezanje ili rubljenje (sl. H, I, J)

Ovaj alat može se koristiti za rezanje kako je prikazano na sl. H, odnosno za rubljenje trave uzduž ruba travnjaka kako je prikazano na sl. I.

Način rada s podrezivanjem (sl. E, H i J)

Za rezanje reznu je glavu potrebno postaviti u položaj prikazan na sl. I. Ako nije u tom položaju:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Otpustite prsten za prilagođavanje (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Pridržavajući rukohvat (2) zakrenite glavu (8) u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Zategnite prsten (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.

Napomena: Napomena: Glava će se zakrenuti samo u jednom smjeru.

Način rada s rubljenjem (sl. E, I)

Za obradu rubova reznu je glavu potrebno postaviti u položaj prikazan na sl. u H. Ako nije u tom položaju:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Otpustite prsten za prilagođavanje (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Pridržavajući rukohvat (2) zakrenite glavu (8) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Zategnite prsten (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.

Napomena: Glava će se zakrenuti samo u jednom smjeru.

Uključivanje i isključivanje

- ◆ Da biste uključili alat, držite pritisnut gumb za blokiranje, (3), a zatim stisnite ručku okidača (1). Kada se alat pokrene možete pustiti gumb za blokiranje (3).
- ◆ Za isključivanje alata pustite prekidač.

Upozorenje! Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

Birač snage

Značajka odabira snage (9) nalazi se na rukohvatu alata. Ona omogućuje optimizaciju značajki alata i povećanje snage.

- ◆ Radite u "ECO" načinu rada za većinu vrsta podrezivanja. (Postiže se dulje vrijeme rada.)

- ◆ Prebacite se na "TURBO" način rada po potrebi kada su prisutni visoki, vlažni ili debeli uvjeti.

Savjeti za optimalnu upotrebu

Općenito

- ◆ Da biste postigli optimalne rezultate podrezivanja, režite samo suhu travu.

Šišanje

- ◆ Alat pridržavajte kako je prikazano na sl. J.
- ◆ Rezač pomičite s jedne na drugu stranu.
- ◆ Kada režete visoku travu, radite postepeno od vrha. Režite manje duljine.
- ◆ Kabel držite daleko od čvrstih predmeta i njezinih biljaka.
- ◆ Rezna nit trošit će se brže i bit će je potrebno više odmatati ako se rezanje izvodi uzduž staza ili drugih abrazivnih površina ili ako se reže čvršći korov.
- ◆ Ako alat počne raditi usporeno, smanjite opterećenje.

Rubljenje

Optimalni rezultati rezanja postižu se na rubovima dubljim od 50 mm.

- ◆ Alat ne upotrebljavajte za izradu rubova. Za izradu rubova upotrijebite rubnu lopaticu.
- ◆ Alat vodite na njegovom kotačiću (10) kako je prikazano na sl. I.
- ◆ Za kraće podrezivanje lagano nagnite alat.

Postavljanje novog svitka s reznom niti (sl. L)

Zamjenski svitci s reznom niti dostupni su kod vašeg BLACK+DECKER prodavača (kat. br. A6481).

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Držite pritisnute jezičice (21) i uklonite poklopac svitka (22) s kućišta svitka (7).
- ◆ Uklonite prazni svitak (23) iz kućišta svitka.
- ◆ Uklonite svu nečistoću ili travu iz kućišta i poklopca svitka.
- ◆ Novi svitak gurnite na osovinu u kućištu svitka. Lagano zakrećite svitak dok ne sjedne u mjestu.
- ◆ Oslobodite završetak rezne niti i provedite je kroz otvor (24). Rezna nit morala bi izlaziti približno 11 cm od kućišta svitka.
- ◆ Poravnajte jezičice (21) na poklopcu svitka s urezima (25) na kućištu.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućište tako da se učvrsti u svom položaju.

Upozorenje! Ako duljina reznih niti prelazi oštricu za skraćivanje (26), odrežite ih tako da jedva dolaze u dodir s oštricom.

Namatanje nove rezne niti na prazni svitak (sl. M, N i O)

Na prazni svitak možete namotati novu reznu nit.

Zamjenska pakiranja rezne niti dostupna su kod vašeg BLACK+DECKER prodavača (kat. br. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Uklonite prazan svitak iz alata na prethodno opisani način.
- ◆ Uklonite ostatak rezne niti sa svitka.
- ◆ Provucite 2 cm rezne niti kroz otvor (27) na svitku kao što je prikazano (sl. M).
- ◆ Savijte reznu nit i učvrstite je u utoru u obliku slova L (28).
- ◆ Namotajte reznu nit na svitak u smjeru strelice. Pazite da nit namotate uredno i u slojevima. Ne namotajte križno (sl. O).
- ◆ Kada količina rezne niti dođe do udubljenja (29), odrežite nit. Ostavite približno 11 cm slobodne niti i prstom pridržavajte nit u njezinom položaju (sl. N).
- ◆ Nastavite na prethodno opisani način kako biste svitak postavili u alat.

Upozorenje! Upotrebljavajte isključivo odgovarajuću vrstu BLACK+DECKER rezne niti.

Otklanjanje poteškoća

Ako vam se čini da vaš alat ne funkcionira pravilno, slijedite dolje opisane upute. Ako to ne riješi problem, obratite se lokalnom servisu za BLACK+DECKER.

Upozorenje! Prije nastavka izvadite bateriju iz alata.

Alat radi usporeno

- ◆ Provjerite može li se kućište svitka neometano okretati. Po potrebi pažljivo očistite.
- ◆ Provjerite da slobodni dio rezne niti koji izlazi iz kućišta svitka nije dulji od 11 cm. Ako je duljina veća, odrežite je tako da jedva dolazi u dodir s oštricom za skraćivanje.

Automatsko odmatanje niti ne funkcionira

- ◆ Držite pritisnute jezičke i uklonite poklopac kalema s kućišta.
- ◆ Iz kućišta izvucite 11 cm rezne niti. Ako na svitku nema dovoljno rezne niti, postavite novi svitak na prethodno opisani način.
- ◆ Poravnajte jezičke na poklopcu svitka s urezima na kućištu.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućište tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Ako duljina rezne niti prelazi oštricu za skraćivanje, odrežite je tako da bude tik do oštrice.

Ako automatsko odmatanje niti i dalje ne funkcionira ili je svitak zaglavljn, pokušajte sljedeće:

- ◆ Pažljivo očistite poklopac i kućište svitka.

- ◆ Uklonite svitak i provjerite može li se poluga neometano pomicati.
- ◆ Uklonite svitak i odmotajte reznu nit, a zatim je uredno namotajte kao što je prethodno opisano. Svitak ponovo postavite na opisani način.

Održavanje

Ovaj BLACK+DECKER žični/bežični električni uređaj/alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju alata/uređaja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.

Upozorenje! Prije bilo kakvog održavanja žičnog/bežičnog električnog alata:

- ◆ Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.
- ◆ Ili isključite uređaj/alat i izvadite bateriju ako je zaseban dio.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je integralan dio te isključite uređaj.
- ◆ Punjač prije čišćenja iskopčajte iz napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ◆ Ventilacijske otvore na alatu i punjaču redovito čistite mekim kistom, četkom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ◆ Reznu nit i svitak redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ◆ Pomoću tupog strugača redovito stružite travu i nečistoće s donje strane štitnika.

Zaštita okoliša



Odlazite za zasebnim otpadom. Ovaj proizvod ne smije se odlagati kao uobičajeni komunalni otpad.



Ako je vaš BLACK+DECKER proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne bacajte ga u uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Odvajeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati zasebno odlaganje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrтка BLACK+DECKER omogućuje prikupljanje i recikliranje BLACK+DECKER proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga preuzeti u naše ime.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti tako da kontaktirate s lokalnim uredom tvrtke BLACK+DECKER na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, popis ovlaštenih BLACK+DECKER servisa i sve pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje te kontaktima dostupni su na internetskoj adresi: www.2helpU.com.

Baterije



Po isteku vijeka trajanja zbrinite baterije pazeći na zaštitu okoliša:

- ◆ Akumulator u cijelosti ispraznite i potom ga uklonite iz alata.
- ◆ NiCd, NiMH i Li-Ion baterije mogu se reciklirati. Baterije odložite u odgovarajuću ambalažu kako biste spriječili kratko spajanje kontakata. Odnosite ih bilo kojem ovlaštenom serviseru ili u lokalno središte za recikliranje.
- ◆ Kontakte baterije nemojte kratko spajati.
- ◆ Baterije ne spaljujte jer to može uzrokovati ozljede ili eksploziju.

Tehnički podaci

		BDT18KIT H 2
Ulazni napon	V_{DC}	18
Brzina bez opterećenja	min^{-1}	5500-7400
Masa	kg	2,6

Baterija		BL1518	BL2018	BL4018
Napon	V_{DC}	18	18	18
Kapacitet	A_h	1,5	2,0	4,0
Tip		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Punjač		905902** (tip 1)
Ulazni napon	V_{AC}	100 - 240
Izlazni napon	V_{DC}	8 - 20
Struja	mA	400

Vrijednost vibracija tijekom nošenja kod šake/ruke prema EN 786: = 9,0 m/s^2 , nesigurnost (K) = 1,5 m/s^2 .

L_{PA} (zvučni tlak) 76 dB(A)
nesigurnost (K) = 1,6 dB(A)

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA - DIREKTIVA O BUCI U UPOTREBI NA OTVORENOM



šišač B DT18KI IT

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EZ, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Rezač trave, L ≤ 50 cm, Dodatak VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED
Arnhem, The Netherlands
ID br. ovlaštenog tijela: 0344

Razina zvučne snage u skladu s normom 2000/14/EZ
(Članak 12, Dodatak III, L ≤ 50 cm):

L_{WA} (izmjerena snaga zvuka) 90 dB(A)
nesigurnost (K) = 1,6 dB(A)

L_{WA} (zajamčena snaga zvuka) 92 dB(A)

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU
i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

R. Laverick
Direktor za inženjering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
6.12.2016.

Namena

Vaš BLACK+DECKER BDT18KI T električni trimer za travu je dizajniran za podrezivanje i završnu obradu rubova travnjaka i šišanje trave na skućenom prostoru. Ovaj aparat je namenjen samo za privatnu upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Upozorenje! Pri korišćenju uređaja sa mrežnim napajanjem neophodno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mera predostrožnosti, uključujući i one navedene u nastavku, kako bi se smanjila opasnost od požara, električnog udara, telesnih povreda i materijalnih šteta.

Upozorenje! Pri korišćenju ove mašine moraju se poštovati bezbednosna pravila. Radi svoje bezbednosti i bezbednosti posmatrača, obavezno pročitajte ova uputstva pre uključivanja mašine. Sačuvajte ova uputstva za kasnije potrebe.

- ◆ Pre nego što počnete da koristite ovaj aparat, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
- ◆ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim aparatom koja nije preporučena u ovom

uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda.

- ◆ Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasnije potrebe.

Korišćenje vašeg aparata

Uvek budite pažljivi kada koristite ovaj uređaj.

- ◆ Uvek nosite zaštitne naočare.
- ◆ Nikad ne dozvoljavajte da ovu mašinu koriste deca ili ljudi koji nisu upoznati sa ovim uputstvima.
- ◆ Ne dozvoljavajte da deca ili životinje prilaze radnom području ili dodiruju aparat ili kabl za napajanje.
- ◆ Neophodan je neprekidan nadzor kada se uređaj koristi u blizini dece.
- ◆ Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane mladih ili nemoćnih lica bez nadzora.
- ◆ Ovaj uređaj se ne sme koristiti kao igračka.
- ◆ Aparat koristite samo po dnevnom svetlu ili sa dobrom veštačkom rasvetom.

- ◆ Koristiti samo na suvom mestu. Ne dozvolite da se uređaj pokvasi.
- ◆ Ne uranjajte aparat u vodu.
- ◆ Ne otvarajte kućište. Unutra se ne nalaze delovi koje može da servisira korisnik.
- ◆ Ne uključujte aparat u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.
- ◆ Da biste smanjili opasnost od oštećenja utikača ili kablova, nikad ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.

Bezbednost drugih osoba

- ◆ Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ◆ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Preostale opasnosti.

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

Posle upotrebe

- ◆ Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suvom mestu sa dobrom ventilacijom koje je van domašaja dece.
- ◆ Deca ne treba da imaju pristup odloženim aparatima.
- ◆ Kada se aparat skladišti ili transportuje u vozilu, treba ga osigurati tako da se spreči kretanje usled iznenadnih promena brzine ili smera.

Inspekcije i popravke

- ◆ Pre upotrebe proverite da li je aparat oštećen i da li ima neispravne delove. Proverite da li ima polomljenih delova i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad ovog aparata.
- ◆ Ne koristite aparat ako je neki deo oštećen ili neispravan.
- ◆ Bilo koje oštećene ili neispravne delove treba da popravi ili zameni ovlašćeni serviser.
- ◆ Nikad ne pokušavajte da uklonite ili zamenite bilo koji deo osim onog koji je naveden u ovom priručniku.

Dodatna sigurnosna uputstva za električne trimere za travu

Upozorenje! Rezni elementi rotiraju i nakon isključivanja motora.

- ◆ Upoznajte se sa kontrolama i pravilnim korišćenjem aparata.
- ◆ Pre upotrebe proverite da li na kablju za napajanje i produžnom kablju postoje znaci oštećenja, starenja ili habanja. Ako se kabl ošteti u toku korišćenja, odmah iskopčajte kabl iz napajanja. **NE DODIRUJTE KABL PRE NEGO ŠTO ISKOPČATE NAPAJSANJE.**
- ◆ Ne koristite aparat ako su kablovi oštećeni ili neispravni.
- ◆ Nosite zaštitne cipele ili čizme da biste zaštitili noge.
- ◆ Nosite dugačke pantalone da biste zaštitili noge.
- ◆ Pre korišćenja aparata proverite da li je putanja rezanja čista, odnosno očišćena od grančica, kamenja, žica i bilo kakvih drugih prepreka.
- ◆ Aparat koristite samo u uspravnom položaju tako da

- reznici najlon bude postavljen blizu tla. Nikad ne uključujte aparat u bilo kom drugom položaju.
- ◆ Polako se krećite kada koristite ovaj aparat.
 - ◆ Imajte na umu da je sveže ošišana trava vlažna i klizava.
 - ◆ Ne radite na strminama. Na strminama radite poprečno, a ne nagore i nadole.
 - ◆ Nikad ne prelazite preko šljunkovitih staza ili puteva sa uključenim aparatom.
 - ◆ Nemojte nikad da dodirujete reznici najlon dok aparat radi.
 - ◆ Ne spuštajte aparat dok se reznici najlon potpuno ne zaustavi.
 - ◆ Koristite samo odgovarajući tip reznog najlona. Nikad ne koristite metalnu nit ili strunu za pecanje.
 - ◆ Pazite da ne dodirnete nož za sečenje najlona.
 - ◆ Pobrinite se da električni kabl uvek držite dalje od reznog najlona. Uvek vodite računa o položaju kabla.
 - ◆ Ruke i noge uvek postavite dalje od reznog najlona, naročito prilikom uključivanja motora.
 - ◆ Pre korišćenja aparata i posle bilo kakvog udara proverite da li postoje znaci oštećenja ili habanja i popravite po potrebi.
 - ◆ Nikad ne uključujte aparat sa oštećenim štitnicima ili bez montiranih štitnika.
 - ◆ Pazite da se ne povredite bilo kojim uređajem koji je montiran za sečenje najlona. Nakon razvlačenja novog reznog najlona uvek vratite mašinu u normalan radni položaj pre nego što je uključite.
 - ◆ Pobrinite se da ventilacioni prorezi budu uvek čisti i da se čiste od otpadaka.
 - ◆ Ne koristite električni trimer za travu (trimmer za ivice) ako su kablovi oštećeni ili pohabani.
 - ◆ Produžne kablove udaljite od reznih elemenata.

Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače


Baterije


- ◆ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.

- ◆ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40 °C.
- ◆ Puniti ih samo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Ako odlažete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.


Punjači

- ◆ Vaš BLACK+DECKER punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati telesne povrede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Neispravne kablove odmah zamenite.
- ◆ Ne izlažite punjač vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Ne rastavljajte punjač.

 Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

 Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

Električna bezbednost

 Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikad ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Nalepnice na aparatu

Pored datumske šifre prikazani su sledeći simboli upozorenja na uređaju:



Pročitati uputstvo pre rada sa ovim aparatom.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim aparatom.



Nosite odgovarajuću zaštitu za sluh dok radite sa ovim aparatom.



Uvek prvo izvucite utikač iz utičnice pre kontrolisanja da li je kabl oštećen. Nemojte da koristite električni trimer za travu ako je kabl oštećen.



Pazite se od letećih predmeta. Udaljite posmatrača iz zone rezanja.



Ne izlažite aparat kiši ili visokoj vlažnosti.



Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.

Karakteristike

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Ručka
3. Dugme za blokadu
4. Baterija
5. Dodatna drška
6. Štitnik
7. Kućište za kolut
8. Glava
9. Birač snage
10. Točak za ivice

Montaža

Upozorenje! Pre montaže se uverite da je alat isključen i da je baterija uklonjena.

Postavljanje štitnika (sl. A i B)

- ◆ Uklonite zavrtanj iz štitnika.
- ◆ Držeći štitnik (6) pod pravim uglom u odnosu na glavu trimera (8) pomerajte ga dok se zadržni jezičci ne uglave na mestu (uverite se da su vodice (12) na štitniku (6) pravilno poravnate sa vodičama (13) na glavi trimera (8)).
- ◆ Osigurajte štitnik (6) pomoću zavrtnja (14).

Upozorenje! Nikad ne koristite alat bez pravilno postavljenog štitnika.

Pričvršćivanje pomoćne ručice (sl. C)

- ◆ Pritisnite i zadržite pritisnuta oba dugmeta (15) na strani drške.
- ◆ Drugu dršku (5) pomerite na mesto preko dugmadi (15).

Upozorenje! Uverite se da su zupci na dugmetu pravilno poravnati u žlebovima na dršci i da je drška učvršćena.

Podešavanje položaja druge drške (sl. D)

Druga drška (5) se može podešavati da bi se obezbedila optimalna ravnoteža i udobnost.

- ◆ Pritisnite dugme (15) na levoj strani drške.
- ◆ Okrenite drugu dršku (5) u željeni položaj.

- ◆ Pustite dugme (15).

Upozorenje! Uverite se da su zupci na dugmetu pravilno poravnati u žlebovima na dršci i da je drška učvršćena.

Podešavanje visine alata (sl. E)

Ovaj alat ima teleskopski mehanizam koji vam omogućava da ga podesite na udobnu visinu. Visina se može podesiti u više položaja.

Da biste podesili visinu, postupite na sledeći način:

- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Pažljivo uvucite ili izvucite cev (17) iz drške (2) do željene visine.
- ◆ Zategnite prsten za podešavanje (16) okretanjem u suprotnom smeru kazaljke na satu.

Oslobađanje reznog najlona

Rezni najlon je zalepljen selotejnom za kućište koluta radi transporta.

Upozorenje! Pre montaže izvadite bateriju iz alata.

- ◆ Uklonite traku kojom je zalepljen rezni najlon za kućište koluta (7).

Postavljanje i vađenje baterije (sl. F)

- ◆ Da biste postavili bateriju (4), poravnajte je sa priključkom na alatu. Gurnite bateriju u priključak i gurajte dok se baterija ne uglati na mesto.
- ◆ Da biste izvadili bateriju, pritisnite dugme za oslobađanje (18) i istovremeno vucite bateriju iz priključka.

Upotreba

Upozorenje! Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

Punjenje baterije (sl. G)

Baterija mora da se napuni pre prve upotrebe i uvek kad ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. Punjač se može zagrejati tokom punjenja; to je normalno i ne ukazuje na problem.

Upozorenje! Ne punitite bateriju na sobnim temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja: oko 24 °C.

Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelija ispod 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, a punjač će započeti automatsko punjenje kada se temperatura ćelija dovoljno poveća ili smanji.

- ◆ Da biste napunili bateriju (4), stavite je u punjač (19). Baterija staje u punjač samo na jedan način. Ne primenjujte silu. Uverite se da je baterija potpuno legla u punjač.
- ◆ Uključite punjač u struju i uključite napajanje.

Zeleno svetlo indikatora punjenja (20) će neprekidno treptati (sporo).

Punjenje je završeno kada zeleno svetlo indikatora punjenja (20) stabilno svetli. Punjač i baterija se mogu ostaviti povezani bez vremenskog ograničenja. Tada LED indikator svetli. Zeleno svetlo LED indikatora će povremeno treptati (punjenje) za vreme dok punjač dopunjava punjenje baterije. Indikator punjenja (20) će ostati upaljen sve dok je baterija povezana na punjač koji je uključen u struju.

- ◆ Ispražnjene baterije napunite u roku od 1 sedmice. Vek trajanja će se značajno smanjiti ako se čuvaju u praznom stanju.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom.

Dijagnostika punjača

Ako punjač detektuje oslabeću ili oštećenu bateriju, indikator punjenja (20) će to signalizirati brzim treptanjem crvenog svetla. Postupite na sledeći način:

- ◆ Ponovo ubacite bateriju (4).
- ◆ Ako crveno svetlo indikatora punjenja i dalje brzo trepće, upotrebite drugu bateriju da biste odredili da li proces punjenja pravilno funkcioniše.
- ◆ Ako se druga baterija pravilno puni, originalna baterija je neispravna i treba je odneti u servisni centar radi reciklaže.
- ◆ Ako se i kod druge baterije javlja ista indikacija kao kod originalne baterije, odnesite punjač na proveru u ovlašćeni servisni centar.

Napomena: Da bi se utvrdilo da li je baterija neispravna može biti potrebno i do 30 minuta. Ako je baterija previše topla ili hladna, crveno svetlo LED indikator će naizmenično treptati brzo i sporo, ponavlja se sekvenca od po jednog treptaja svakom brzinom.

Podešavanje alata na režim podrezivanja ili obrade ivica (sl. H, I, J)

Ovaj alat se može koristiti u režimu podrezivanja kao što je pokazano na sl. I ili u režimu obrade ivica za podrezivanje trave koja štrči izvan rubova travnjaka i cvetnih leja, kao što je pokazano na sl. I.

Režim podrezivanje (sl. E, H i J)

Za podrezivanje, glava trimera treba da se nalazi u položaju prikazanom na sl. J. Ako nije:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Držeći dršku (2), okrenite glavu (8) u smeru kazaljke na satu.

- ◆ Pritegnite prsten (16) okretanjem suprotno smeru kazaljke na sat.

Napomena: Napomena: Ova glava će rotirati samo u jednom smeru.

Režim obrade ivica (sl. E, I)

Za obradu ivica, glava trimera treba da se nalazi u položaju prikazanom na sl. I. Ako nije:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Držeći dršku (2), okrenite glavu (8) u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Pritegnite prsten (16) okretanjem suprotno smeru kazaljke na sat.

Napomena: Ova glava će rotirati samo u jednom smeru.

Uključivanje i isključivanje

- ◆ Za uključivanje alata pritisnite i držite pritisnutim dugme za deblokadu (3) a zatim stisnite polugu za aktiviranje (1). Čim alat počne da radi možete otpustiti dugme za deblokadu (3).
- ◆ Da isključite alat, pustite polugu za aktiviranje.

Upozorenje! Nikad ne pokušavajte da zaključate prekidač kada je u uključenom položaju.

Birač snage

Funkcija birača snage (9) je smeštena na ručici alata. Funkcija vam omogućava podešavanje performansi i snage uređaja

- ◆ Za većinu potreba koristite "ECO" režim rada. (Time se postiže duže vreme rada.)
- ◆ Prebacite na "TURBO" režim rada po potrebi kada naidete na visoku, vlažnu ili gustu travu.

Saveti za optimalnu upotrebu

Opšte

- ◆ Da bi se postigli optimalni rezultati podrezivanja, podrezujte samo travu koja nije mokra.

Podrezivanje

- ◆ Alat držite kao što je pokazano na sl. J
- ◆ Trimer lagano pomerajte sa jedne na drugu stranu.
- ◆ Kada podrezujete dugačku travu, radite u fazama od vrha na dole. Pravite kratke rezove.
- ◆ Alat udaljite od tvrdih predmeta i osetljivih biljaka.
- ◆ Rezni najlon se brže haba i troši ako se rezanje vrši duž pločnika ili drugih abrazivnih površina ili ako se kosi gušći korov.
- ◆ Ako alat počne sporije da radi, smanjite opterećenje.

Obrada ivica

Optimalni rezultati rezanja se postižu na ivicama dubljim od 50 mm.

- ◆ Ne koristite alat za pravljenje ivica. Da biste napravili ivice, koristite vrh za ivičenje.
- ◆ Alat vodite na svom točkiću (10) kao što je pokazano na sl. I.
- ◆ Da biste napravili uži rez, malo nagnite alat.

Postavljanje novog koluta reznog najlona (sl. L)

Rezervne kolute reznog najlona možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6481).

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Pritisnite jezičke (21) i uklonite poklopac koluta (22) sa kućišta koluta (7).
- ◆ Izvadite prazan kolut (23) iz kućišta koluta.
- ◆ Uklonite bilo kakvu prljavštinu i travu sa poklopca koluta i kućišta.
- ◆ Novi kolut stavite na ispuščenje u kućištu koluta. Malo okrenite kolut tako da se uglati.
- ◆ Odvojite kraj reznog najlona i provucite ga kroz ušice (24). Najlon treba da štrči oko 11 cm iz kućišta koluta.
- ◆ Poravnajte jezičke (21) na poklopcu koluta sa izrezima (25) na kućištu koluta.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućištu koluta dok se čvrsto ne uglati na svom mestu.

Upozorenje! Ako rezni najloni štrče van noža za sečenje (26), odsecite ih tako da dopiru do noža.

Namotavanje novog reznog najlona na prazan kolut (sl. M, N i O)

Možete da namotate novi rezni najlon na prazan kolut.

Rezervna pakovanja reznog najlona možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Skinite prazan kolut sa alata na gore opisani način.
- ◆ Skinite preostali rezni najlon sa koluta.
- ◆ Uvucite 2 cm reznog najlona u otvor (27) na kolutu, kao što je pokazano na slici (sl. M).
- ◆ Uvijte rezni najlon i učvrstite ga u L-žleb (28).
- ◆ Namotajte rezni najlon na kolut u smeru strelice. Pobrinite se da najlon namotavate uredno i u slojevima. Ne ukrštajte ga (sl. O).
- ◆ Kada odmotani rezni najlon dopre do udubljenja (29), odsecite ga. Ostavite oko 11 cm najlona da štrči iz koluta i pridržavajte ga prstom da bi ostao na mestu (sl. N).
- ◆ Namestite kolut u alat na način koji je prethodno opisan.

Upozorenje! Koristite samo odgovarajući tip BLACK+DECKER reznog najlona.

Rešavanje problema

Ako vam se čini da alat ne funkcioniše pravilno, postupite na sledeći način. Ako to ne reši problem, kontaktirajte lokalnog ovlašćenog BLACK+DECKER servisera.

Upozorenje! Pre nastavka izvadite bateriju iz alata.

Aparat radi sporo

- ◆ Proverite da li kućište koluta može slobodno da rotira. Pažljivo ga očistite ako je potrebno.
- ◆ Proverite da li rezni najlon ne štrči više od 11 cm iz kućišta koluta. Ako štrči, odsecite ga tako da samo dopire do noža za sečenje najlona.

Automatsko uvlačenje najlona ne funkcioniše

- ◆ Pritisnite jezičke i uklonite poklopac koluta sa kućišta.
- ◆ Rezni najlon izvucite tako da štrči 11 cm iz kućišta. Ako rezni najlon na kolutu nedovoljan, postavite novi kolut reznog najlona kao što je objašnjeno.
- ◆ Poravnajte jezičke na poklopcu koluta sa otvorima na kućištu.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućištu dok se čvrsto ne uglati na svom mestu.
- ◆ Ako rezni najlon štrči van noža za sečenje, odsecite ga tako da dopire do noža.

U slučaju da automatsko uvlačenje najlona i dalje ne funkcioniše ili je kolut blokiran, pokušajte sledeće:

- ◆ Pažljivo očistite poklopac koluta i kućište.
- ◆ Izvadite kolut i proverite da li se poluga može slobodno pomerati.
- ◆ Izvadite kolut i odmotajte rezni najlon, a zatim ga ponovo uredno namotajte kao što je prethodno opisano. Vratite kolut na mesto u skladu sa uputstvom.

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER uređaj/alat sa kablom ili bežični uređaj/alat dizajniran je za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata/aparata i redovnog čišćenja.

Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata sa ili bez kabla:

- ◆ Isključite alat i izvucite utikač alata iz utičnice.
- ◆ Ili isključite alat i izvadite bateriju iz uređaja/alata ako uređaj/alat ima posebnu bateriju.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ◆ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.

- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem alatu/ uređaju i punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.
- ◆ Redovno čistite rezni najlon i kolut pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno koristite tupi strugač za uklanjanje trave i prljavštine ispod štitnika.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš BLACK+DECKER proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

BLACK+DECKER obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu BLACK+DECKER proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno BLACK+DECKER predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih BLACK+DECKER serviseru i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com

Baterije



Na kraju njihovog životnog veka baterije treba da odložite u otpad vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- ◆ Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.
- ◆ NiCd, NiMH i Li-jonske baterije se mogu reciklirati. Bateriju(e) stavite u odgovarajuće pakovanje kako bi se osiguralo da se kontakti baterije ne mogu kratkospojiti.

Odnosite ih bilo kom ovlašćenom servisu za reparaciju ili u lokalnu stanicu za reciklažu.

- ◆ Ne kratkospajajte kontakte baterije.
- ◆ Ne bacajte bateriju(e) u vatru jer to može dovesti do opasnosti od telesnih povreda ili eksplozije.

Tehnički podaci

		BDT18KIT H 2
Ulazni napon	V _{DC}	18
Brzina u praznom hodu	min ⁻¹	5500-7400
Težina	kg	2,6

Baterija		BL1518	BL2018	BL4018
Napon	V _{dc}	18	18	18
Kapacitet	A _h	1,5	2,0	4,0
Tip		Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska

Punjač		905902** (tip. 1)
Ulazni napon	V _{AC}	100 - 240
Izlazni napon	V _{DC}	8-20
Struja	mA	400

Vrednost vibracije šake/ruke prema EN 786: = 9,0 m/s², odstupanje (K) = 1,5 m/s².

L_{PA} (zvučni pritisak) 76 dB(A) odstupanje (K) = 1,6 dB(A)

EC izjava o usklađenosti
**DIREKTIVA ZA MAŠINE DIREKTIVA ZA BUKU
 NA OTVORENOM PROSTORU**



trimer B DT18KI IT

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu
 „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014,
 EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Električni trimer za travu, L ≤ 50 cm, Dodatak VIII
 DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED
 Arnhem, Holandija

ID br. ovlašćenog tela: 0344

Nivo zvučne snage prema 2000/14/EC
 (član 12, dodatak III, L ≤ 50 cm):

L_{WA} (izmerena zvučna snaga) 90 dB(A)
 odstupanje (K) = 1,6 dB(A)

L_{WA} (garantovana zvučna snaga) 92 dB(A)

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU
 i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj
 adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke
 dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije
 Black & Decker.

R. Laverick
 Direktor inženjeringa
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Velika Britanija
 6.12.2016

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda
 i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je
 dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava.
 Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske
 Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane
 neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti
 u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker
 garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti
 proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti
 takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje
 neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ◆ Da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe
 ili namene iznajmljivanja;
- ◆ Da je proizvod bio izložen nenamenskoj upotrebi ili
 nemaru;
- ◆ Da je proizvod pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih
 predmeta, supstanci ili nezgoda;
- ◆ Da je pokušana popravka od strane osoba koje nisu
 ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme
 Black & Decker.

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije,
 potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete
 dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker
 predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom
 uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog
 servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker
 serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne
 delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi:

www.2helpU.com

Posetite našu web lokaciju **www.blackanddecker.co.uk**
 da biste registrovali svoj novi BLACK+DECKER proizvod
 i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima
 i specijalnim ponudama. Više informacija o Black & Decker
 brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi
www.blackanddecker.co.uk

Ne zaboravite da registrujete vaš proizvod!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration Registrujte
 vaš proizvod na internet na **[www.blackanddecker.co.uk/](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)**
productregistration ili pošaljite vaše ime, prezime i šifru
 proizvoda na BLACK+ DECKER u vašoj državi.

Namena

Vaš BLACK+DECKER BDT18KI T električni trimmer za travu je dizajniran za podrezivanje i završnu obradu rubova travnjaka i šišanje trave na skućenom prostoru. Ovaj aparat je namenjen samo za privatnu upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Upozorenje! Pri korišćenju uređaja sa mrežnim napajanjem neophodno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mera predostrožnosti, uključujući i one navedene u nastavku, kako bi se smanjila opasnost od požara, električnog udara, telesnih povreda i materijalnih šteta.

Upozorenje! Pri korišćenju ove mašine moraju se poštovati bezbednosna pravila. Radi svoje bezbednosti i bezbednosti posmatrača, obavezno pročitajte ova uputstva pre uključivanja mašine. Sačuvajte ova uputstva za kasnije potrebe.

- ♦ Pre nego što počnete da koristite ovaj aparat, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
- ♦ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim aparatom koja nije preporučena u ovom

uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda.

- ♦ Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasnije potrebe.

Korišćenje vašeg aparata

Uvek budite pažljivi kada koristite ovaj uređaj.

- ♦ Uvek nosite zaštitne naočare.
- ♦ Nikad ne dozvoljavajte da ovu mašinu koriste deca ili ljudi koji nisu upoznati sa ovim uputstvima.
- ♦ Ne dozvoljavajte da deca ili životinje prilaze radnom području ili dodiruju aparat ili kabl za napajanje.
- ♦ Neophodan je neprekidan nadzor kada se uređaj koristi u blizini dece.
- ♦ Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane mladih ili nemoćnih lica bez nadzora.
- ♦ Ovaj uređaj se ne sme koristiti kao igračka.
- ♦ Aparat koristite samo po dnevnom svetlu ili sa dobrom veštačkom rasvetom.
- ♦ Koristiti samo na suvom mestu. Ne dozvolite da se uređaj

pokvasi.

- ♦ Ne uranjajte aparat u vodu.
- ♦ Ne otvarajte kućište. Unutra se ne nalaze delovi koje može da servisira korisnik.
- ♦ Ne uključujte aparat u eksplozivnim atomsferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.
- ♦ Da biste smanjili opasnost od oštećenja utikača ili kablova, nikad ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.

Bezbednost drugih osoba

- ♦ Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ♦ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Preostale opasnosti.

Pri radu sa ovim alatom mogu se

javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ♦ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ♦ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ♦ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ♦ Slabljenje sluha.
- ♦ Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

Posle upotrebe

- ♦ Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suvom mestu sa

dobrom ventilacijom koje je van domašaja dece.

- ♦ Deca ne treba da imaju pristup odloženim aparatima.
- ♦ Kada se aparat skladišti ili transportuje u vozilu, treba ga osigurati tako da se spreči kretanje usled iznenadnih promena brzine ili smera.

Inspekcije i popravke

- ♦ Pre upotrebe proverite da li je aparat oštećen i da li ima neispravne delove. Proverite da li ima polomljenih delova i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad ovog aparata.
- ♦ Ne koristite aparat ako je neki deo oštećen ili neispravan.
- ♦ Bilo koje oštećene ili neispravne delove treba da popravi ili zameni ovlašćeni serviser.
- ♦ Nikad ne pokušavajte da uklonite ili zamenite bilo koji deo osim onog koji je naveden u ovom priručniku.

Dodatna sigurnosna uputstva za električne trimere za travu

Upozorenje! Rezni elementi

rotiraju i nakon isključivanja motora.

- ♦ Upoznajte se sa kontrolama i pravilnim korišćenjem aparata.
- ♦ Pre upotrebe proverite da li na kablju za napajanje i produžnom kablju postoje znaci oštećenja, starenja ili habanja. Ako se kabl ošteti u toku korišćenja, odmah iskopčajte kabl iz napajanja. **NE DODIRUJTE KABL PRE NEGO ŠTO ISKOPČATE NAPAJANJE.**
- ♦ Ne koristite aparat ako su kablovi oštećeni ili neispravni.
- ♦ Nosite zaštitne cipele ili čizme da biste zaštitili noge.
- ♦ Nosite dugačke pantalone da biste zaštitili noge.
- ♦ Pre korišćenja aparata proverite da li je putanja rezanja čista, odnosno očišćena od grančica, kamenja, žica i bilo kakvih drugih prepreka.
- ♦ Aparat koristite samo u uspravnom položaju tako da rezni najlon bude postavljen blizu tla. Nikad ne uključujte aparat u bilo kom drugom položaju.
- ♦ Polako se krećite kada koristite ovaj aparat.
- ♦ Imajte na umu da je sveže

ošišana trava vlažna i klizava.

- ♦ Ne radite na strminama. Na strminama radite poprečno, a ne nagore i nadole.
- ♦ Nikad ne prelazite preko šljunkovitih staza ili puteva sa uključenim aparatom.
- ♦ Nemojte nikad da dodirujete rezni najlon dok aparat radi.
- ♦ Ne spuštajte aparat dok se rezni najlon potpuno ne zaustavi.
- ♦ Koristite samo odgovarajući tip reznog najlona. Nikad ne koristite metalnu nit ili strunu za pecanje.
- ♦ Pazite da ne dodirnete nož za sečenje najlona.
- ♦ Pobrinite se da električni kabl uvek držite dalje od reznog najlona. Uvek vodite računa o položaju kabla.
- ♦ Ruke i noge uvek postavite dalje od reznog najlona, naročito prilikom uključivanja motora.
- ♦ Pre korišćenja aparata i posle bilo kakvog udara proverite da li postoje znaci oštećenja ili habanja i popravite po potrebi.
- ♦ Nikad ne uključujte aparat sa oštećenim štitnicima ili bez

montiranih štitnika.

- ♦ Pazite da se ne povredite bilo kojim uređajem koji je montiran za sečenje najlona. Nakon razvlačenja novog reznog najlona uvek vratite mašinu u normalan radni položaj pre nego što je uključite.
- ♦ Pobrinite se da ventilacioni prorezi budu uvek čisti i da se čiste od otpadaka.
- ♦ Ne koristite električni trimer za travu (trimmer za ivice) ako su kablovi oštećeni ili pohabani.
- ♦ Produžne kablove udaljite od reznih elemenata.

Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače

Baterije

- ♦ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ♦ Bateriju ne izlažite vodi.
- ♦ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ♦ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40 °C.
- ♦ Punite ih samo punjačem koji je

isporučen uz alat.

- ♦ Ako odlažete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.

Punjači

- ♦ Vaš BLACK+DECKER punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati telesne povrede i materijalnu štetu.
- ♦ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ♦ Neispravne kablove odmah zamenite.
- ♦ Ne izlažite punjač vodi.
- ♦ Ne otvarajte punjač.
- ♦ Ne rastavljajte punjač.



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

Električna bezbednost



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikad ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Nalepnice na aparatu

Pored datumske šifre prikazani su sledeći simboli upozorenja na uređaju:



Pročitati uputstvo pre rada sa ovim aparatom.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim aparatom.



Nosite odgovarajuću zaštitu za sluh dok radite sa ovim aparatom.



Uvek prvo izvucite utikač iz utičnice pre kontrolisanja da li je kabl oštećen. Nemojte da koristite električni trimer za travu ako je kabl oštećen.



Pazite se od letećih predmeta. Udaljite posmatrača iz zone rezanja.



Ne izlažite aparat kiši ili visokoj vlažnosti.





Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.

Karakteristike

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Ručka
3. Dugme za blokadu
4. Baterija
5. Dodatna drška
6. Štitnik
7. Kućište za kolot
8. Glava
9. Birač snage
10. Točak za ivice

Montaža

Upozorenje! Pre montaže se uverite da je alat isključen i da je baterija uklonjena.

Postavljanje štitnika (sl. A i B)

- ◆ Uklonite zavrtanj iz štitnika.
- ◆ Držeći štitnik (6) pod pravim uglom u odnosu na glavu trimera (8) pomerajte ga dok se zadržni jezičci ne uglove na mestu (uverite se da su vodice (12) na štitniku (6) pravilno poravnate sa vodičama (13) na glavi trimera (8)).
- ◆ Osigurajte štitnik (6) pomoću zavrtnja (14).

Upozorenje! Nikad ne koristite alat bez pravilno postavljenog štitnika.

Pričvršćivanje pomoćne ručice (sl. C)

- ◆ Pritisnite i zadržite pritisnuta oba dugmeta (15) na strani drške.
- ◆ Drugu dršku (5) pomerite na mesto preko dugmadi (15).

Upozorenje! Uverite se da su zupci na dugmetu pravilno poravnati u žlebovima na dršci i da je drška učvršćena.

Podešavanje položaja druge drške (sl. D)

Druga drška (5) se može podešavati da bi se obezbedila optimalna ravnoteža i udobnost.

- ◆ Pritisnite dugme (15) na levoj strani drške.
- ◆ Okrenite drugu dršku (5) u željeni položaj.
- ◆ Pustite dugme (15).

Upozorenje! Uverite se da su zupci na dugmetu pravilno poravnati u žlebovima na dršci i da je drška učvršćena.

Podešavanje visine alata (sl. E)

Ovaj alat ima teleskopski mehanizam koji vam omogućava da ga podesite na udobnu visinu. Visina se može podesiti u više položaja.

Da biste podesili visinu, postupite na sledeći način:

- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Pažljivo uvucite ili izvucite cev (17) iz drške (2) do željene visine.
- ◆ Zategnite prsten za podešavanje (16) okretanjem u suprotnom smeru kazaljke na satu.

Oslobađanje reznog najlona

Rezni najlon je zalepljen selotejmom za kućište koluta radi transporta.

Upozorenje! Pre montaže izvadite bateriju iz alata.

- ◆ Uklonite traku kojom je zalepljen rezni najlon za kućište koluta (7).

Postavljanje i vađenje baterije (sl. F)

- ◆ Da biste postavili bateriju (4), poravnajte je sa priključkom na alatu. Gurnite bateriju u priključak i gurajte dok se baterija ne uglati na mesto.
- ◆ Da biste izvadili bateriju, pritisnite dugme za oslobađanje (18) i istovremeno vucite bateriju iz priključka.

Upotreba

Upozorenje! Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

Punjenje baterije (sl. G)

Baterija mora da se napuni pre prve upotrebe i uvek kad ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. Punjač se može zagrejati tokom punjenja; to je normalno i ne ukazuje na problem.

Upozorenje! Ne punite bateriju na sobnim temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja: oko 24 °C.

Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelija ispod 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, a punjač će započeti automatsko punjenje kada se temperatura ćelije dovoljno poveća ili smanji.

- ◆ Da biste napunili bateriju (4), stavite je u punjač (19). Baterija staje u punjač samo na jedan način. Ne primerjujte silu. Uverite se da je baterija potpuno legla u punjač.
- ◆ Uključite punjač u struju i uključite napajanje.

Zeleno svetlo indikatora punjenja (20) će neprekidno treptati (sporo).

Punjenje je završeno kada zeleno svetlo indikatora punjenja (20) stabilno svetli. Punjač i baterija se mogu ostaviti povezani bez vremenskog ograničenja. Tada LED indikator svetli. Zeleno svetlo LED indikatora će povremeno treptati (punjenje) za vreme dok punjač dopunjava punjenje baterije. Indikator punjenja (20) će ostati upaljen sve dok je baterija povezana na punjač koji je uključen u struju.

- ◆ Ispražnjene baterije napunite u roku od 1 sedmice. Vek trajanja će se značajno smanjiti ako se čuvaju u praznom stanju.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom.

Dijagnostika punjača

Ako punjač detektuje oslabelu ili oštećenu bateriju, indikator punjenja (20) će to signalizirati brzim treptanjem crvenog svetla. Postupite na sledeći način:

- ◆ Ponovo ubacite bateriju (4).
- ◆ Ako crveno svetlo indikatora punjenja i dalje brzo trepće, upotrebite drugu bateriju da biste odredili da li proces punjenja pravilno funkcioniše.
- ◆ Ako se druga baterija pravilno puni, originalna baterija je neispravna i treba je odneti u servisni centar radi reciklaže.
- ◆ Ako se i kod druge baterije javlja ista indikacija kao kod originalne baterije, odnesite punjač na proveru u ovlašćeni servisni centar.

Napomena: Da bi se utvrdilo da li je baterija neispravna može biti potrebno i do 30 minuta. Ako je baterija previše topla ili hladna, crveno svetlo LED indikator će naizmenično treptati brzo i sporo, ponavlja se sekvenca od po jednog treptaja svakom brzinom.

Podešavanje alata na režim podrezivanja ili obrade ivica (sl. H, I, J)

Ovaj alat se može koristiti u režimu podrezivanja kao što je pokazano na sl. I ili u režimu obrade ivica za podrezivanje trave koja štrči izvan rubova travnjaka i cvetnih leja, kao što je pokazano na sl. I.

Režim podrezivanje (sl. E, H i J)

Za podrezivanje, glava trimera treba da se nalazi u položaju prikazanom na sl. J. Ako nije:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Držeći dršku (2), okrenite glavu (8) u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Pritegnite prsten (16) okretanjem suprotno smeru kazaljke na sat.

Napomena: Napomena: Ova glava će rotirati samo u jednom smeru.

Režim obrade ivica (sl. E, I)

Za obradu ivica, glava trimera treba da se nalazi u položaju prikazanom na sl. I. Ako nije:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.

- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Držeći dršku (2), okrenite glavu (8) u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Pritegnite prsten (16) okretanjem suprotno smeru kazaljke na sat.

Napomena: Ova glava će rotirati samo u jednom smeru.

Uključivanje i isključivanje

- ◆ Za uključivanje alata pritisnite i držite pritisnutim dugme za deblokadu (3) a zatim stisnite polugu za aktiviranje (1). Čim alat počne da radi možete otpustiti dugme za deblokadu (3).
- ◆ Da isključite alat, pustite polugu za aktiviranje.

Upozorenje! Nikad ne pokušavajte da zaključate prekidač kada je u uključenom položaju.

Birač snage

Funkcija birača snage (9) je smeštena na ručici alata. Funkcija vam omogućava podešavanje performansi i snage uređaja

- ◆ Za većinu potreba koristite „ECO“ režim rada. (Time se postiže duže vreme rada.)
- ◆ Prebacite na „TURBO“ režim rada po potrebi kada naidete na visoku, vlažnu ili gustu travu.

Saveti za optimalnu upotrebu

Opšte

- ◆ Da bi se postigli optimalni rezultati podrezivanja, podrežite samo travu koja nije mokra.

Podrezivanje

- ◆ Alat držite kao što je pokazano na sl. J
- ◆ Trimer lagano pomerajte sa jedne na drugu stranu.
- ◆ Kada podređujete dugačku travu, radite u fazama od vrha na dole. Pravite kratke rezove.
- ◆ Alat udaljite od tvrdih predmeta i osetljivih biljaka.
- ◆ Rezni najlon se brže haba i troši ako se rezanje vrši duž pločnika ili drugih abrazivnih površina ili ako se kosi gušći korov.
- ◆ Ako alat počne sporije da radi, smanjite opterećenje.

Obrada ivica

Optimalni rezultati rezanja se postižu na ivicama dubljim od 50 mm.

- ◆ Ne koristite alat za pravljenje ivica. Da biste napravili ivice, koristite vrh za ivičenje.
- ◆ Alat vodite na svom točkiću (10) kao što je pokazano na sl. I.
- ◆ Da biste napravili uži rez, malo nagnite alat.

Postavljanje novog koluta reznog najlona (sl. L)

Rezervne kolute reznog najlona možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6481).

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Pritisnite jezičke (21) i uklonite poklopac koluta (22) sa kućišta koluta (7).
- ◆ Izvadite prazan kolut (23) iz kućišta koluta.
- ◆ Uklonite bilo kakvu prljavštinu i travu sa poklopca koluta i kućišta.
- ◆ Novi kolut stavite na ispuščenje u kućištu koluta. Malo okrenite kolut tako da se uglavi.
- ◆ Odvojite kraj reznog najlona i provucite ga kroz ušice (24). Najlon treba da štrči oko 11 cm iz kućišta koluta.
- ◆ Poravnajte jezičke (21) na poklopcu koluta sa izrezima (25) na kućištu koluta.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućištu koluta dok se čvrsto ne uglavi na svom mestu.

Upozorenje! Ako rezni najloni štrče van noža za sečenje (26), odsecite ih tako da dopiru do noža.

Namotavanje novog reznog najlona na prazan kolut (sl. M, N i O)

Možete da namotate novi rezni najlon na prazan kolut.

Rezervna pakovanja reznog najlona možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Skinite prazan kolut sa alata na gore opisani način.
- ◆ Skinite preostali rezni najlon sa koluta.
- ◆ Uvucite 2 cm reznog najlona u otvor (27) na kolutu, kao što je pokazano na slici (sl. M).
- ◆ Uvijte rezni najlon i učvrstite ga u L-žleb (28).
- ◆ Namotajte rezni najlon na kolut u smeru strelice. Pobrinute se da najlon namotavate uredno i u slojevima. Ne ukrštajte ga (sl. O).
- ◆ Kada odmotani rezni najlon dopre do udubljenja (29), odsecite ga. Ostavite oko 11 cm najlona da štrči iz koluta i pridržavajte ga prstom da bi ostao na mestu (sl. N).
- ◆ Namesite kolut u alat na način koji je prethodno opisan.

Upozorenje! Koristite samo odgovarajući tip BLACK+DECKER reznog najlona.

Rešavanje problema

Ako vam se čini da alat ne funkcioniše pravilno, postupite na sledeći način. Ako to ne reši problem, kontaktirajte lokalnog ovlašćenog BLACK+DECKER servisera.

Upozorenje! Pre nastavka izvadite bateriju iz alata.

Aparat radi sporo

- ◆ Proverite da li kućište koluta može slobodno da rotira. Pažljivo ga očistite ako je potrebno.
- ◆ Proverite da li rezni najlon ne štrči više od 11 cm iz

kućišta koluta. Ako štrči, odsecite ga tako da samo dopire do noža za sečenje najlona.

Automatsko uvlačenje najlona ne funkcioniše

- ◆ Pritisnite jezičke i uklonite poklopac koluta sa kućišta.
- ◆ Rezni najlon izvucite tako da štrči 11 cm iz kućišta. Ako rezni najlon na kolutu nedovoljan, postavite novi kolut reznog najlona kao što je objašnjeno.
- ◆ Poravnajte jezičke na poklopcu koluta sa otvorima na kućištu.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućištu dok se čvrsto ne uglavi na svom mestu.
- ◆ Ako rezni najlon štrči van noža za sečenje, odsecite ga tako da dopire do noža.

U slučaju da automatsko uvlačenje najlona i dalje ne funkcioniše ili je kolut blokiran, pokušajte sledeće:

- ◆ Pažljivo očistite poklopac koluta i kućište.
- ◆ Izvadite kolut i proverite da li se poluga može slobodno pomerati.
- ◆ Izvadite kolut i odmotajte rezni najlon, a zatim ga ponovo uredno namotajte kao što je prethodno opisano. Vratite kolut na mesto u skladu sa uputstvom.

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER uređaj/alat sa kablom ili bežični uređaj/alat dizajniran je za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata/aparata i redovnog čišćenja.

Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata sa ili bez kabla:

- ◆ Isključite alat i izvucite utikač alata iz utičnice.
- ◆ Ili isključite alat i izvadite bateriju iz uređaja/alata ako uređaj/alat ima posebnu bateriju.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ◆ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.
- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem alatu/uređaju i punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.
- ◆ Redovno čistite rezni najlon i kolut pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno koristite tupi strugač za uklanjanje trave i prljavštine ispod štitnika.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš BLACK+DECKER proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

BLACK+DECKER obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu BLACK+DECKER proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno BLACK+DECKER predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih BLACK+DECKER serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com

Baterije



Na kraju njihovog životnog veka baterije treba da odložite u otpad vodeći računa o našoj životnoj sredini:

Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.

NiCd, NiMH i Li-jonske baterije se mogu reciklirati. Bateriju(e) stavite u odgovarajuće pakovanje kako bi se osiguralo da se kontakti baterije ne mogu kratkospojiti. Odnosite ih bilo kom ovlašćenom servisu za reparaciju ili u lokalnu stanicu za reciklažu.

Ne kratkospajajte kontakte baterije.

Ne bacajte bateriju(e) u vatru jer to može dovesti do opasnosti od telesnih povreda ili eksplozije.

Tehnički podaci

		BDT18KIT H 2
Ulazni napon	VDC	18

Brzina u praznom hodu	min-1	5500-7400
Težina	kg	2,6

Baterija		BL1518	BL2018	BL4018
Napon	V_{dc}	18	18	18
Kapacitet	A_h	1,5	2,0	4,0
Tip		Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska

Punjač		905902** (tip. 1)
Ulazni napon	V_{AC}	100 - 240
Izlazni napon	V_{dc}	8-20
Struja	mA	400

Vrednost vibracije šake/ruke prema EN 786: = 9,0 m/s²,
odstupanje (K) = 1,5 m/s².

LPA (zvučni pritisak) 76 dB(A)

odstupanje (K) = 1,6 dB(A)

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE DIREKTIVA ZA BUKU NA OTVORENOM PROSTORU

trimer B DT18KI IT

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Električni trimmer za travu, L ≤ 50 cm, Dodatak VIII

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED
Arnhem, Holandija

ID br. ovlašćenog tela: 0344

Nivo zvučne snage prema 2000/14/EC

(član 12, dodatak III, L ≤ 50 cm):

LWA (izmerena zvučna snaga) 90 dB(A)

odstupanje (K) = 1,6 dB(A)

LWA (garantovana zvučna snaga) 92 dB(A)

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU
i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripravo tehnične dokumentacije i daje ovu izjavo za račun kompanije Black & Decker.



R. Laverick
Direktor inženjeringa
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Velika Britanija
6.12.2016

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije, potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com

Posetite našu web lokaciju www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i da biste bili redovno obavешtavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama. Više informacija o Black & Decker brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi www.blackanddecker.co.uk

Ne zaboravite da registrujete vaš proizvod!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration Registrujte vaš proizvod na internet na www.blackanddecker.co.uk/productregistration ili pošaljite vaše ime, prezime i šifru proizvoda na BLACK+ DECKER u vašoj državi.

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ◆ Da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe ili namene iznajmljivanja;
- ◆ Da je proizvod bio izložen nenamenskoj upotrebi ili nemaru;
- ◆ Da je proizvod pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih predmeta, supstanci ili nezgoda;
- ◆ Da je pokušana popravka od strane osoba koje nisu ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme Black & Decker.

Poland www.blackanddecker.pl serwis@erpatech.pl	ERPATECH Bakaliowa 26 05-080 Mościska	Tel.	(22) 431 05 05
Czech Republic www.blackanddecker.cz bandservis@bandservis.cz	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 ZLIN 760 01	Fax.	+48 (22) 468 8735
HUNGARY www.blackanddecker.hu service@rotelkft.hu	ROTEL Kft. Kőzponti Márkaszerviz Thököly út 17-19 BUDAPEST 1163	Tel.	577008550
HUNGARY www.blackanddecker.hu szerviz@inox.hu	Inox Szolnoki út 27-29. Kecskemét 6000	Fax.	577008559
Serbia www.blackanddecker.rs office@hammercom.co.rs	HAMMERCOM d.o.o. Valjevska 3 BEOGRAD 11000	Tel.	+36 30 370 7032
		Fax	+381 (0)11 2543 683
			+381 (0)11 2543 683

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4XD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333